

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETTE

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ገጽ ስድስተኛ ዓመት ቁጥር ፲፯
አዲስ አበባ የካቲት ፲፫ ቀን ፪ሺ፲፪ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

26th Year No.17
ADDIS ABABA 21st February, 2020

ማውጫ

ደንብ ቁጥር ፬፻፷/፪ሺ፲፪ ዓ.ም

የመከላከያ ሠራዊት አስተዳደር የሚኒስትሮች ምክር
ቤት ደንብ ቁጥር.....ገጽ ፲፪ሺ፩፻፶፩

Content

Regulation No.460/2019

Defense Forces Administration Council of
Ministers Regulation No.....Page 12,151

የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ ቁጥር ፬፻፷/፪ሺ፲፪

**በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
መከላከያ ሠራዊት አስተዳደር የወጣ የሚኒስትሮች
ምክር ቤት ደንብ**

የሚኒስትሮች ምክር ቤት በኢ.ፌ.ዲ.ሪ የመከላከያ
ሠራዊት አዋጅ ቁጥር ፩ሺ፩፻፪ሺ፲፩ አንቀፅ ፸፪ (፩)
መሠረት ይህን ደንብ አውጥቷል፡፡

ክፍል አንድ

ጠቅላላ

፩. አዋጅ ርዕስ

ይህ ደንብ “የመከላከያ ሠራዊት አስተዳደር
የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ ቁጥር ፬፻፷/፪ሺ፲፪”
ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል፡፡

፪. ትርጓሜ

በዚህ ደንብ ውስጥ፡-

፩/ "አዋጅ" ማለት የመከላከያ ሠራዊት አዋጅ
ቁጥር ፩ሺ፩፻፪ሺ፲፩ ነው፡፡

፪/ በአዋጁ አንቀጽ ፪ የተሰጡት ትርጓሜዎች
ለዚህ ደንብም ተፈፃሚ ይሆናሉ፡፡

COUNCIL OF MINISTERS REGULATION
NO. 460/2019

**COUNCIL OF MINISTERS REGULATION
TO PROVIDE FOR THE FEDERAL
DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA
DEFENSE FORCES ADMINISTRATION**

This Regulation is issued by the Council of
Ministers pursuant to Article 72(1) of the Defense
Forces Proclamation No. 1100/2019.

PART ONE

GENERAL

1. Short Title

This Regulation may be cited as the “Defense
Forces Administration Council of Ministers
Regulation No. 460/2019”.

2. Definitions

In this Regulation:

1/ “Proclamation” means defense force
Proclamation No. 1100/2019;

2/ The definitions provided for under Article
2 of the Proclamation shall apply to this
Regulation

- ፫/ "የመኖሪያ ካምፕ" ማለት የሠራዊት አባል ወይም ቤተሰቡ ለመኖሪያነት የሚገለገልባቸው በመከላከያ ሠራዊት ይዞታ ሥር ያለ ቤቶችን የያዘ ግቢ ነው።
- ፬/ "ሚስጥር" ማለት ለሀገር ደህንነት እና ጥቅም ሲባል ጥበቃ የሚደረግለትና ላልተፈቀደለት ወይም ለማይመለከተው አካል ወይም ሰው እንዳይገለፅ የተከለከለ ማንኛውም ዓይነት መረጃ ነው።
- ፭/ "ምደባ" ማለት በተፈቀደው ደረጃ መሠረት መስፈርቱን አሟልቶ የሚገኝን ማንኛውም የሠራዊት አባል በሚኖረው በክፍት የሥራ መደብ ወይም ቦታ ላይ መመደብን የሚመለከት ነው።
- ፮/ "የጦር ሠፈር" ማለት ሠራዊቱ በጊዜያዊነት ወይም በቋሚነት ሥራን የሚያከናውንበት ቦታ ነው።
- ፯/ "ሪሃብሊቴሽን" ማለት ለወታደራዊ የዲሲፕሊን ጥፋት የሚወሰን ቅጣት ነው።
- ፰/ "ሪሃብሊቴሽን ማዕከል" ማለት የዲሲፕሊን ጥፋት ፈፅሞ ቅጣት የተወሰነበት ወይም በወንጀል ተከሶ በፍርድ ቤት ውሳኔ ጥፋተኛ የተባለና ሁለት ዓመትና ከዚያ በታች የእስር ቅጣት የተፈረደበት የሠራዊት አባል ግንባታ እየተደረገለት የሚቆይበት ቦታ ነው።
- ፱/ "ዕድገት" ማለት የሠራዊት አባልን በማዕረግ ወይም በሹመት ከፍ ያለ ደረጃ መስጠት ነው።
- ፲/ "በክብር የተሰናበተ" ማለት ከወንጀል ወይም ከዲሲፕሊን ቅጣት ውጭ በሆነ በማናቸውም ሌላ ምክንያት የተሰናበተ የሠራዊት አባል ነው።
- ፲፩/ "ማባረር" ማለት በወንጀል ወይም በዲሲፕሊን ጥፋተኛ መሆኑ በሕግ አግባብ የተረጋገጠበት የሠራዊት አባል በሚኒስቴሩ ተነሳሽነት እንዲሰናበት የሚደረግ የቅጣት ውሳኔ ነው።

- 3/ "residential camp" means a compound which encompasses the houses possessed by the Defense Forces and used as residence for members of the defense forces or his family;
- 4/ "secret" means any kind of information or property that is protected due to its significance for national security and prohibited from disclosure to unauthorized or non-concerned body or person; or property
- 5/ "assignment" means placing member of defense forces who meet the required criteria as stated in the specified standard to a vacant job title
- 6/ "military camp" means a place where members of the defense forces carry out their duties on a temporary or permanent basis;
- 7/ "rehabilitation" means a penalty inflicted for a disciplinary offense;
- 8/ "rehabilitation center" means a place of detention or correction where a member of the defense forces serving disciplinary penalty; or charged on grounds of criminal offence and sentenced for two years or less imprisonment is rehabilitated;
- 9/ "promotion" means promoting or assigning a member of the defense force to a higher military rank, position,
- 10/ "honorably discharged" means any member of the defense forces discharged from military service on any ground other than criminal or disciplinary offences;
- 11/ "dismissal" means a punishment of dismissal or discharge of a member of the defense imposed on the grounds of criminal or disciplinary offences following due process of law;

፲፪/ "ትዕዛዝ" ማለት ሕግን በተከተለ መንገድ ግዳጅን ለማስፈፀም ሥልጣን በተሰጠው ሰው በቃል፣ በምልክት፣ ወይም በጽሁፍና በመሳሰሉት የግንኙነት መንገዶች የሚሰጥ መልዕክት ነው።

፲፫/ "ኃላፊ" ማለት በመከላከያ ሠራዊት ውስጥ የውጊያ ድጋፍ ወይም የውጊያ አገልግሎት ድጋፍ የሚሰጡ ክፍሎችን ለመምራት ሥልጣን የተሰጠው ሰው ነው።

፲፬/ "አመራር" ማለት በመከላከያ ሠራዊት ውስጥ አንድን የጦር ክፍል በጋራ ለመምራት ሥልጣን የተሰጠው አካል ነው።

፲፭/ "ሰው" ማለት የተፈጥሮ ሰው ወይም በሕግ የሰውነት መብት የተሰጠው አካል ነው።

፫. የተፈፃሚነት ወሰን

ይህ ደንብ በማንኛውም የመከላከያ ሠራዊት አባልና የመከላከያ ሲቪል ሰራተኞች ላይ ተፈፃሚ ይሆናል።

፬. ዓላማ

የደንቡ ዓላማዎች የሚከተሉት ናቸው፡-

፩/ ግልፅና ዝርዝር ህግ በማውጣት መከላከያ ሠራዊቱ በህግ እየተመራ ተልዕኮዎቹንና ግዳጆቹን በላቀ ብቃት እንዲፈጽም ለማስቻል፣ እና

፪/ የሠራዊቱን አባላት መብቶችና ግዴታዎች በዝርዝር በመደንገግ ተቋማዊ እሴቶችን የተላበሰና በመልካም ዲሲፕሊን የታነጸ ሠራዊት ለመገንባት ነው።

፭. ተልዕኮዎች

የመከላከያ ሠራዊት የሚከተሉት ተልዕኮዎች ይኖሩታል፡-

፩/ ሀገሪቱንና ሕገ-መንግስታዊ ሥርዓቱን ከውጭ ወራሪ ኃይሎች፣ ሽብርተኞችና ከውስጥ ፀረ-ሠላም ኃይሎች በአስተማማኝ ሁኔታ በመከላከል የሀገሪቱ ሠላም እንዲጠበቅና የፈጣን ልማትና የዲሞክራሲያዊ ሥርዓት ግንባታ እንቅስቃሴ ያለ እንቅፋት እንዲቀጥል ማድረግ፤

12/ "order" means any instruction or message conveyed via sign, speaking, writing or other means of communication by a competent military authority in accordance with law for the execution of a task;

13/ "head" means a person empowered to direct combat support or combat support service units in the Defense Forces;

14/ "leadership" means an organ empowered to direct jointly a military unit in the Defense Forces;

15/ "person" means a physical or juridical person;

3. Scope of Application

This Regulation shall be applicable on any member of the defense force, and civil employees.

4. Objectives

The objectives of this Regulation shall be to:

1/ enable the defense forces to carry out with high degree of efficiency the mission and duties assigned to it by providing for clear and detailed legal provisions; and

2/ create a well-disciplined defense force that internalizes the organizational/institutional values of the defense forces by providing for detail duties and rights of the defense forces.

5. Missions

The missions of the Defense Forces shall be to:

1/ defend effectively the country and the constitutional order from outside invaders, terrorists and internal anti-peace forces; and ensure peace of the country and the continuation of the fast economic development and building of democratic system;

፪/ አግባብነት ያላቸው የክልል መስተዳድር የደህንነት እና የፀጥታ መዋቅሮችን የደህንነትና የፀጥታ ማስከበር አቅማቸውን መገንባትና ከእነርሱ ጋር ተቀናጅቶ መስራት፤

፫/ የሀገሪቱን ብሔሮች፣ ብሔረሰቦችና ሕዝቦች፣ የህዝብና የመንግስት የልማት ተቋማትንና አውታሮችን ከማንኛውም ሰው ሰራሽና ተፈጥሮዊ አደጋዎች መከላከልና ማዳን፤

፬/ ሀገራዊ ደህንነትን ማረጋገጥና በከባቢያዊ፣ አህጉራዊና ዓለም አቀፋዊ የሠላም ማስከበር ተልዕኮዎች ላይ በብቃት መሳተፍ፡፡

2/ build order and security maintaining capability of the relevant regional peace and security structures and work in close coordination with them;

3/ protect and rescue the Nations, Nationalities and Peoples of the country and the development institutions and infrastructures of the public and the State from any natural or manmade disasters;

4/ ensure national security and effectively participate in Regional, Continental and International peace keeping missions.

፮. ቁልፍ እሴቶች

፩/ የመከላከያ ሠራዊት ቁልፍ እሴቶች የሚከተሉት ይሆናሉ፡-

ሀ) ከራስ በፊት ለሕዝብና ለሀገር ጥቅም፤

ለ) ምን ጊዜም የተሟላ ስብዕና፤

ሐ) ያልተሸራረፈ ዲሞክራሲያዊ አስተሳሰብ፤

መ) በማንኛውም ግዳጅ ወይም ተግባር የላቀ ውጤት፡፡

፪/ ማንኛውም የመከላከያ ሠራዊት አባል በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) የተመለከቱትን የመከላከያ ሠራዊት ቁልፍ እሴቶች የማወቅ፣ ለሚመራቸው አባላት የማሳወቅ፣ የመጠበቅና የማስከበር እንዲሁም ግዳጁን ሲያከናውን በእነዚህ እሴቶች የመገዛት ግዴታ አለበት፡፡

6. Core Values

1/ The core values of the defense forces shall be:

a) giving priority to the interest of the people and the country before oneself;

b) all-round personality at all times;

c) uncompromised democratic thought;

d) highest achievement in any task or activity.

2/ Any member of the defense force shall have the duty to know for himself and to make known by the members under his leadership the core values specified in Sub-Article (1) of this Article and to observe and make observed and also to be guided by such values while discharging his duties.

ክፍል ሁለት

ስለ ክልከላዎችና ግዴታዎች

፯. መሠረታዊ ክልከላዎች

ማንኛውም የመከላከያ ሠራዊት አባል ፡-

፩/ ሠላማዊ ሠልፍ ማድረግም ሆነ ሌሎች በጠሩት ሠልፍ መሳተፍ፤

፪/ የፖለቲካ ፖርቲ አባል መሆን፣ ሌሎችንም አባል እንዲሆኑ መቀስቀስ ወይም መመልመል፤

PART TWO

PROHIBITIONS AND OBLIGATIONS

7. Major Prohibitions

Any member of the defense forces shall not:

1/ demonstrate or take part in any demonstration staged by others;

2/ become a member of a political party or recruit or agitate others to become members of a political party;

፫/ በስውርም ሆነ በግልፅ የራሱን የፖለቲካ አጀንዳ ማራመድ፣ ማንኛውንም የፖለቲካ ድርጅት ወይም የምርጫ ተወዳዳሪ መደገፍም ሆነ መቃወም፣ የፖለቲካ ፓርቲዎችን አርማ ወይም ለቅስቀሳ የሚጠቀሙባቸውን ምልክቶች መያዝ፣ ማንኛውንም ዓይነት መዋጮ ማዋጣት ወይም ቅስቀሳ ማድረግና በመሳሰሉት የፖለቲካ እንቅስቃሴዎች ውስጥ መሳተፍ፣

3/ promote his own political agenda clandestinely or openly; support or oppose any political party or a candidate in an election; posses a political party emblem or other symbols used for political campaign; make any contributions and participate in similar political activities;

፬/ የፖለቲካ ፓርቲን ወክሎ ወይም በግሉ የፖለቲካ ሥልጣን ለመያዝ መወዳደር፣

4/ run for a political office as a candidate representing a political party or as a private candidate;

፭/ በፖለቲካ አጀንዳም ሆነ በሌላ ምክንያት አሻጥር መፈጸም፣

5/ to conspire or plot for political motives or other purposes;

፮/ የሥራ ማቆም አድማ ማድረግ፣

6/ strike;

፯/ በመከላከያ ሠራዊቱ ውስጥ ኃይማኖትን መስበክ፣ ኃይማኖታዊ ይዘት ያለው ቅስቀሳ ማድረግ፣ የሌሎችን ኃይማኖት በማንኛውም አኳኋን መቃወም፣ ማጥላላት ወይም ማንኳሰስ፣

7/ preach or agitate about a particular religion in the defense forces or criticize, disparage/ridicule or disdain others' religion;

፰/ በየደረጃው ያለ አሣዥ ወይም ኃላፊ ፍቃድ ወይም ውክልና ሳይሰጠው ሠራዊቱን ወይም ሚኒስቴሩን የተመለከተ ማናቸውንም ዓይነት መግለጫ ለመገናኛ ብዙኃን መስጠት፣

8/ give any statement to the mass media about the defense forces or the Ministry without permission or delegation of a commander or head at every level of the Ministry;

፱/ የማይመለከተውን ሚስጥር ለማወቅ ጥረት ማድረግ ወይም በሕጋዊ መንገድ ያወቀውን ሚስጥር ለማይመለከተው ሰው አሳልፎ መስጠት፣

9/ strive to know classified information to which he is not entitled; transmit or communicate or disclose a secret which he knows lawfully to an unauthorized person;

፲/ የተሰጠውን ሕጋዊ ሥልጣንና ኃላፊነት ለራሱ ወይም ለሌሎች ጥቅም ማዋል ወይም በሌሎች ጥቅም ላይ ጉዳት ለማድረስ መጠቀም፣

10/ abuse the power entrusted upon him to unlawfully enrich himself or other person or to the detriment (of the benefit) of others;

፲፩/ ህጋዊ ያልሆነ ጥቅም ማግኘት፣

11/ solicit unlawful advantages/benefits;

፲፪/ የውትድርና ሙያን ክብር ዝቅ የሚያደርጉ ተግባራትን መፈጸም ወይም ለሥራው ክብር በማይመጥኑ አልባሌ ቦታዎች መገኘት፣

12/ perform acts or appear or show up at places unworthy of or degrading to the integrity, dignity and image of the military profession;

፲፫/ በሚኒስቴሩ ሕጋዊ ፈቃድ ወይም ውክልና ሳይሰጠው ከማንኛውም የአገር ውስጥም ሆነ የውጭ አገር ወይም ዓለም አቀፍ አካል ጋር ሚኒስቴሩን በተመለከተ የሥራ ግንኙነት ማድረግ፣

13/ establish a work relationship in his official capacity with any domestic or foreign body without delegation or authorization of the Ministry.

የተከለከለ ነው፡፡

፮. መሠረታዊ ግዴታዎች

ማንኛውም የመከላከያ ሠራዊት አባል፡-

- ፩/ ለሕገ-መንግስቱና ለሕገ-መንግስታዊ ሥርዓቱ ተገዢና ታማኝ የመሆን፤
- ፪/ መፈንቅለ-መንግስትን ጨምሮ ሕገ-መንግስታዊ ሥርዓቱን በኃይል ለማፍረስ የሚደረግ ማንኛውም እንቅስቃሴን የመቆጣጠር፤
- ፫/ ሕግ የማክበርና የማስከበር፤
- ፬/ ሲቪል ባለስልጣናትንና የሕዝብ ተመራጮችን የማክበር ፣መከላከያን እንዲያዙ በህግ ስልጣን የተሰጣቸው ሲቪል ባለስልጣናት የሚሰጡትን ትእዛዝ የመፈጸም፤
- ፭/ በሕዝቦች መካከል ማናቸውም ዓይነት ልዩነት ሳያደርግ ሕዝብን የማክበርና የማገልገል፤
- ፮/ በማናቸውም ወቅት የሚሰጠውን ግዳጅ ለመፈፀም ዝግጁ ሆኖ የመገኘት፤
- ፯/ የአሃድ ወይም ተቋማዊ ግዳጅን የሚያደናቅፉ ፣ጓዳዊ ግንኙነትን የሚሸረሸሩ ማናቸውም ዓይነት አመለካከቶችንና ተግባሮችን ነፃና ግልፅ በሆነ መንገድ የመታገል፤
- ፰/ በወጊያ የቆሰለ ወይም የተሰዋ ጓዱን የማንሳትና በክብር የመቅበር፤
- ፱/ ጓዱንና መሪውን የማክበርና በሌላ የሠራዊት አባል ላይ የሞራል፣የአካል ወይም የህይወት ጉዳት እንዳይደርስ የመከላከልና የመርዳት፤
- ፲/ የሚኒስቴሩን ሚስጢር የመጠበቅ፤
- ፲፩/ የሚኒስቴሩን አወንታዊ ገጽታ የመገንባት፤
- ፲፪/ ግዳጁን ግልፅነት፣ተጠያቂነትና አሳታፊነትን በሚያረጋግጥ አኳኝን የመፈፀም፤
- ፲፫/ የተፈጥሮ እና ሰው ሰራሽ አደጋ ሲያጋጥም ወይም ያጋጥማል የሚል ስጋት ሲኖር የመከላከልና የመቆጣጠር፤

8. Major Obligations

Any member of the defense forces shall have the following obligations:

- 1/ be obedient and loyal to the Constitution and Constitutional order;
- 2/ control any subversive activity including a coup-d'etat that contravenes the Constitutional Order;
- 3/ respect and make others respect the rule of law;
- 4/ respect civilian political appointees and representatives of the people; and execute an order given by civilian officials authorized by law to give such orders;
- 5/ respect and serve the public without any discrimination whatsoever;
- 6/ be ready at all times to carry out any task or mission;
- 7/ fight freely and openly against any attitude or activity that may adversely affect combat readiness and effectiveness of a unit or the institution or erodes comradely relationships or unit cohesion;
- 8/ lift and honorably bury a comrade that lay wounded or dead at battle;
- 9/ respect his comrade and superior and protect another member from any harm or injury to his moral, body or life and provide any necessary assistance;
- 10/ keep the secrets of the Ministry;
- 11/ build a positive image of the Ministry;
- 12/ carry out his duties in a manner that ensures transparency, accountability and participation;
- 13/ prevent and control man-made or natural disasters occurred or most likely to occur;

- ፲፬/ የመንግስት፣ የሕዝብ ሀብት ናንብረት በአግባቡ የመጠቀም፣ አገልግሎቱን ሲያጠናቅቅ በአግባቡ የመመለስ፣ ከተበላሸ፣ ከወደመ ወይም ከጠፋ የመተካት፤
- ፲፭/ ከአገራዊ ጥቅም፣ ከተቋም ወይም ከአሃድ ተልዕኮና ግዳጅ ጋር የሚጋጩ ሁኔታዎችን የመከላከል፤
- ፲፮/ በጓዳዊነትና በመተማመን ላይ የተመሠረተ ዝምድና ወይም ግንኙነት የመመስረት፤
- ፲፯/ የጦር ምርኮኞችን የመንከባከብና በሰብዓዊነት የመያዝ፤
- ፲፰/ በዓለም አቀፍ ህግ እንዳይጠቁ ከሌላ የሚደረግላቸውን ተቋማት የመጠበቅና ከጥቃት የመከላከል፤
- ፲፱/ ሕጋዊ ትዕዛዝ ሲሰጠው የመፈጸም፤
- ፳/ አግባብነት ያላቸው አዋጆችን፣ ደንቦችን እና ሚኒስቴሩ የሚያወጣቸውን መመሪያዎች እና አሰራሮችን የማወቅ፣ የመተግበር እና የማስተግበር ግዴታ አለበት፡፡

፱. የመከላከያ ሠራዊት የአደረጃጀት መርሆዎች

የመከላከያ ሠራዊት የአደረጃጀት መርሆዎች፡-

- ፩/ ኃይል ለመፍጠር፣ ለመገንባት፣ የተገነባውን ኃይል ለማቀብና በብቃት ለመጠቀም የሚያስችል፤
- ፪/ ተጣጣፊነትን፣ የግብረ-ኃይል ስምሪትን እና ጥምርነትን የሚያረጋግጥ፤
- ፫/ አመራር ለማብቃትና ለማዘጋጀት የሚያስችል፤
- ፬/ ተልዕኮን መሰረት ያደረገ፤
- ፭/ ተገቢውን ሰው በተገቢው የስራ መደብ፣ ዘርፍ ወይም ቦታ ለመመደብ የሚያስችል፤
- ፮/ የተቋሙን ሀብት በቁጠባ ለመጠቀም የሚያስችል፤

መሆን አለበት፡፡

- 14/ use properly government and public asset and property and return same upon completion of duty/service and replace where it is damaged, destroyed or lost;
- 15/ prevent situations that may conflict with the interests of the country; the mission and duty of the institution or a unit;
- 16/ establish a relationship or connection that is based upon comradeship and trust;
- 17/ care for and treat war prisoners with humanity;
- 18/ protect and prevent from attack institutions immune from attack under international humanitarian law;
- 19/ execute lawful orders;
- 20/ know, enforce and get enforced appropriate Proclamations, regulations, and directives issued by the Ministry and practices.

9. Principles Governing Organization of the Defense Forces

The organization principles of the Defense Forces shall be such that:

- 1/ is conducive to create, build, and maintain at all times combat ready force and use it effectively and efficiently;
- 2/ is ensuring mission based flexibility, effective task force deployment and combination;
- 3/ is conducive to empower and create leadership;
- 4/ is mission based;
- 5/ enables the placement of the right person at the right position, sector or place;
- 6/ enables the economical use of the resources of the institution;

፲. የመከላከያ ሠራዊት አመራር መርሆዎች

የመከላከያ ሠራዊት አመራር፡-

- ፩/ የግልና ኮሚቴያዊ አመራር ለመስጠት የሚያስችል፤
- ፪/ ግልፅ ኃላፊነት የሚሰጥና ተጠያቂነትን የሚያረጋግጥ፤
- ፫/ ያልተማከለ አፈፃፀም የሚያበረታታ፤
- ፬/ በዕቅድ ዝግጅት፣ በበጀት ድልድል፣ በሰው ኃይል ምልመላ፣ ምደባ፣ ዝውውር፣ ቅጣትና በመሳሰሉት ጉዳዮች ላይ ኮሚቴያዊ አመራርን የሚያረጋግጥ፤

ክፍል ሦስት

በየደረጃው ያለ የሠራዊት አመራር እና አባል ተልዕኮ

፲፩. የስትራቴጂክ አመራር ተልዕኮ

የስትራቴጂክ አመራር ተልዕኮ የሚከተለው ይሆናል፡-

- ፩/ የተቋሙን አጠቃላይ አቅም በመፍጠር በመገንባትና ተጠብቆ እንዲቀጥል በማድረግ የአገሪቱ ሠላም በተረጋጋ ሁኔታ እንዲቀጥል ማድረግ፤ ጦርነትን መግታት የሚያስችልና ካጋጠመ ደግሞ በአጭር ጊዜ እና በአነስተኛ ኪሳራ ማሸነፍ የሚያስችል አቅም መፍጠር፤
- ፪/ የመከላከያ ሠራዊቱን ስምሪት ወይም አሰፋፈር እና ሀብት አጠቃቀም መወሰን፤
- ፫/ ከመከላከያ ሠራዊት ተልዕኮ አንጻር ተከታታይ የሆነ አገራዊና አካባቢያዊ የሥጋት ጥናትና ትንተና ማካሄድና ድምዳሜ ላይ መድረስ፤
- ፬/ የመከላከያ ሚኒስቴርን ራዕይ፣ ዓላማ እና ግቦች ማንጠር፤
- ፭/ የሚኒስቴሩን ዶክትሪን፣ ፖሊሲዎችን፣ ስትራቴጂዎችን፣ ሕጎችን እና ደንቦችን ማመንጨት ወይም መንደፍ፤
- ፮/ የመከላከያ ሠራዊቱን የውጊያ ዝግጅት ለማረጋገጥ የሚያስችል የኢንስፎክሽን፣ የአመራር እና የቁጥጥር ሥርዓት መገንባት፤

10. Principles Governing Operations of the Defense Forces

The leadership of the defense forces shall be such that

- 1/ enables individual and collective leadership;
- 2/ confers clear responsibility and ensures accountability;
- 3/ encourages decentralized implementation/enforcement;
- 4/ ensures committee management in budget preparation, budget allocation, human resource selection, penalty and the like;

CHAPTER THREE

MISSION OF LEADERSHIP AND MEMBERS OF DEFENSE FORCES AT ALL LEVEL

11. Mission of a Strategic Leader Ship

The missions of a strategic leadership shall be to:

- 1/ create, build and retain the overall capacity of the Ministry that would sustainably maintain the peace and security of the country; and that would deter war and be capable to win war within short period of time and with minimal loss, if any;
- 2/ determine deployment or settlement of defense force and resource utilization;
- 3/ undertake continuous studies and analysis on domestic and regional threats and arrive at plausible conclusions from the perspective of the defense forces;
- 4/ formulate the vision, objectives and goals of the Ministry;
- 5/ initiate or design doctrines, policies, strategies, laws and regulations, of the Ministry;
- 6/ build up inspection, command and control system that would enable to ensure an all-time combat- readiness of the defense forces;

- ፮/ ተቋማዊ እሴቶችን መቅረጽ፣ በሠራዊቱ ባህል የሚሆኑበትን አቅጣጫ መንደፍ፣ የሠራዊቱን ሁለንተናዊ የግንባታና የሥልጠና አቅጣጫ ማስቀመጥ፤
- ፯/ ዘመናዊ የአደረጃጀት፣ የዕዝ፣ የቁጥጥርና የአመራር ሥርዓት መዘርጋት፤
- ፱/ በአካባቢያዊ፣ በአህጉራዊ እና በዓለም-አቀፋዊ ሰላም ማስከበር ተልዕኮ የሀገራቱን ተሳትፎ ማረጋገጥ፤
- ፲/ የብሔር ብሔረሰቦች እና ሕዝቦች ተዋዕኔን ለማጠናከር እና ሴቶችን ለማብቃት የሚያግዙ አቅጣጫዎችን ማስቀመጥ፤
- ፲፩/ ፀጥታና ደህንነትን በተመለከተ ከክልል መንግሥታት ጋር በቅርበትና በትብብር የመሥራት ፡፡

፲፪. የአፕሬሽናል አመራር ተልዕኮ

የአፕሬሽናል አመራር ተልዕኮ የሚከተለው ይሆናል፡-

- ፩/ በሚመራው አሃድ የተገነባው አቅም ተጠብቆ እንዲቀጥል በማድረግ በቀጠናው ውጊያን ማስቀረትና ካጋጠመ በአጭር ጊዜና በአነስተኛ ኪሳራ ለማሸነፍ የሚያስችል ቁመናና አሰላፊ እንዲይዝ ማድረግ፤
- ፪/ የሚመራውን አሃድ የውጊያ ብቃትና ዝግጁነት ማረጋገጥ፤ ቴክኒካዊና ታክቲካዊ ብቃት ማረጋገጥ ወይም መገንባት፤
- ፫/ የሚመራው አሃድ ደህንነት፣ ጤና፣ ኑሮና አካላዊ ብቃት ሁልጊዜ የተረጋገጠና የተጠበቀ እንዲሆን ማድረግ፤
- ፬/ የመከላከያ ሠራዊት እሴቶችን በራሱ የተላበሰ መሆንና አባላቱም እሴቶቹን የሚያውቁና የሚተገብሩ እንዲሆኑ ማድረግ፤
- ፭/ በተመደበበት ቀጠና አስተማማኝ ሰላም ማረጋገጥና ሰላምን የሚያውኩ ኃይሎችን በበቂ መረጃና ዕቅድ ላይ ተመሥርቶ መቆጣጠርና መደምሰስ፤

- 7/ formulate the core values of the defense forces; set a direction by which same would become a culture among the members; and devise mechanisms and directions for the overall capacity building and training of the defense forces;
- 8/ establish modern organizational structure, command and control, and leadership systems;
- 9/ ensure country's participation in regional, continental and international peace keeping missions;
- 10/ to set directions that assist to strengthen the representation of nation-nationalities and peoples and empower women;
- 11/ work in close cooperation with regional states in matters of peace and security.

12. Missions of an Operational Leadership

The missions of an operational leadership shall be to:

- 1/ retain the capacity of the unit under its leadership built so far; deter war in its area of responsibility and deploy or put the unit in a position that would enable it to win war, if any, within a short period of time and with minimal loss;
- 2/ ensure the combat readiness and build technical and tactical capability of the unit under its leadership;
- 3/ ensure that the security, health, livelihood and physical fitness of members of the unit is maintained and protected;
- 4/ internalize the value of the defense forces for himself and make them known and implemented by members of the unit;
- 5/ make sure that peace and security of the area under its responsibility is sustainably secured; and control and destroy any anti-peace elements in its area of responsibility in accordance with a plan prepared on the basis of adequate information;

- ፮/ ከበላይ አካል የሚሰጠውን ግዳጅ ወይም ትዕዛዝ መሠረት በማድረግ ኦፕሬሽናል ውጊያዎችን ማቀድ፣ ሠራዊቱን ማዘጋጀት፣ ውጊያን አዋግቶና ተዋግቶ ማሸነፍ፤
- ፯/ የተሰጠውን ማንኛውንም ተግባር ወይም ግዳጅ መመሪያን ተከትሎ መስራትና የሕግ የበላይነት ማረጋገጥ፤
- ፰/ በተሰጠው ቀጠና ሥር የተስተካከለ የዕዝና ቁጥጥር ሥርዓት መዘርጋቱን ወይም መኖሩን ማረጋገጥና በአግባቡ መጠቀም፤
- ፱/ በተሰጠው ቀጠና ካለው ሕዝብና የመስተዳድር አካላት ጋር የጠበቀ የሥራ ግንኙነት መመስረት፤
- ፲/ የሚሰጠውን መመሪያ መሠረት በማድረግ በተሰጠው ቀጠና ከሚገኙት የፀጥታ ኃይሎች ጋር በትብብር መስራት፤
- ፲፩/ የራስን ሁለንተናዊ አቅም በማሳደግ ለስትራቴጂክ አመራርነት የመዘጋጀት ፡፡

- 6/ work out a plan for, prepare the defense force, wage combat and win in an operational level combat on the basis of task or order given to it;
- 7/ carry out any task or activity entrusted to him in line with directives and ensure prevalence of the rule of law;
- 8/ make sure that an effective command and control system is in place in the area of responsibility and use it properly;
- 9/ establish strong relation with the public and administrative organs in the area of responsibility;
- 10/ work in cooperation with the security forces of the area in accordance with instructions given to it;
- 11/ build his overall capacity and prepare for a strategic leadership.

፲፫. የስልታዊ አመራር ተልዕኮ

13. Mission of a Tactical Leadership

የስልታዊ አመራር ተልዕኮ የሚከተለው ይሆናል፡-

The missions of a tactical leadership shall be to:

- ፩/ የተገነባውን አቅም አስጠብቆ እንዲቀጥል ለማድረግ ለአሃድ ቀጥተኛና የቅርብ አመራር መስጠትና ግዳጅን በድል መወጣት፤
- ፪/ በቀጠናው አስተማማኝ ሠላም ማረጋገጥ፤
- ፫/ የአሃድን የዘወትር የውጊያ ዝግጁነት እንዲሁም ቴክኒካዊና ታክቲካዊ ብቃት ማረጋገጥ፤
- ፬/ የአሃድን ደህንነት፣ ሞራልና ጤንነት በቀጣይነት መጠበቅ፤
- ፭/ በደረጃው የሚሰጠውን ማንኛውንም ግዳጅ መመሪያን ተከትሎ ማቀድና መፈጸም፤
- ፮/ የሚሰጠውን ግዳጅ መሰረት በማድረግ ስልታዊ ውጊያዎችን ማቀድ፣ መዘጋጀት፣ አዋግቶና ተዋግቶ ማሸነፍ፤
- ፯/ ራሱ የመከላከያ ሠራዊት እሴቶችን መላበስና በአሃድ ደረጃ ተግባራዊ ማድረግ፤

- 1/ provide direct and closer leadership in order to maintain the capacity built up in the unit and accomplish any task successfully;
- 2/ secure a reliable peace in the area of responsibility;
- 3/ ensure an all-time combat readiness as well as technical and tactical skills of the unit;
- 4/ continuously ensure that the wellbeing, moral and health of the unit is maintained;
- 5/ plan and execute any task assigned to its level in accordance with directives;
- 6/ work out, tactical level operational plan based on a mission given; conduct the operation and achieve victory;
- 7/ internalize himself the values of the defense forces and put them into effect in the unit;

- ፳/ በተዘረጋው የዕዝና ቁጥጥር ሥርዓት በአግባቡ መጠቀም፤
- ፴/ የራሱን አቅም በቀጣይነት በማሳደግ ለአፕሬሽናል አመራርነት የመዘጋጀት ፡፡

፲፬. የመኮንን ተልዕኮ

ማንኛውም መኮንን የሚከተሉት ተልዕኮዎች ይኖሩታል፡-

- ፩/ አርአያ ሆኖ መገኘት፤
- ፪/ የመከላከያ ሠራዊት ቁልፍ እሴቶችን ለራሱ በመላበስ በአሃድና በአባላት ማስረጃ፤
- ፫/ በሰላም ጊዜ ኃይልን ማዘጋጀት፤
- ፬/ በውጊያ ጊዜ ውጊያን ማቀድ፤ መዘጋጀት፤ መምራት፤ ማሸነፍ፤
- ፭/ ለሥራ የተመደበለትን ሀብት ቆጣቢና ውጤታማ በሆነ መንገድ መጠቀም፤
- ፮/ መመሪያዎችን በቁርጠኝነት መፈፀም፤
- ፯/ ጠንካራ የአሃድ ውስጣዊ ግንኙነት መፍጠር፤
- ፰/ በደረጃው አስፈላጊ የሆነ የጠላትንም ሆነ የአካባቢን መረጃ ማሰባሰብ፤
- ፱/ ችግር ፈቺ ሆኖ መገኘት፤
- ፲/ ሁሉ ራሱን ለላቀ አመራር ማብቃት፤
- ፲፩/ የቡድን ሥራን ማበረታታትና የማጠናከር፡፡

፲፭. የበታች ሹም ተልዕኮ

የበታች ሹም ተልዕኮ የሚከተለው ይሆናል፡-

- ፩/ የሚመራውን ወታደር ማሰልጠን፤ የዕለት ተዕለት እንቅስቃሴውን በተግባር በመምራት፤ በቅርብ በመቆጣጠርና በመደገፍ በጠንካራ ዲሲፕሊን መገንባት፤
- ፪/ ራሱ የሠራዊት እሴቶችን በመላበስ ለሌላው አባል ማስረጃ፤

- 8/ use properly the command and control system put in place;
- 9/ upgrade continuously his capacity in order to prepare himself for operational leadership.

14. Missions of Officers

The missions of an officer shall be to:-

- 1/ be an exemplary;
- 2/ internalize himself the values of the defense forces and disseminate same in the unit and its members;
- 3/ prepare combat-ready force in time of peace;
- 4/ prepare combat plan, make the unit ready for combat, command the unit and defeat an enemy in time of war;
- 5/ utilize the resources allocated to in an economical and efficient manner;
- 6/ enforce directives unwaveringly;
- 7/ create a strong interrelationship or cohesion in the unit;
- 8/ gather, subject to the level, the necessary information regarding an enemy and the surrounding area;
- 9/ be capable of solving problems;
- 10/ prepare himself, at all times, for a greater leadership;
- 11/ strengthen and encourage team work;

15. Mission of a Non-Commissioned Officer

The missions of a non-commissioned officer shall be to:

- 1/ build firm military discipline in every soldier through training, closely supervising and practically leading daily activities and providing necessary support;
- 2/ internalize himself the values of the defense forces and disseminate same in members;

- ፫/ በሥሩ የሚገኝን ትጥቅና ንብረት አያያዝና አጠቃቀም መቆጣጠር፤
- ፬/ ከበላይ በተዋረድ ለአሃድ ወይም ለክፍሉ የሚሰጡ መመሪያዎችና ትዕዛዞችን በቀጥታ መፈፀም እና ማስፈፀም፤
- ፭/ በደረጃው የሚመራውን አሃድ ወይም ክፍል የግዳጅ ዝግጁነት ማረጋገጥ እና ደህንነቱን መጠበቅ፤ በጀግንነት በመምራት ግዳጅን በአግባቡ መወጣትና ውጤት ማስመዝገብ፤
- ፮/ በሥራ አፈጻጸም፣ በጀግንነት እና በዲሲፕሊን ራሱ አርአያ ሆኖ በመምራት ግዳጅን በአግባቡ መወጣትና ውጤት ማስመዝገብ፤
- ፯/ በስታፍ ደረጃ የተመደበ የበታች ሹም ሲሆን የድጋፍ አገልግሎትን በአግባቡ በመስጠት የሠራዊቱን የዘወትር ዝግጁነት የማረጋገጥ ፡፡

- 3/ control and ensure the proper use and handling of weapons and property under his disposal;
- 4/ enforce superior orders issued to the unit and cause other members to enforce same effectively;
- 5/ ensure combat readiness and wellbeing of the unit; command or direct the unit heroism and accomplish a mission successfully;
- 6/ lead the unit and carry out any task being exemplary in performance of duties, heroism and discipline;
- 7/ non-commissioned officer assigned at a staff shall ensure an all-time readiness of the defense forces through delivering effective support services.

፲፮. የመሠረታዊ ወታደር ተልዕኮ

ማንኛውም መሠረታዊ ወታደር የሚከተሉት ተልዕኮዎች ይኖሩታል፡-

- ፩/ በጀግንነት ተዋግቶ ጠላትን መደምሰስ፤
- ፪/ መመሪያዎችንና ትዕዛዞችን በቁርጠኝነት መፈፀም፤
- ፫/ አካላዊ፣ ቴክኒካዊ ስልታዊ ብቃቱንና ሥነ-ልቦናዊ ዝግጁነቱን በቀጣይነት ማሳደግና ለማንኛውም ወታደራዊ ግዳጅ ዝግጁ ሆኖ መጠበቅ፤
- ፬/ ከተሰጠው የውጊያ መሣሪያ ጋር ራሱን በደንብ ማስተዋወቅና በአግባቡ መጠቀም፤
- ፭/ ክህሎቱንና ዕውቀቱን በቀጣይነት ማሻሻል፤
- ፮/ የሠራዊቱ እሴቶች በራሱ እንዲታዩና እምነት እንዲሆኑ ማድረግ፤
- ፯/ ለግዳጅ የተሰጠውን ትጥቅና ንብረት በአግባቡ መያዝና የመንከባከብ ይሆናል፡፡

16. Mission of a Private Soldier

The missions of a private soldier shall be to:

- 1/ fight heroically and defeat enemy;
- 2/ implement directives and orders unwaveringly;
- 3/ stand, at all times, ready to carry out any military task by continuously upgrading his physical, technical and tactical competence and psychological preparedness ;
- 4/ be familiar with and use properly the weapon provided to him for combat;
- 5/ continuously improve his knowledge and skills;
- 6/ make the values of the defense forces part of his belief and manifested in himself;
- 7/ handle properly and with due care the weapons and other property given to him for carrying out his task;

፲፮. የውትድርና ምልመላ

- ፩/ ሚኒስቴሩ የሚከተሉትን መመዘኛዎች የሚያሟላ፣ ብቁና ፍቃደኛ የሆነ ሰው ለውትድርና ሊመለምል ይችላል፡-
 - ሀ) ዜግነቱ ኢትዮጵያዊ የሆነ፤
 - ለ) ለሕገ መንግስቱ ተገዥ የሆነ፤
 - ሐ) መልካም ሥነ-ምግባር ያለው፤
 - መ) ዕድሜው ከ፲፰ እስከ ፳፪ ዓመት የሆነ፤
 - ሠ) ሚኒስቴሩ የሚያወጣውን የጤንነት መመዘኛ የሚያሟላ፤
 - ረ) የወንጀል ጥፋት ሪከርድ የሌለው፤
 - ሰ) ከአሁን በፊት የመከላከያ ወይም የፖሊስ አባል ያልነበረ፡፡
- ፪/ ምልመላው የብሔር ብሔረሰቦች እና ህዝቦችን ሚዛናዊ ተዋዕኔ የጠበቀ ይሆናል፡፡
- ፫/ ምልመላው በየደረጃው ያሉ የመስተዳድር አካላትን የሚያሳትፍ መሆን አለበት፡፡

፲፰. ስለወታደራዊ ቃለ-መሃላና ቅጥር

- ፩/ ማንኛውም ምልምል ወታደር በአዋጁ አንቀጽ ፰ መሠረት የሚከተለውን ቃለ መሐላ ይፈፅማል፤

“ እኔ _____
 _____ ለሀገ መንግስቱ ታማኝና ተገዥ በመሆን የኢትዮጵያን ሉዓላዊነትና ሕገ-መንግሥታዊ ሥርዓቷን ከማንኛውም የውስጥና የውጭ ጠላቶች በጀግንነት ለመጠበቅና ለመከላከል የሚሰጡኝን ሀጋዊ ትዕዛዞች ሁሉ ለመፈፀም ቃል እገባለሁ፡፡ ”
- ፪/ ማንኛውም ምልምል ቃለ መሃላ ከፈፀመ በኋላ የቅጥር ውል ይፈፅማል፡፡
- ፫/ ማንኛውም ምልምል ቃለ-መሃላ ከፈፀመና የቅጥር ውል ከፈረመ ጊዜ ጀምሮ የሠራዊት አባል ይሆናል፡፡

17. Recruitment

- 1/ The Ministry may recruit for military services any person who is fit and willing to serve and meets the following requirements;
 - a) be an Ethiopian National;
 - b) be obedient to the Constitution;
 - c) be of good ethics;
 - d) be 18 to 22 years old;
 - e) fulfill the health criteria set by the Ministry;
 - f) have no criminal record;
 - g) have never been recruited in the defense forces or the police force;
- 2/ The recruitment for military service shall be responsive to a fair representation of nation-nationalities and peoples.
- 3/ The recruitment for military service shall be conducted with the participation of administrative organs at all levels.

18. Military Oath and Employment

- 1/ Any recruit, pursuant to Article 8 of the Proclamation, shall take the following military oath.

“Isolemnly swear to be loyal and obedient to the Constitution and to bravely defend the sovereignty of Ethiopia and its Constitutional Order from any internal or external enemy; to discharge lawful orders given to me”.
- 2/ Any recruit, after taking such oath, shall conclude a contract of employment with the Ministry.
- 3/ Any recruit shall become a member of the defense forces from the moment he takes an oath and concludes a contract of employment.

፲፱. ስለ ሹመት

፩/ ማንኛውም የሠራዊት አባል ሹመት የሚሰጠው፡-

- ሀ) ክፍት የመሾሚያ ቦታ ሲኖር፤
- ለ) ክፍት የመሾሚያ ቦታው የሚጠይቀውን የብቃት መስፈርት ሲያሟላ፤ እና
- ሐ) በግዳጅ አፈፃፀም እና በሌሎች በመመሪያዎች በሚገለፁ መስፈርቶች ብልጫ ያለው ሆኖ ሲገኝ ነው፡፡

፪/ ሹመት ለተሟላውና ለሚመለከታቸው ክፍሎች በደብዳቤ መገለፅ ይኖርበታል፡፡

፳. ሹመት የመስጠት ሥልጣን

ሹመት የሚሰጠው፡-

፩/ የጦር ኃይሎች ጠቅላይ ኤታማገር ሹም፣ ምክትል የጦር ኃይሎች ጠቅላይ ኤታማገር ሹም፣ የኃይል አዛዥ፣ የዕዝ አዛዥ፣ የዋና መምሪያ ኃላፊና ተመጣጣኝ ደረጃ ያላቸው በጦር ኃይሎች ጠቅላይ አዛዥ፣

፪/ የኃይል ምክትል፣ የእዝ ምክትል፣ የዋና ዳይሬክቶሬት ኃላፊ፣ የክፍለጦር አዛዥ፣ የአየር ምድብ አዛዥና ተመጣጣኝ ደረጃ ያላቸው በጦር ኃይሎች ጠቅላይ ኤታማገር ሹም አቅራቢነት በመከላከያ አዛዦች ካውንስል፣

፫/ የክፍለ ጦር ምክትል፣ የአየር ምድብ ምክትል፣ የብርጌድ አዛዥ፣ የመምሪያ ኃላፊ፣ የዳይሬክቶሬት ኃላፊ እና ተመጣጣኝ ደረጃ ያላቸው በመከላከያ የሰው ሀብት አመራር ዋና መምሪያ ኃላፊ አቅራቢነት በጦር ኃይሎች ጠቅላይ ኤታማገር ሹም ይፀድቃል፣

፬/ የብርጌድ ምክትል፣ የክንፍ አዛዥ፣ የክንፍ ምክትል፣ የቡድን መሪ እና ተመጣጣኝ ደረጃ ያላቸው የጦር ኃይሎች ጠቅላይ ኤታማገር ሹምን በማሳወቅ በኃይል አዛዥ ወይም የካውንስል አባል በሆነ ሌላ አዛዥ ወይም ኃላፊ፣

19. Appointment

1/ Any member of the defense force may be appointed where:

- a) there is vacancy for appointment;
- b) he meets the requirements of the vacant position; and
- c) he scores higher results in the performance of military duties and other requirements provided for in a directive;

2/ Appointment shall be declared in writing to the appointee and the concerned units.

20. Power to Bestow Appointment

Appointment shall be bestowed:

1/ to the Chief of the General Staff, Deputy Chief of the General Staff, Commander of a Command/Force, the Commander of the Air Forces, the Head of Main Department and officer of equivalent position by the Commander-in-chief of the Armed Forces.

2/ to the Deputy of a Force or Deputy Commander of Corps Command, the Deputy Commander of the Air Forces, head of Main Directorate, commander of a Division, and other equivalent position, upon the recommendation of the Chief of the General Staff, by the Council of Defense Commanders.

3/ to Deputy of a Division, Deputy of Air Force, Commander of a regiment, Head of Department, Head of a Directorate and equivalent position upon the recommendation of human resource management of the defense, by the Chief of the General Staff;

4/ to a deputy commander of a regiment, commander and deputy commander of a wing, commander of a corps and an officer of equivalent position shall be appointed by the Leadership of a Command upon notifying the Chief of the General Staff

፮/ የሻለቃ አዛዥ፣ የሰኳድሮን አዛዥ፣ የሻለቃ ምክትል፣ የሰኳድሮን ምክትል እና ተመጣጣኝ ደረጃ ያላቸው በእዝ አዛዥ ወይም ተመጣጣኝ ደረጃ ባለው ኃላፊ፤

፯/ የሻምበል አዛዥ፣ የሻምበል ምክትል እና ተመጣጣኝ ደረጃ ያላቸው በክፍለጦር አዛዥ ወይም ተመጣጣኝ ደረጃ ባለው ኃላፊ፤

፰/ የመቶ መሪ፣ የመቶ ምክትልና ተመጣጣኝ ደረጃ ያላቸው በብርጌድ አዛዥ እና ተመጣጣኝ ደረጃ ባለው ኃላፊ፤

፱/ የጓድ መሪ፣ ምክትል ጓድ መሪ እና ተመጣጣኝ ደረጃ ያላቸው በሻለቃ አዛዥ እና ተመጣጣኝ ደረጃ ባለው ኃላፊ ይሆናል፡፡

፲/ በዚህ አንቀጽ ከንዑስ አንቀጽ ፩ እስከ ፰ የተዘረዘሩት ሹመቶች በሟሚው አካል ለተሟሚው በጽሁፍ እንዲያውቀው መደረግ አለበት፡፡

፳፩. ስለ ምደባ፣ ዝውውርና ውክልና

፩/ ስለ ምደባና ዝውውር፡-

ሀ) የሠራዊት አባል ምደባ በግልጽ መስፈርትና በውድድር ላይ ተመስርቶ የሚከናወን ይሆናል፤

ለ) የመከላከያ ሠራዊት ዝውውር አባልን ወይም አሀድን የሚመለከት ሊሆን ይችላል፤

ሐ) በጊዜያዊነት ወደሌላ የመንግስት መሥሪያ ቤት የተዛወረ የሠራዊት አባል በወታደርነቱ ምክንያት ሲያገኛቸው የነበሩ መብቶችና ጥቅማጥቅሞች የሚጠበቁለት ይሆናል፤

መ) በምደባ ወይም በዝውውር ምክንያት ከነበረበት ሥራ የሚለቅ ማንኛውም የሠራዊት አባል እንደአግባብነቱ ርክክብ ወይም ክሊራንስ መፈፀም አለበት፤

5/ to the commander of division, commander of squadron, deputy commander of a division, deputy commander of squadron and of equivalent position by a commander of Corps command, or commander of equivalent position;

6. to commander of a company deputy commander of a company or commander of equivalent position by commander of a division or commander of equivalent position;

7/ to commander or deputy commander of a platoon and commander of equivalent position by commander of a regiment or commander of equivalent position;

8/ team commander, deputy team commander and its equivalent by a commander of a squadron or commanders of equivalent position.

9/ the appointments specified under Sub-articles 1 to 8 of this Article shall be communicated to the person appointed by the appointing person.

21. Assignment Transfer and Delegation

1/ Assignment and Transfer:

a) assignment of a member of defense forces shall be carried out in accordance with clearly specified criteria and based on competition;

b) the transfer of defense force may be effected on a member of defense force or on a unit;

c) temporary transfer of any member of the defense force to another government office may not affect the rights and benefits to which he is entitled to as a military personnel;

d) any member of the defense forces leaving his place of work due to assignment or transfer shall carry out proper hand over or clearance procedure, as may be appropriate;

- ሠ) የሠራዊት አባሉ ያደረገበት ሕመም ወይም የደረሰበት አካል ጉዳት በሐኪም የተረጋገጠ ከሆነና ህመሙ ወይም ጉዳቱ ሌላ ምደባ እንዲደረግለት የሚያስገድድ ሲሆን የቦታ፣ የሙያ ዘርፍ ወይም የግዳጅ ዓይነት ለውጥ ሊደረግለት ይችላል፤
- ረ) በምደባ ወይም ዝውውር ምክንያት የሚንቀሳቀስ የሠራዊት አባል የትራንስፖርትና የውሎ አበል ወጪው ሲሰራ በነበረበት ክፍል ይሸፈናል፤
- ሰ) በምደባ ወይም ዝውውር ምክንያት የሚንቀሳቀስ የሠራዊት አባል ቤተሰቡና የቤቱ ቁሳቁስ አብሮት የሚንቀሳቀስ ከሆነ ለትዳር አጋሩ፣ ለልጆቹና አብረውት ለሚኖሩ ወላጆቹ ወደ ተመደበበት ቀጠና የሚያደርሰውን የየብስ ትራንስፖርት ሲሰራበት በነበረበት ክፍል ይቀርብለታል ወይም ወጪው ይሸፈናል፤
- ሸ) አዲስ የምደባ ወይም የዝውውር ትዕዛዝ የወጣለት የሠራዊት አባል አስገዳጅ ሁኔታ ከሌለ በስተቀር የዓመት ዕረፍቱን ወደ አዲሱ የሥራ ቦታው ከመሔዱ በፊት መጠቀም አለበት፤
- ቀ) የምደባ ወይም የዝውውር ትዕዛዝ ለአባሉ እና ለሚመለከታቸው ክፍሎች በደብዳቤ እንዲደርሳቸው ይደረጋል፡፡

፪/ የመመደብ ሥልጣን፡-

- ሀ) የኃይል አዛዥ፣ የዕዝ አዛዥ፣ የዋና መምሪያ ኃላፊ እና ተመጣጣኝ ደረጃ ያላቸው በጦር ኃይሎች ጠቅላይ ኤታማገሮር ሹም አቅራቢነት በጦር ኃይሎች ጠቅላይ አዛዥ፤
- ለ) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፪ ፊደል ተራ (ሀ) ከተዘረዘሩት በታች ያሉ የሠራዊት አዛዦችና ኃላፊዎች ምደባ በዚህ ደንብ አንቀጽ ፳ ከንዑስ አንቀጽ

- e) place of work, professional category or type of task of any member of defense forces may be changed due to illness or bodily injury sustained where it is testified by a medical board and such illness or injury demands such change;
- f) the transport expense and daily allowance of a member moving due to assignment or transfer shall be paid by his unit where he has been working before;
- g) where the family and household utensils of a member (moving due to assignment or transfer) are also moving to his place of assignment, transport shall be availed or expenses covered to his spouse, children and parents living with him by his unit where he has been working before;
- h) any member of defense force issued with order of assignment or transfer may, except in compelling circumstances, utilize his unused annual leave before moving to the new place of work;
- i) order of assignment or transfer shall be communicated to the member of the defense forces or relevant departments by a letter.

2/ Power of Assignment

The power to assign shall be conducted as follows:

- a) in case of a Commander of a Command, Commander of, head of Main Department and officers of equivalent position by the Commander-in-Chief upon recommendation of the Chief of the General Staff;
- b) in case of Commanders and heads of the defense forces other than those specified in Sub-Article 2 of paragraph (a) of this Article by

፪ እስከ ፰ የተዘረዘሩት ሹመትን የማጽደቅ ስልጣን በተሰጣቸው አዛዦችና ኃላፊዎች ይመደባሉ፡፡

፫/ ስለ ውክልና፡-

- ሀ) ማንኛውም አዛዥ ወይም ኃላፊ በምድብ ሥራው ላልተወሰነ ጊዜ የማይገኝበት ሁኔታ ሲኖር በክፍሉ ውስጥ ካሉት አባላት መካከል ሲኒየር የሆነውን ይወክላል፤
- ለ) የክፍሉ አዛዥ ወይም ኃላፊ ውክልና መስጠት የማይችልበት ሁኔታ ሲፈጠር ከእሱ አንድ ደረጃ ከፍ ብሎ ያለው አዛዥ ወይም ኃላፊ በክፍሉ ውስጥ ካሉት አባላት መካከል ሲኒየር የሆነውን ይወክላል፤
- ሐ) ውክልና ለተወካዩ በጽሁፍ ይሰጣል፤ የሚመለከታቸው አካላትም እንዲያውቁት መደረግ አለበት፤
- መ) በጥብቅ አዛዥነት ወይም በውክልና የተሰየመ ኃላፊን በዚህ ኃላፊነት ከአንድ ዓመት በላይ ማቆየት አይቻልም፤
- ሠ) ማንኛውም የሠራዊት አባል ከተመደበበት ስራ ወይም ቦታ የሚነሳው አባሉን የመመደብ ስልጣን ባለው አካል ነው፡፡

፳፪. የማዕረግ ዕድገት

- ፩/ በአዋጁ አንቀጽ ፲፱(፩) የተጠቀሱት መስፈርቶች እንደተጠበቁ ሆኖ የላቀ ጀግንነት የፈፀመ ወይም በልዩ የፈጠራ ሥራ የላቀ ውጤት ያስመዘገበ የሠራዊት አባል በህይወት ላለም ሆነ ለተሰዋ በሽልማት መልክ የማዕረግ ዕድገት ሊሰጠው ይችላል፡፡
- ፪/ በልዩ ሁኔታ የሚፈቀድ በአንድ ጊዜ እስከ ሻምበል የማዕረግ ደረጃ ሊሰጥ ይችላል፡፡
- ፫/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፪ መሰረት በአንድ ጊዜ የሚሰጠው ማዕረግ የሚፀድቀው በጦር ኃይሎች ጠቅላይ ኤታማዞር ሹም አቅራቢነት በአዛዦች ካውንስል ይሆናል፡፡

commanders and heads empowered to approve appointments under Sub-Articles 2 to 8 of Article 20.

3/ Delegation:

- a) where any commander or head is unable to show up at his duty/place of assignment he shall delegate the most senior officer among members in his unit;
- b) where member of the leadership or head is not in a position to delegate for whatever reason, delegation shall be effected by the leadership at upper hierarchy to the most senior officer-in-charge;
- c) delegation of authority shall be made in writing and communicated to the concerned bodies;
- d) delegation may not exceed one year for duties requiring stringent responsibility;
- e) Any member of the defense forces may be removed from delegation only by the person empowered to make such delegation.

22. Promotion

- 1/ Notwithstanding the provisions of Article 19 (1) of the Proclamation any member of the defense forces whether alive or died, may be promoted in rank as an award where he has shown an outstanding bravery or scores outstanding result in innovative work.
- 2/ Promotion up to captain rank at a time may be allowed in exceptional cases.
- 3/ Promotion of a rank at a time as per Sub-Article 2 of this Article shall be approved by the Council of Commanders upon recommendation of the Chief of the General Staff.

፬/ ማንኛውም የሠራዊት አባል የጡረታ መውጫ ጊዜው የደረሰ ወይም የተራዘመለት ቢሆንም የመሾሚያ ቦታ ባይኖርም የመመልመያ መስፈርቱን ካሟላና ማዕረግ የመስጠት ስልጣን ያለው አካል ካመነበት በልዩ ሁኔታ ለማዕረግ ዕድገት መወዳደር ይችላል።

፭/ የሰራው ሁኔታ የሚያስገድድ ከሆነ በደመወዝ ላይ ለውጥ የማያስከትል ጊዜያዊ ማዕረግ ሊሰጥ ይችላል።

፮/ የመቆያ ጊዜውን ሸፍኖ ወደ ቀጣዩ ማዕረግ ለማድግ የሰልጠና ቅድመ ሁኔታ ማሟላት የሚገባው አባል ስልጠናውን ከመውሰዱ በፊት ሠላም ማስከበርን ጨምሮ ወደ ግዳጅ እንዲሰማራ ከተደረገ ከግዳጅ መልስ ስልጠናውን የመውሰድ ግዴታ ያለበት ሲሆን የማዕረግ እድገቱ ወደ ኋላ ታስቦ ይሰጠዋል።

፯/ በወንጀል ድርጊት ተጠርጥሮ ጉዳዩ በመጣራት ላይ ያለ የሠራዊት አባል ለማዕረግ እድገት ውድድር አይቀርብም፤ ሆኖም በሕግ አግባብ ጉዳዩ ተጣርቶ በመጨረሻ ውሳኔ ነፃ ነው ከተባለና የመመልመያ መስፈርቱን ካሟላ ማዕረጉን ማግኘት ከነበረበት ጊዜ ጀምሮ የሚታሰብ ማዕረግ ያገኛል።

፰/ በዚህ አንቀፅ ንዑስ አንቀፅ ፭ እና ፮ መሰረት ወደ ኋላ ታስቦ የሚሰጥ ማዕረግ የኋላ ቀሪ ክፍያንም ያካተተ ይሆናል።

፱/ የማዕረግ እድገት ያገኘ የሠራዊት አባል ዕድገቱ በደብዳቤ ይገለጽለታል፤ ማዕረጉንም የክፍሉ አባላት በተገኙበት የማዕረግ ማልበስ ሥነ-ሥርዓት በክፍሉ አሣዥ ወይም ኃላፊ እንዲለብስ ይደረጋል።

፲/ የጅኔራል መኮንን የማዕረግ ዕድገት መንግስት በሚያዘጋጀው ማዕረግ የማልበስ ሥነ-ሥርዓት ይፈፀማል፤ በመንግስት የብዙኃን መገናኛም ይገለጻል።

4/ Any member of the defense forces shall be eligible for promotion in rank in exceptional cases although he is about to retire or his service is extended beyond the retirement age or although there is no place of promotion where he meets the criteria set out for promotion and the body empowered to confer rank so believes.

5/ A temporary rank that does not result in any change on salary may be granted to any member where the nature of the duty so demands.

6/ Where a member who shall meet a training qualification for promotion to the next rank after staying in the rank he is serving under is assigned to a mission including a peace keeping mission he shall take the training and may be conferred with the rank retroactively.

7/ A member of the defense forces under investigation suspected of a crime may not run for a rank; where however he is found not guilty by a final decision in accordance with the law and meets the criteria set for the rank he shall be conferred with the rank from the time he could have been conferred with.

8/ A rank conferred retroactively in accordance with Sub-Articles 5 and 6 of this Article shall also entitle back-payment.

9/ The promotion of any member of the defense force shall be declared in writing; he shall be made to wear the rank by the Commander or head of the unit in the presence of members of his unit.

10/ The promotion of member of the defense force to the rank of General Officer shall be through a rank conferring ceremony organized by the government and publicized through public media.

ጽ። ስለ ሲኒየሪቲ

በመከላከያ ሠራዊት ውስጥ ሲኒየርነት የሚወሰነው በሚከተለው ቅደም-ተከተል ብቻ ነው፡-

- ፩/ በሠራዊት ክፍሉ ካሉት አባላት መካከል የማዕረግ ብልጫ ያለው፤
- ፪/ በተመሳሳይ የማዕረግ ደረጃ ካሉት አባላት መካከል ቀድሞ የማዕረግ ዕድገት ያገኘ፤
- ፫/ በማዕረግ አቻ ከሆኑ አባላት መካከል ከፍ ያለ የኃላፊነት ሹመት ያለው፤
- ፬/ በማዕረግ እና በሹመት እኩል ከሆኑ ውድድሩ በሚከፈሉበት ጊዜ የያዙት ኃላፊነት ላይ ቀድሞ የተሾመ፤
- ፭/ በዚህ አንቀጽ ከንዑስ አንቀጽ (፩) እስከ (፬) በተጠቀሱት መስፈርቶች እኩል ከሆኑ በቅጥር ዘመን የሚቀድመው፤
- ፮/ በዚህ አንቀጽ ከንዑስ አንቀጽ (፩) እስከ (፭) በተጠቀሱት መስፈርቶች እኩል ከሆኑት መካከል በግዳጅ አፈፃፀም ምዘና ብልጫ ያለው፤
- ፯/ በዚህ አንቀጽ ከንዑስ አንቀጽ (፩) እስከ (፮) በተጠቀሱት መስፈርቶች እኩል ከሆኑት መካከል አንዷ ተወዳዳሪ ሴት ከሆነች ሴቷ ሲኒየር ትባላለች፡፡

ጽ፬. ስለ ደመወዝ

- ፩/ ማንኛውም የሠራዊት አባል መንግስት በሚያወጣው ስኬል መሰረት በየወሩ ደመወዝ ይከፈለዋል፡፡
- ፪/ የማዕረግ ዕድገት ያገኘ የሠራዊት አባል በአዲሱ ማዕረግ የሚከፈለው ደመወዝ በቀድሞው ማዕረግ ይከፈለው ከነበረው ደመወዝ ጋር እኩል ወይም የሚያንስ ከሆነ የአንድ እርከን ጭማሪ ይደረግለታል፡፡
- ፫/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፪) መሠረት የሚደረገው የእርከን ጭማሪ ለማዕረግ ዕድገትም ሆነ ለሲኒየሪቲ አያገለግልም፡፡
- ፬/ የሠራዊት አባል ሲሰዋ በካሣ መልክ ለወራሹ ደሞዜ የሚከፈል ሆኖ፡-

23. Seniority

Seniority in the defense forces shall be determined in the following order:

- 1/ a member higher in rank among members of the defense forces in the unit;
- 2/ of members with parallel rank, a member who was promoted prior to others;
- 3/ of members with equal rank, the one who is higher in position;
- 4/ of members with equal rank and equivalent position, the one appointed at the position earlier than the rest;
- 5/ of members scoring equal points in all the criteria specified under Sub-Articles (1) to (4) of this Article, the one having precedence in time of employment;
- 6/ of members scoring equal points in all the criteria specified under Sub-Articles (1) to (5) of this Article, the one having better achievements in the performance of military duties;
- 7/ of members scoring equal points in all the criteria specified under Sub-Articles (1) to (6) of this Article a woman member shall be titled senior

24. Salary

- 1/ Any member of the defense forces shall be entitled to a monthly salary in accordance with a salary scale issued to the defense forces by the government.
- 2/ Where a member is conferred with a promotion in rank and the salary payable to such new rank is equal to or lower than that he was being paid before, it shall be adjusted one scale higher than the present salary.
- 3/ The salary increment given pursuant to Sub-Article (2) of this Article may not serve for purposes of future promotion in rank or to consider seniority.
- 4/ Where the member of the defense forces dies compensation shall be paid to his heirs as follows:

ሀ/ በጦር ሚዳ ግዳጅ ሲሰዋ የአምስት ዓመት ደመወዙ፤	a) if he dies in active combat duty five years' salary;
ለ/ ከግዳጅ ጋር በተያያዙ ምክንያቶች ሲሰዋ የሶስት ዓመት ደመወዙ፤	b) if he dies due to occupational accident three years' salary;
ሐ/ በህመም ወይም በአደጋ ሲሰዋ የሁለት ዓመት ደመወዙ፤	c) if he dies due to injury or disease two years' salary;
መ/ በራሱ ችለልተኝነት ምክንያት ሲሰዋ የስድስት ወር ደመወዙ በአንድ ጊዜ ይከፈላል፡፡	d) if his death is due to causes attributable to his negligence six months' salary.
፮/ መከላከያ ተረክቦት ወደ ማሰልጠኛ ማዕከል ለመግባት በመጓጓዣ ላይ እያለ በጉዳት ወይም በህመም የተሰዋ ምልሆል የስድስት ወር የመሰረታዊ ወታደር ደመወዝ በድጎማ መልክ ለወራሹ በአንድ ጊዜ ይከፈላል፡፡	5/ Heirs of a recruit who dies while traveling to a training center due to injury or disease shall be entitled to a six months' salary of a private soldier as compensation.
፯/ በማሰልጠኛ ማዕከል ገብቶ በስልጠና ላይ እያለ ከስልጠናው ጋር በተያያዘ ጉዳት ወይም ህመም የተሰዋ ምልሆል የአንድ ዓመት የመሰረታዊ ወታደር ደመወዝ በድጎማ መልክ ለወራሹ በአንድ ጊዜ ይከፈላል፡፡	6/ Heirs of a recruit who dies while in a training center due to injury or disease in connection of the training shall be entitled to a one year salary of a private soldier as compensation.
፯/ በሰላም ማስከበር፣ በውጭ ሀገር ስልጠና እና በመሳሰሉት ግዳጆች የሚሰማራ ማንኛውም የሠራዊት አባል ደመወዙን ያገኛል፡፡	7/ Any member of the defense forces on peace keeping mission, training abroad and similar missions shall be entitled to a salary.

፳፮. ደመወዝ የማይከፈልባቸውና የሚታገድባቸው ሁኔታዎች

- ፩/ በወንጀል ድርጊት ተከሶ በፍርድ ቤት የጥፋተኝነት ውሳኔ የተላለፈበት እና የእሥር ቅጣቱን በመፈጸም ላይ የሚገኝ የሠራዊት አባል ደመወዝ አይከፈለውም፡፡
- ፪/ የዲሲፕሊን ጥፋት ፈጽሞ የሪሃብሊቴሽን ቅጣት የተወሰነበት የሠራዊት አባል ግማሽ ደመወዙ አይከፈለውም፡፡
- ፫/ ከፍ ባለ ክዳት፣ በክዳት ወይም በኩብላ ወንጀል ተጠርጥሮ የታሰረ ማንኛውም የሠራዊት አባል ደመወዙ ይታገዳል፡፡

25. Suspension or Termination of Payment of Salary

- 1/ Any member of defense forces found guilty of criminal offences and serving a sentence of imprisonment may not be paid a salary.
- 2/ Any member of defense forces found guilty of disciplinary offences and undergoing a rehabilitation may not be paid half a salary.
- 3/ Payment of salary to any member of the defense forces may be suspended where he is arrested suspected of crimes of high treason, desertion or escape ;

፬/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፫) ከተጠቀሱት ውጪ በሌላ ወንጀል ተጠርጥሮ ጉዳዩ በክርክር ሂደት ያለ ሆኖ በተከሳሹ የቅን ልቦና መንደል ምክንያት የመጨረሻ ውሳኔ ሳይሰጥበት ከስድስት ወር በላይ የዘገየ ከሆነ ደመወዙ ይታገዳል።

፭/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፬) መሰረት ደመወዙን ለማገድ ተከሳሹ ቅን ልቦና የለውም የሚለው ፍሬነገር የሚረጋገጠው ጉዳዩን በሚያስችለው ፍርድ ቤት ብይን የተሰጠበት እንደሆነ ነው።

፮/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፫ ወይም ፬ ደመወዙ የታገደ የሠራዊት አባል ከወንጀሉ በፍርድ ቤት የመጨረሻ ውሳኔ ነፃ ከተባለ ከታገደበት ጊዜ ጀምሮ ታስቦ ይከፈለዋል።

፳፮. ከደመወዝ በመቁረጥ ስለሚፈፀም ክፍያ

፩/ ማንኛውም የሠራዊት አባል፡-

ሀ) ተገቢውን ጥንቃቄ ባለማድረግ፣ የመከላከል እርምጃ ባለመውሰድ ወይም በግዴላሽነት በመንግስት ንብረት ወይም ገንዘብ ላይ ብልሽት፣ ብክነት፣ አደጋ፣ ጉዳት ወይም ጉድለት ያስከተለ እንደሆነ፣

ለ) የአሀድን ቀለብ ወይም ገንዘብ ያባከነ፣ ያጎደለ ወይም ያላግባብ የተጠቀመበት እንደሆነ፣

ሐ) ከተመደበለት ፍጆታ በላይ ያላግባብ በመጠቀም ተገቢ ያልሆነ ወጪ ያስከተለ እንደሆነ፣

መ) የሚኒስቴሩን ተሽከርካሪ ሲያሸከረክር በራሱ ጥፋት የተሽከርካሪ ግድግዳ በመፈፀም በንብረት ላይ ጉዳት ያደረሰ እንደሆነ ተግባሩ ከደመወዙ እንዲከፍል ይደረጋል።

ሠ) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) ፊደል ተራ (መ) መሰረት ጉዳት ያደረሰው አባል በየወሩ ከደመወዙ አንድ ሶስተኛ እየተቆረጠ እንዲከፍል የሚደረግ ሲሆን የሚከፍለው የክፍያ ጣሪያ ግን ከአስር ሺ ብር መብለጥ የለበትም።

4/ The salary of any member of the defense forces being tried for crimes other than those specified under Sub-Article (3) of this Article shall be suspended where the final decision on the case is delayed for more than six months due to bad faith on the part of the accused.

5/ Bad faith of the accused as per Sub-Article 4 of this Article shall be established by a ruling of the court trying the case.

6/ Salary of a member of the defense forces whose salary is suspended as per Sub-Articles (3) or (4) of this Article shall be refunded as of the date of suspension if acquitted by a final decision of the court.

26. Deductions from Salary

1/ Any member of the defense forces may be obliged to pay by deducting from his salary where he:

a) causes a destruction, waste, damage, injury, or misappropriation to state or public property due to his failure to take necessary caution or preventive measures or due to his negligence;

b) misappropriates or misuses the ration or money of a unit;

c) entails unnecessary cost through an improper use in excess of the limit of consumption allocated for him;

d) Any member of defense force who has caused damage to a property due to his fault while driving a vehicle of the Ministry shall be made to pay from his salary

e) Any member of defense force who has caused damage under Sub-Article (1) (d) of this Article shall pay one- third of his monthly salary; The maximum amount payable in such a case may not, however, exceed Ten Thousand Birr.

፪/ ከአባሉ ስምምነት ውጪ ምንም ዓይነት መዋጮ ከደመወዙ አይቆረጥም፡፡

፫/ ለልዩ ልዩ ማህበራዊና ልማታዊ ጉዳዮች የአባሉን ስምምነት መሠረት ያደረገ መዋጮ ከደመወዝ ሊከፈል ይችላል፡፡

፬/ በስምምነት ከደመወዝ የሚቆረጥ መዋጮ የዕዝ ወይም ተመጣጣኝ ደረጃ ያለው አዛዥ ወይም ኃላፊ ሲያፀድቀው ብቻ ተፈጻሚ ይሆናል፡፡

፭/ ከደመወዝ የሚቆረጥ ማንኛውም ክፍያ ወይም መዋጮ መጠኑ ከአባሉ የወር ደመወዝ ከአንድ ሶስተኛ መብለጥ የለበትም፡፡

፳፯. ስለ ልዩ ልዩ አበል

፩/ የመከላከያ ሠራዊት አባል የልዩ የሞያ አበል ሊከፈለው ይችላል፡፡

፪/ የመከላከያ ሠራዊት አባል የግዳጅ ባህሪና ስምሪቱን ታሳቢ ያደረገ የአስቸጋሪ ሁኔታ አበል ሊከፈለው ይችላል፡፡

፫/ በግሉ እንዲኖር ለተፈቀደለት የሠራዊት አባል ተቋሙ የመኖሪያ ቤት የማያቀርብ ከሆነ እንደሁኔታው የቤት ኪራይ አበል ይከፈለዋል፡፡

፬/ በአገር ውስጥ በግዳጅ፣ በምደባ፣ በዝውውር፣ ለትምህርት ወይም ለስልጠና የሚንቀሳቀስ አባል የትራንስፖርትና የውሎ አበል ይከፈለዋል፡፡

፭/ ለትምህርት ወይም ለስልጠና የተላከ የሠራዊት አባል የልዩ ሞያ አበሉ አይቋረጥም፡፡

፮/ በመስሪያ ቤቱ ታምኖበት በምደባ ወደ ሌላ የስራ መደብ ወይም የሠራዊት ክፍል የተዛወረ አባል የተዛወረበት ክፍል የልዩ ሞያ አበል ተጠቃሚ የሚያደርገው ካልሆነ በስተቀር ቀድሞ የተተከለው የልዩ ሞያ አበሉ ለሶስት ወራት ከተከፈለ በኋላ ይቋረጣል፡፡

2/ No contribution may be deducted from the salary of the member of the defense force without his consent.

3/ Contribution for various social and developmental matters may be made from salary with the consent of the member of the defense forces.

4/ Any deduction for contribution with the consent of the member shall be effected only where it is approved by the leadership of a division or its equivalent position.

5/ The amount of any payment or contribution to be deducted may not exceed one third of the monthly salary of a member of the defense forces.

27. Various Allowances

1/ A member of the defense forces may be paid a special professional allowance.

2/ A member of the defense forces may be paid a hardship allowance taking into account the nature of mission and assignment.

3/ Housing allowance may be paid to a member of the defense forces allowed/authorized to live by himself out of camp if the institution fails to provide him with housing.

4/ Transport and daily allowance may be paid to a member of the defense forces moving in the country on duty, assignment, transfer, education or training.

5/ A special professional allowance may not be suspended for a member of the defense forces sent for education or training.

6/ A special professional allowance payable to a member of the defense forces transferred to another position or unit shall be suspended after three months unless the unit to which he is transferred entitles him to a special professional allowance.

፯/ በወንጀል ወይም በዲሲፕሊን ጥፋት ታስሮ ቅጣቱን ፈጽሞ፣ በይቅርታ ወይም በምህረት ከሪሃብሊቲቭን ማዕከል የሚለቀቅ የሠራዊት አባል የትራንስፖርትና የውሎ አበል በሪሃብሊቲቭን ማዕከል ይሰጠዋል።

7/ A member of the defense forces released from a rehabilitation center on pardon or amnesty after serving his sentence for criminal or disciplinary offences shall be given a transport and daily allowance by the rehabilitation center.

ክፍል አራት

PART FOUR

ስለ እግድ፣ ስንብት፣ መረጃ፣ እና ፈቃድ

SUSPENSION, DISMISSAL/ TERMINATION INFORMATION AND LEAVE

፳፰. ከሥራ ስለማገድ

28. Suspension from Work

፩/ ማንኛውም የሠራዊት አባል በወንጀል ወይም በከባድ የዲሲፕሊን ጥፋት ተጠርጥሮ ከሥራ ሊታገድ የሚችለው፦

1/ Any member of the defense force may be suspended from duty where there is sufficient reason to believe that

ሀ) ማስረጃ በማሸሸ፣ በመደበቅ፣ በማጥፋት ወይም ምስክሮችን በማስፈራራት ወይም በማባበል ምርመራውን ያሰናክላል፤

a) he may impede the investigation by hiding, destroying or tampering with relevant evidence or by intimidating or soliciting witnesses;

ለ) በሌሎች ሕይወት ወይም በንብረት ላይ ጉዳት ያደርሳል፤ ወይም

b) he may cause a damage or harm on the life or property of others;or

ሐ) ከተጠረጠረበት ድርጊት ክብደት አንፃር በሥራው ቢቆይ የአባላትን ሞራል ይጎዳል፤

c) allowing him to remain on duty is detrimental to the moral of other members due to seriousness of the crime that he is suspected.

የሚያስብል በቂ ምክንያት ሲኖር ነው።

2/ Any member of defense force may be suspended from duty by one step superior to his immediate superior; provided, however, that the person who made the suspension shall submit forthwith a detailed report of reason for suspension to the competent authority in the hierarchy.

፪/ ማንኛውም የሠራዊት አባል ከቅርብ አመራሩ አንድ ደረጃ ከፍ ብሎ ባለው አሣዥ ወይም ኃላፊ ከሥራው ሊታገድ ይችላል፤ ሆኖም ግን ያገደው አካል ያገደበትን ምክንያት የሚገልጽ ዝርዝር ሪፖርት ለበላይ አካል ወዲያውኑ የማቅረብ ግዴታ አለበት።

3/ During active combat duty suspension order may be given orally.

፫/ በአጣዳፊ ውጊያ ወቅት በቃል ትዕዛዝ ማገድ ይቻላል።

4/ Suspension order during relative peace time may not be enforced unless given to the member of the defense forces in writing or radio telegram..

፬/ በተነጻጻሪ ሰላም የሚወሰን የእግድ ትእዛዝ ለሚታገደው አባል በደብዳቤ ወይም በሬዲዮ መልእክት እንዲደርሰው ካልተደረገ ተፈጻሚ አይሆንም።

5/ Notwithstanding to the provision of sub-article (4) of this Article the letter of suspension shall be posted for ten consecutive days on a conspicuous place at his unit where it is impossible for any reason to deliver it in person to the member suspended.

፭/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፬ የተደነገገው ቢኖርም በተለያዩ አሳማኝ ምክንያቶች የእግድ ትእዛዙን ለሚታገደው አባል መስጠት ካልተቻለ የእግድ ትእዛዙ በሠራዊት ክፍሉ በግልፅ በሚታይ ቦታ ላይ ተለጥፎ ለአስር ተከታታይ ቀናት እንዲቆይ መደረግ አለበት።

፮/ የአገልግሎት ትእዛዝ ከሁለት ወር ጊዜ በላይ ሊቆይ አይችልም፤ በዚህ ጊዜ ውስጥ ውሳኔ ካላገኘ አባሉ ወደ ሥራው ይመለሳል።

፯/ ከሥራ የማገድ ትእዛዝ ደመወዙን ጨምሮ ከአገልግሎት ጋር ያልተያያዙ መብቶችና ግዴታዎችን አያስቀርም።

ጽፁ ስለ ስንብት

፩/ ስንብት በአዋጁ አንቀፅ ፳፩ (፪) ሥር የተዘረዘሩት ምክንያቶች ሲኖሩ እና በአንቀፅ ፲፱ መሠረት ማዕረግ የመስጠት ስልጣን በተሰጣቸው አካላት የሚወሰን ይሆናል።

፪/ ማንኛውም የሠራዊት አባል በአቅም ማነስ ምክንያት በክብር ሊሰናበት የሚችለው፦

ሀ) የተለያዩ ድጋፎች ተደርጎለት ሊያሻሽል አለመቻሉ ሲረጋገጥ፤

ለ) የስንብት ውሳኔው በቅርብ አመራሩና በአቻዎቹ ተቀባይነት ሲያገኝ፤ እና

ሐ) በስራ አፈጻጸም ምዘና ዝቅተኛ ውጤት ያለው ሲሆን ነው።

፫/ በክብር የሚሰናበት የሠራዊት አባል ሚኒስቴሩ በሚያወጣው መመሪያ መሰረት የአገልግሎት ካሳ፣ ሌሎች ጥቅማጥቅሞችና ድጋፎችን ያገኛል።

፬/ የቅጥር ውል ዘመኑን ያጠናቀቀ የሠራዊት አባል ሚኒስቴር መስሪያ ቤቱ ውሉ እንዲታደስ ያልፈለገ እንደሆነ ከውትድርና አገልግሎቱ ይሰናበታል።

፭/ አንድ የሠራዊት አባል ውል እንዲያደስ የአንድ ወር ጊዜ ተሰጥቶት ካልፈረመ ውሉን እንዳልተቀበለ ይቆጠራል።

፮/ በሰላም ወቅት የሚቀርብ የስንብት ጥያቄን አጠቃላይ በተቋም ወይም በተወሰኑ ክፍሎች ደረጃ የሚኖረውን ዝግጁነት ታሳቢ በማድረግ እስከ አንድ ዓመት ማዘግየት ይቻላል።

6/ Where no decision is given within two months following the suspension, the member shall be reinstated to his position.

7/ The suspension of the member from work may not preclude him from salary and rights, benefits and obligations not associated with the suspension.

29. Discharge

1/ Discharge shall be carried out on the basis of the grounds specified under Article 21 (2) of the Proclamation and by the leadership empowered to confer rank under Article 19 of the Proclamation.

2/ Any member of defense force may be discharged honorably due to incompetence where:

a) it is proved that he could not improve his capability despite various supports extended to him;

b) the discharge is accepted by his immediate superior and his peers ; and

c) he has scored lower results in performance evaluation.

3/ honorable discharged member of the defense force shall be entitled to service compensation, other benefits and support in accordance with a directive issued by the Ministry.

4/ if the Ministry of Defense does not want to renew his service contract any member of the defense force shall be discharged upon completion of his contract of employment.

5/ Any member of defense force, who is duly requested to renew his service contract shall be deemed to not consented to resume his service, if he fails to renew within a month.

6/ Discharge request made during peace time may be delayed up to one year taking into account its impact at an institutional level in general or some units of the institution.

፮/ ማንኛውም የሠራዊት አባል የቅጥር ውሉን አጠናቆ የሰንብት ጥያቄ አቅርቦ ምላሽ እስኪሰጠው ድረስ ግዴታውን እየተወጣ ይቆያል፤ የማዕረግ እድገትን ጨምሮ ማንኛውም መብቶቹ ይጠበቁለታል።

፯/ በክብር የሚሰናበት የሠራዊት አባል ከህብረተሰቡ ተቀላቅሎ የራሱን ኑሮ መምራት የሚያስችል አስፈላጊ ድጋፍ ይደረግለታል።

፱/ ማንኛውም የሠራዊት አባል በክብር ሲሰናበት የትራንስፖርት ወጪውና የውሎ አበል በክፍሉ ይከፈላል።

፲/ በውጊያ መሀል ጠፍቶ ሁኔታው ከ፮ ወራት ላላነሰ ጊዜ ሊታወቅ ያልቻለ የሠራዊት አባል በህይወት እንደሌለ ተቆጥሮ ለወራሾቹ የጡረታ መብት ይከበርላቸዋል፤ ሆኖም በህይወት መኖሩ ከተረጋገጠ የጡረታ መብቱ ይቋረጣል።

፲፩/ በጦር ሜዳ ግዳጅ በሚደርስ የአካል ጉዳት ወይም በህመም ምክንያት ሙሉ በሙሉ ስራ መስራት የማይችል ስለመሆኑ በሐኪሞች ቦርድ ተረጋግጦ የወጣ የሠራዊት አባል በሚኒስቴሩ በዕድሜው ዘመን ሁሉ እንክብካቤ ይደረግለታል።

፲፪/ በደረሰባቸው ጉዳት ምክንያት በዘላቂነት ለሚጠሩ አባላት የዘላቂ እንክብካቤ የሚደረግበት የጀግኖች አምባ ይቋቋማል።

፲፫/ በመባረር የሚሰናበት የሠራዊት አባል፡-

ሀ) የአገልግሎት ዘመን፣ ያገለገለበት የስራ መደብ ወይም ሹመት፣ የተሰናበተበት ምክንያት እና ሌሎች አግባብነት ያላቸውን ጉዳዮች የሚገልፅ የሰንብት ደብዳቤ ይሰጠዋል፤

ለ) የተባረረበት ምክንያት በወንጀል ድርጊት ከሆነ ከሁለት ዓመት በኋላ፣ በዲሲፕሊን ጥፋት ከሆነ ደግሞ ከአንድ ዓመት በኋላ ከሚኖርበት የአስተዳደር አካል የመልካም ባህሪ መግለጫ ደብዳቤ በማቅረብ የተጠቀሰውን የወንጀል ወይም የዲሲፕሊን የሰንብት ምክንያት ማሰረዝ ይችላል፤

7/ Any member of defense force, who has submitted a letter requesting discharge upon completion of his contract of employment and awaiting a decision shall keep on carrying out his duties and enjoying all right and benefits including promotion in rank.

8/ Honorably discharged member may be extended with necessary support that would enable him to integrate with the society and adapt to civilian way of life.

9/ The transport cost and daily allowance of any honorably discharged member shall be paid by his unit.

10/ A member missing amidst a battle and whose status is unknown for not less than six months, shall be deemed deceased and his heirs shall be entitled to maintenance benefits. The benefits shall be suspended if the member is known to be alive.

11/ Member of a defense forces pensioned by Medical Board decision due to disability sustained during active combat or disease shall be provided with full support all along his life by the Ministry.

12/ Center of Care shall be established for members to be cared for life due to injury sustained during combat or duty.

13/ Any member of defense force discharged on dismissal:

a) shall be given a letter of discharge stating duration of his service, his position or job title, amount of salary ,reason for discharge, and such other relevant matters;

b) may be reinstated to his good name by producing a certificate or letter of good conduct from the local administration where he resides in if the cause of dismissal is criminal offense after two years and if disciplinary offense after one year.

ሐ) አባሉ መሔድ ወደሚፈልግበት ቦታ የሚያደርሰው የትራንስፖርትና የውሎ አበል ይሰጠዋል።

c) shall be given a transport and daily allowance until he reaches his intended residence.

፴. ኩብለላን ስለመቆጣጠር

30. Controlling of Desertion

፩/ ማንኛውም የሠራዊት አዛዥ ወይም ኃላፊ ክዳትንና ኩብለላን የመቆጣጠር ኃላፊነት አለበት።

1/ Any commander or head of the defense forces shall have the responsibility of controlling desertion and escape

፪/ የጦር መሳሪያ ይዞም ይሁን ሳይዝ የኩብለለ ማንኛውም የሠራዊት አባል ወዲያው ታድኖ ለህግ እንዲቀርብ የማድረግ ኃላፊነት በተዋጊ የጦር ክፍል በክፍለጦርና ተመጣጣኝ በስታፍ ደግሞ የዋና መምሪያና ተመጣጣኝ ክፍሎች ይሆናል።

2/ The responsively of immediate arrest and handing over to law enforcement of a member of the defense forces escaping /fleeing armed or unarmed shall be that of a combat unit, regiment and equivalent level and in case of a staff that of main department and equivalent level.

፫/ ክልሎች ከሠራዊት የኩብለለ የሠራዊት አባላትን ለህግ እንዲቀርቡ አስፈላጊውን ትብብር የማድረግ ግዴታ አለባቸው።

3/ Regions shall have the duty to cooperate in the bringing to justice of members of the defense forces escaping /fleeing from the defense forces.

፴፩. ስለ መረጃ አያያዝ

31. Record Keeping

፩/ ማንኛውም የሠራዊት አባል የቅጥር ውል ከፈረመ ጊዜ ጀምሮ የግል ማህደር በመከላከያ የሰው ሀብት አመራር ዋና መምሪያ ተደራጅቶ ይቀመጥለታል።

1/ The personal file of any member of the defense forces shall be organized and kept by the Defense Force Human Resource Management Main Department after the conclusion of a contract of employment.

፪/ የማንኛውም የሠራዊት አባል የግል ማህደር የአባሉን የትምህርት፣ የዕድገት፣ የሥራ አፈፃፀም፣ የቅጣት፣ የቤተሰብና የመሳሰሉት ወቅታዊነታቸውን የጠበቁ መረጃዎችን የያዘ ይሆናል።

2/ The personal file of member of the defense forces shall contain updated information relating to education, promotion, performance evaluation, disciplinary measures, family and the like.

፫/ ማንኛውም የሠራዊት አባል ወደግል ማህደሩ የሚገባውን ማንኛውንም መረጃ የማወቅና ቅጂውን ጠይቆ የመውሰድ መብት አለው።

3/ Any member of the defense force shall have the right to know any information entered or filed in his personal file and to take a copy thereof upon request.

፬/ የሠራዊት አባሉ ያላወቀው እሱን የሚመለከት ማስረጃ በግል ማህደሩ ውስጥ ማስቀመጥ ክልክል ነው።

4/ It is prohibited to file any document in the personal file of a member of the defense force without his knowledge.

፴፪. ስለአገልግሎት ማስረጃ እና ድጋፍ ደብዳቤዎች

32. Granting of Certificate of Service or Support Letters

፩/ ማንኛውም የሠራዊት አባል በአገልግሎት ላይ እያለም ሆነ ከሚኒስቴሩ ሲሰናበት የአገልግሎት ማስረጃ የጠየቀ እንደሆነ የጠየቀውን ትክክለኛ ፍሬነገር የሚገልፅ ማስረጃ ይሰጠዋል።

1/ Any member of the defense forces, whether in service or discharged shall be granted upon request a certificate of service indicating the particulars he has made a request for.

፪/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) የተደነገገው ቢኖርም ፍቃድ ሳይሰጠው ከሠራዊቱ ሶስት ወርና ከዚያ በላይ ተለይቶ ከቆየ በኋላ የአገልግሎት ማስረጃ ቢጠይቅ፣ ከሚኒስቴሩ ሕግ ክፍል ማስረጃ ወይም ክሊራንስ ካላመጣ በስተቀር ማስረጃው ሊሰጠው አይችልም፡፡

፫/ ማንኛውም የሠራዊት አባል ዋስ የመሆን መብት አለው፤ መስሪያ ቤቱም የድጋፍ ደብዳቤ ሊሰጠው ይችላል፤ የአስተዳደር ክፍሉ ዋስ የሆነው አባል የሥራ ውሉን ለማቋረጥ ሲጠይቅ የዋስትና ደብዳቤውን ለተቀበለው አካል በጽሑፍ ማሳወቅ አለበት፡፡

፬/ የአገልግሎት ማስረጃ እና የሌሎች የድጋፍ ደብዳቤዎች አሰጣጥን የሚመለከቱ ዝርዝር ሁኔታዎች ሚኒስቴሩ በሚያወጣው መመሪያ ይወሰናል፡፡

፴፫. ስለ ትምህርትና ሥልጠና

፩/ የሚኒስቴሩን ሰብዓዊ ልማት ለማበልፀግና የሠራዊት አባላትን ለማትጋት ነፃ የትምህርትና የስልጠና ዕድል ይሰጣል፡፡

፪/ የትምህርትና የስልጠና ዕድል ሲሰጥ የአባሉን የሥራ አፈፃፀም ውጤት እና የተቋሙን ፍላጎት በማገናዘብ ይሆናል፡፡

፫/ የጡረታ ዕድሜው የተቃረበ አባል አንድ ዓመትና ከዛ በላይ ጊዜ የሚወስድ ትምህርትና ስልጠና ዕድል የሚሰጠው በዋናነት በአስፈላጊነቱ የበላይ አካል ሲያምንበትና ይኸው አባል ስልጠናው የወሰደውን ጊዜ ያህል ማገልገል የሚችል ከሆነ ብቻ ነው፡፡

፬/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፪) የተመለከተው እንደተጠበቀ ሆኖ ለትምህርትና ለስልጠና የሚደረግ ምልመላ የብሔር ብሔረሰቦችና ህዝቦችን ተዋፅኦ ያማከለ እና ሴት የሠራዊት አባላትን ለማብቃት የሚያስችል መሆን አለበት፡፡

2/ Notwithstanding the provisions of Sub-Article (1) of this Article any member of the defense forces who has absented without leave for three or more months may not obtain certificate of service unless he produces evidence or clearance from the legal department of the Ministry.

3/ Any member of the defense forces shall have the right to be a guarantee for another person. He may be supported by letter of guarantee written by the human resource department. Where the member submitted letter to discharge from the Ministry, the Human Resource Management Main Department shall inform such fact in writing to the organ that has received the letter of guarantee.

4/ Particulars of certificate of employment and other support letters shall be determined by the Directives to be issued by the Ministry.

33. Education and Training

1/ Scholarship for education and training shall be given to members of the defense forces in order to enrich the human resource development of the Ministry and to motivate members.

2/ Scholarship for education and training shall be given taking into account performance of the member and the needs of the Ministry.

3/ Education and training opportunity for one or more years shall be given to a member closer to his retirement age where a superior believes in the provision of the opportunity to such member and such member is capable of serving for an equivalent time the education or training had taken.

4/ Without prejudice to Sub-Article (2) of this Article the selection for education and training shall be carried out in a manner that supports composition of nations, nationalities and people of Ethiopia and build up the capacity of women members of the defense forces.

፮/ ማንኛውም ለትምህርት ወይም ሥልጠና የተላከ የሠራዊት አባል ትምህርቱን ወይም ሥልጠናውን በአጥጋቢ ውጤት የመፈፀም ግዴታ አለበት።

፯/ ማንኛውም የሠራዊት አባል የከፍተኛ ትምህርት ዕድል ለማግኘት ከተቀጠረበት ጊዜ አንስቶ ቢያንስ ሁለት ዓመት አገልግሎት ሊኖረው ይገባል።

፰/ ማንኛውም የሠራዊት አባል በሚኒስቴሩ በኩል የከፍተኛ ትምህርት ዕድል አግኝቶ ካጠናቀቀ በኋላ ሌላ የከፍተኛ ትምህርት ዕድል ለማግኘት ቢያንስ ለሁለት ዓመት አገልግሎት መስጠት አለበት።

፱/ የሙያ ስልጠና ወይም የከፍተኛ ትምህርት ዕድል የተሰጠው የሠራዊት አባል ማስረጃው በሚኒስቴሩ ዘንድ የሚቀመጥለት ሲሆን ማስረጃውን ማግኘት የሚችለው የሰለጠነበትን ወይም የተማረበትን ጊዜ እጥፍ ሲያገለግል ነው።

፲፱/ እጥፍ የማገልገል ግዴታው አንድ ዓመትና ከዚያ በታች የሚወስዱ የትምህርትና የስልጠና ጊዜያትን አይመለከትም።

፲/ ሚኒስቴሩ አንድ ዓመት እና ከዚያ በታች የሚወስዱ የክህሎት ሥልጠናዎችን በሚመለከት ዝርዝር መመሪያ ሊያወጣ ይችላል።

፴፬. ስለ ዓመት እረፍት ፈቃድ

፩/ ማንኛውም የሠራዊት አባል በሻለቃ አዛዥ ወይም በስታፍ በመምሪያ ኃላፊና ተመጣጣኝ ደረጃ ባላቸው ኃላፊዎች የሰላሳ ስምንት ተከታታይ ቀናት የዓመት ፈቃድ ከነደመዘኑ ይሰጠዋል።

፪/ ማንኛውም የሠራዊት አባል የዓመት ዕረፍት ፍቃድ ለማግኘት ቢያንስ ለአንድ ዓመት ማገልገል አለበት።

፫/ በሰላም ማስከበር ግዳጅ ከአንድ ዓመት ላላነሰ ጊዜ ቆይቶ የተመለሰ የሠራዊት አባል ወዲያውኑ የዓመት እረፍት ፈቃድ ይሰጠዋል።

5/ Any member of the defense forces sent for education or training shall have the duty to complete such education or training with satisfactory results.

6/ Any member of the defense forces to be eligible for higher education shall serve at least for two years after the conclusion of contract of employment.

7/ Any member of the defense forces who has got opportunity of higher education in the Ministry shall serve at least for two years after completion of his higher education in order to be eligible for selection to another higher education.

8/ Any member of the defense forces shall deposit, upon completion of the training or education, in the Ministry, any credential or relevant document to be held until he serves twice the duration such training or education has taken.

9/ The obligation of serving double the time taken for education or training may not apply to education or training given for one or less than one year.

10/ The Ministry shall issue detail directives with respect to skill trainings up to one year and less

34. Annual Leave

1/ Any member of the defense force is entitled to 38 consecutive days of annual leave with pay, which shall be given by leadership of a regiment or a staff department head with equivalent position or above.

2/ Any member of the defense force shall serve at least for one year in order to be entitled to annual leave.

3/ Any member of the defense forces returning from a peace keeping mission after serving not less than one year shall be entitled forthwith to an annual leave.

፩/ የዓመት ዕረፍቱን በውጭ ሀገር ለማሳለፍ የሚፈልግ የሠራዊት አባል ፈቃድ በኃይል፣ በዕዝ እና ተመጣጣኝ ደረጃ ባለው ኃላፊ አቅራቢነት በጦር ኃይሎች ጠቅላይ ኤታማገሮር ሹም ይወሰናል።

፴፮. የማስታመም እና የሐዘን ፈቃድ

፩/ ማንኛውም የሠራዊት አባል በዓመት እስከ ሁለት ጊዜ የማስታመም ወይም የሐዘን ፈቃድ ሊሰጠው ይችላል፤ ሆኖም እያንዳንዱ የፈቃድ ጊዜ ከሰባት ቀን መብለጥ የለበትም። ከሁለት ጊዜ በላይ የማስታመም ወይም የሐዘን ፈቃድ የሚያስጠይቅ ሁኔታ ሲኖር ከዓመት ፈቃድ የሚታሰብ ይሆናል።

፪/ የማስታመም ወይም የሐዘን ፈቃድ የሚሰጠው በሻለቃ አዛዥ ወይም በስታፍ በመምሪያ ኃላፊና ተመጣጣኝ ደረጃ ባላቸው ኃላፊዎች ይሆናል።

፫/ ማንኛውም የሠራዊት አባል የማስታመም ወይም የሐዘን ፈቃድ የሚያገኘው ሚስት፣ ባል፣ ልጅ፣ ወላጅ፣ እህት፣ ወይም ወንድም በህክምና ተቋም የሚታከም ከሆነ ወይም በሞት ሲለይ ነው።

፬/ ፈቃድ የመስጠት ስልጣን ያለው አዛዥ ወይም ኃላፊ የቦታውን ርቀት ከግምት ውስጥ በማስገባት እስከ አምስት ቀናት ሊጨምር ይችላል።

፴፯. የወሊድ ፍቃድ

፩/ ሴት የሠራዊት አባል ለተከታታይ አራት ወራት ሙሉ ቀን እና ለተጨማሪ ሁለት ወራት የግማሽ ቀን የወሊድ ፈቃድ ታገኛለች።

፪/ ባለቤቱ የወለደች የሠራዊት አባል ለጉዞ የሚወስደውን ጊዜ ሳይጨምር አስር ቀናት ፍቃድ ይሰጠዋል።

፴፰. የጋብቻ ፍቃድ

ማንኛውም የሠራዊት አባል ጋብቻ ለመፈፀም የአንድ ወር ፈቃድ ይሰጠዋል።

4/ Any member of the defense force may pass his annual leave abroad where it is decided by the Chief of the General Staff upon the recommendation by a leadership of command, the air force or a head with equivalent position.

35. Nursing or Mourning Leave

1/ Any member of the national defense may be given mourning or medical treatment attendance leave twice a year. Mourning or medical treatment attendance leave may not exceed seven days at a time. Where there is a situation that demands more time than two mourning or medical treatment attendance leave per annum such time may be deducted from the annual leave.

2/ Mourning or medical treatment attendance leave shall be given by leadership of a regiment, commander of a staff, head of department or a head with equivalent position.

3/ Any member of defense force shall be entitled to mourning or medical treatment attendance leave in the event of death or hospitalization of his spouse, descendant, ascendant, sister or brother;

4/ The leadership at every level may, taking into account the remoteness of the place, give up to a maximum of five extra days on top of mourning or medical treatment attendance leave.

36. Maternity Leave

1/ A female member of the defense forces shall be entitled to consecutive four months full day and additional two months half day maternity leave.

2/ A member shall be entitled to ten days paternity leave excluding the time needed for travel.

37. Marriage Leave

Any member of the defense force concluding a marriage shall be entitled to one month marriage leave.

፴፰. ስለህመም ፈቃድ

ማንኛውም የጤና እክል ያጋጠመው የሠራዊት አባል በሐኪም የህመም እረፍት ፈቃድ ይሰጠዋል።

፴፱. ልዩ ፈቃድ

፩/ ማንኛውም የሠራዊት አባል ለፍርድ ቤት፣ ለፈተና ወይም ለመሳሰሉት ጉዳዮች ልዩ ፈቃድ ይሰጠዋል።

፪/ የሻምበል አሳዥ ወይም በተመጣጣኝ ደረጃ ያለ ኃላፊ ሁኔታውን እያገናዘበ ከ፵፰ ሰዓት ላልበለጠ ጊዜ ዕለታዊ ፍቃድ መስጠት ይችላል።

፫/ ከአንድ ዓመት በላይ ውጭ ሀገር ለትምህርት ወይም ለሥልጠና የሄደ የሠራዊት አባል ሚኒስቴሩ በሚያወጣው መመሪያ መሠረት ፍቃድ ያገኛል።

፵. ለጡረታ ዝግጅት ስለሚሰጥ ፈቃድ

ማንኛውም የሠራዊት አባል የጡረታ መውጫ ዕድሜው ሲቃረብ የመጨረሻዎቹን አራት ወራት ለዝግጅት ፈቃድ ይሰጠዋል።

፵፩. በፈቃድ ጊዜ ስለሚፈፀም ሥነ-ሥርዓት

፩/ ማንኛውም የሠራዊት አባል በፈቃድ ሲንቀሳቀስ የፈቃድ ወረቀት ከአሃዱ ወይም ከክፍሉ መያዝ ይኖርበታል።

፪/ ማንኛውም የሠራዊት አባል የዓመት ዕረፍት ሲሄድ ምንም ዓይነት የጦር መሣሪያ ይዞ መሄድ የለበትም።

፫/ በፈቃድ ላይ ያለ ማንኛውም የሠራዊት አባል በሀገሪቱ የአስቸኳይ ጊዜ አዋጅ ወይም የጦርነት ክተት በታወጀ በ፳፬ ሰዓት ውስጥ በአቅራቢያው ወዳለ የጦር ክፍል ወይም የፖሊስ ወይም አስተዳደር አካል ሪፖርት ማድረግ አለበት። ሆኖም በወሊድ ፈቃድ ያለችን የሠራዊት አባል አይመለከትም።

፬/ የተሰጠውን ፈቃድ ሳይጨርስ ለግዳጅ እንዲመለስ ከተደረገ የትራንስፖርትና የውሎ አበል ወጪው በሚኒስቴሩ ይሸፈናል።

38. Sick Leave

Any member of the defense forces shall be entitled to sick leave by the physician.

39. Special Leave

1/ A member of the defense forces may be given a special leave for court attendance, for examination and other affairs.

2/ A leadership of a company or a head with equivalent position by considering the circumstances may give daily leave not exceeding forty eight hours.

3/ Any member sent abroad for education and training that takes more than one year shall be entitled to leave amidst of his stay in accordance with directives to be issued by the Ministry.

40. Retirement Leave

Any retiring member of defense force shall be given a four month leave before the retire date in order to make necessary preparations.

41. Procedures while Taking Leave

1/ Any member of defense force moving on leave shall possess leave letter issued from his unit.

2/ Any member of defense force moving on leave shall not carry a weapon.

3/ Any member of the defense forces on leave, other than maternity leave, shall report to the nearby military unit, police or administrative body within 24 hours upon a declaration of emergency or general mobilization.

4/ Transport expenses and daily allowance of a member called back for duty from leave shall be borne by the Ministry.

፮/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፬ መሰረት የዕረፍት ጊዜውን ሳይጨርስ እንዲመለስ የተደረገ አባል ያልተጠቀመበትን የዕረፍት ፈቃድ በዛው የበጀት ዓመት ውስጥ ሊጠቀምበት ይችላል።

፵፪. ፍቃድ መስጠት ስለሚታገድበት ሁኔታ

፩/ የወሊድ ፈቃድን ሳይጨምር በሚከተሉት ሁኔታዎች ፈቃድ መስጠት ላልተወሰነ ጊዜ ሊታገድ ይችላል፡-

ሀ) ሁሉንም የመከላከያ ሠራዊት ወይም የተወሰነ ክፍል ወይም አሀድ የሚመለከት አንደኛ ደረጃ ወይም ሁለተኛ ደረጃ የተጠንቀቅ ትዕዛዝ የተሰጠ እንደሆነ፤

ለ) የጦር ሜዳ ግዳጅ በሚኖርበት ወቅት፤

ሐ) ከአንድ ወር ላልበለጠ ጊዜ የሚቆይ አጣዳፊ ግዳጅ ሲያጋጥም፤

መ) በክፍሉ ወይም በአሀዱ ያለው የሰው ኃይል ከዝግጁነት ስታንደርድ ወይም ደረጃ በታች የሚወርድ ከሆነ።

፪/ ማንኛውም የሠራዊት አባል በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) በተጠቀሱት ምክንያቶች የታገደበትን ፈቃድ ተጠራቅሞ እንዲሰጠው መጠየቅ አይችልም፤ ሆኖም የዓመት ዕረፍት ፈቃድ በሚወስድበት ጊዜ ተጨማሪ ፲፭ ቀናት ይሰጠዋል።

ክፍል አምስት

ስለወታደራዊ የደንብ ልብስ፣ ሌሎች አልባሳትና መለያ

፵፫. ስለወታደራዊ ደንብ ልብስ

፩/ የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መከላከያ ሠራዊት አባላት ብቻ የሚለብሱት ልዩ ወታደራዊ የደንብ ልብስ በሚኒስቴር መስሪያ ቤቱ ይቀርባል።

፪/ ማንኛውም ሰው መከላከያ ሠራዊቱ ከሚጠቀመው የደንብ ልብስ ጋር የሚመሳሰል ልብስ መልበስ የተከለከለ ነው።

5/ a member of the defense forces called back for duty from leave as per Sub-Article (4) of this Article may take the unused leave in the same fiscal year.

42. Suspension of Leave

1/ Any leave, other than maternity leave, may be suspended under the following circumstances:

a) where full or partial first or second level standby order is issued;

b) where there is active combat duty;

c) where there is an urgent work that may last for a time not exceeding one month;

d) where the minimum standard of the personnel strength of the unit required for readiness is to be reduced.

2/ Any member of the defense forces whose leave has been suspended pursuant to Sub-Article (1) of this Article may not demand accumulated leave; he may however be given 15 additional days on top of his annual leave.

CHAPTER FIVE

MILITARY UNIFORM AND IDENTIFICATION

43. Military Uniform

1/ The Ministry shall provide a special military uniform which only members of the Federal Democratic Republic of Ethiopia defense forces are entitled to wear.

2/ Wearing of a clothing by any person similar to the uniform that used by the defense forces shall be prohibited.

፫/ ለመስሪያ ቤቱ የሚቀርበው ወታደራዊ የደንብ ልብስ በዓይነትና በቅርፅ የኃይሎችን አደረጃጀት መሰረት በማድረግ ይዘጋጃል።

፬/ ማንኛውም የሠራዊት አባል ቢያንስ ሁለት ቅያሬ የተሟላ ወታደራዊ የደንብ ልብስ ሊኖረው ይገባል።

፭/ የተሟላ ወታደራዊ የደንብ ልብስ በዓመት ሁለት ጊዜ በነፃ የሚታደል ይሆናል።

፮/ ማንኛውም የሠራዊት አባል ከሠራዊቱ ሲሰናበት የደንብ ልብሱንና የክብረ-በዓል ልብሱን ያስረክባል ሆኖም መኮንን በክብር ሲሰናበት የክብረ-በዓል ልብሱን ይዞ እንዲሰናበት ይደረጋል።

፯/ ማንኛውም የሠራዊት አባል ወደ አህጉራዊ ወይም ዓለም አቀፍ ሠላም ማስከበር ግዳጅ ሲሰማራ ከመደበኛው እደላ ውጭ ሁለት ቅያሬ የደንብ ልብስ በነፃ በሚኒስቴሩ ይሰጠዋል።

፰/ በሠላም ማስከበር ተሰማርቶ የቆየ የመከላከያ ሲቪል ሠራተኛ ግዳጁን ፈጽሞ እንደተመለሰ የተሰጠውን ወታደራዊ የደንብ ልብስና መታወቂያ ይመልሳል፤ ያሰማራው የሠራዊት ክፍል አዛዥ ወይም ኃላፊ ይህንኑ ተከታትሎ የማስፈጸም ግዴታ አለበት።

፱/ ማንኛውም የሠራዊት አባል የአገልግሎት ጊዜው ያበቃውን የደንብ ልብስ ለክፍሉ ማስረከብ አለበት፤ የክፍሉ አዛዥ ወይም ኃላፊ ልብሶቹ ተሰብስበው በማቃጠል እንዲወገዱ ያደርጋል።

፵፬. የክልል ፖሊስና ሌሎች የፀጥታ ኃይሎች ስለሚለብሱት የደንብ ልብስ

የክልል ፖሊስና ሌሎች የፀጥታ ኃይሎች የሚጠቀሙት የደንብ ልብስ በቀለም፣ በዲዛይን እና በፓተርን ተመሳሳሎ ሕብረተሰቡንና ሠራዊቱን የሚያሳስት እንዳይሆን እነዚህ አካላት ስለሚጠቀሙት የደንብ ልብስ ዓይነት ቀድመው ከመከላከያ ሚኒስቴር ጋር በመመካከር እንዲወሰኑ ይደረጋል።

3/ Military uniform provided by the ministry shall be made in kind and form following the organization of the forces.

4/ Any member of the defense force shall have at least two complete military uniforms.

5/ Complete military uniform shall be provided twice a year free of charge.

6/ Any member of the defense forces shall return his uniform and ceremonial clothing upon discharge from service; provided however that an officer honorably discharged from service shall be allowed to keep his ceremonial clothing.

7/ The Ministry shall, over and above the normal provision, provide any member of the defense forces with two combat uniforms for free upon deployment to regional or international peace keeping mission.

8/ Any civil servant of the defense forces who has been deployed for peace keeping mission shall return the military uniform and Identity Card he is given upon return after completing mission; and the commander or head of the defense unit deploying him shall have the duty of follow up.

9/ Any member of the defense forces shall return a uniform that is used up to his unit; and the commander or head of such unit shall cause the collection and disposal of such uniforms through burning

44. Uniforms for Regional Polices and other Security Forces

To prevent confusion on the part of the community and the defense forces, the regional police and other security forces shall determine the color, design and pattern of the uniforms they intend to use shall consult in advance with the Ministry of Defense.

፵፭. ስለ ሌሎች አልባሳት

፩/ የሚከተሉት አልባሳት ለሠራዊት አባላት በነፃ ይቀርባሉ፡-

ሀ) የክብረ በዓል፣ የሠልፈኛ፣ የሙዚቀኛ፣ የበረራ ትጥቅ፣

ለ) የሐኪም፣ የአስተማሪ፣ የወታደራዊ ፍትሕ ሞያተኛ ጋዋን፣ የአሰልጣኝ ልብስ፣

ሐ) በመደበኛ ማሰልጠኛ ገብቶ ለሚሰለጥን ሰልጣኝና ምልምል ወታደር፣ ለመካኒክ፣ ለቴክኒሻን፣ ለነዘቅ ሠራተኛ፣ የከባድ መሣሪያ ምድብተኛ፣ ለሕግ ታራሚ የማህደር ሠራተኛ እና ሌሎች የሥራ ባህሪያቸው እንዲለብሱ የሚያስገድዳቸው ሞያተኞች ቱታ፣ ጓንት እና የሴፍቲ ጫማ፣

መ) ለተዋጊ አሃድ የሚሰጥ የሥራ ቱታ፣

ሠ) የነፍስ ወከፍ ፍራሽ፣ ብርድ ልብስ፣ ጥንድ አንሶላ፣ ፊልድ ጃኬት፣ እና የዝናብ ልብስ፡፡

፪/ ፍራሽ፣ የብርድ ልብስ በሁለት ዓመት አንድ ጊዜ፣ አንድ ጥንድ አንሶላ በዓመት አንድ ጊዜ፣ የክብረ- በዓል ልብስ በሰባት ዓመት አንድ ጊዜ፣ ፊልድ ጃኬትና የዝናብ ልብስ በአራት ዓመት አንድ ጊዜ ይሰጣል፤ ቀሪዎቹ እንዳስፈላጊነቱ የሚታደሉ ይሆናል፡፡

፵፮. ስለ መታወቂያ ካርድ

፩/ ማንኛውም የሠራዊት አባል የመስሪያ ቤቱ አባል ስለመሆኑ የሚገልጽ የመታወቂያ ካርድ ይሰጠዋል፡፡

፪/ መታወቂያ ካርድ የሚሰጠው በመከላከያ የሰው ሐብት አመራር ዋና መምሪያ ወይም በዋና መምሪያው ውክልና በተሰጠው የሠራዊት ክፍል ይሆናል፡፡

፫/ መታወቂያ ካርድ የአባሉን ሙሉ ስም፣ ፎቶግራፍ፣ ማዕረግ፣ መለያ ቁጥር፣ የትውልድ ዘመን፣ የደም ዓይነት፣ የአደጋ ጊዜ ተጠሪ፣ የባለስልጣን ፊርማ፣ የሚያገለግልበት ጊዜ እና የመታወቂያ ቁጥር ያካተተ ይሆናል፡፡

45. Other Clothing/ Uniforms

1/ The following shall be provided to members of the defense forces free of charge

a) grand uniform; uniform for parade, musician or flight crew uniform;

b) gown for physicians, instructors, military justice professionals;

c) overalls, glove and safety shoe for a trainee at a regular training center, recruit, mechanic, technician heavy weaponry personnel, inmates and such other person the nature of whose work may require uniform;

d) uniforms for working overalls for combat units;

e) individual mattress, blanket, pair of bed sheet, field jacket and raincoat.

2/ The provision of mattress and blanket shall be every two years; a pair of bed sheet per annum; grand uniform every seven year; field jacket and raincoat every four year and other clothing/uniforms as the need arise.

46. Identity Card

1/ Any member of the defense forces shall be issued with an identity card.

2/ The identity card shall be issued by the human resources management main department or a military unit it delegates.

3/ The particulars in an identity card shall include the full name, photograph, rank, identity number, date of birth and blood type of the member, as well as the person to be called at time of emergency, signature, validity date and identity card number .

፴/ የሠራዊት አባል በተለያዩ ምክንያት ከሠራዊቱ ሲሰናበት መታወቂያ ካርዱን ያስረክባል፤ በምትኩ የስንብት የጽሁፍ ማስረጃ ይሰጠዋል።

፴፩/ የመታወቂያ ካርዱን ለሌላ አሳልፎ መስጠት የተከለከለ ነው።

፴፪/ የመታወቂያ ካርዱ የጠፋበት የሠራዊት አባል ወዲያውኑ ለአዛዥ ወይም ለኃላፊው ሪፖርት ማድረግ አለበት፤ አግባብነት ባለው ጊዜም እንዲተካለት ይደረጋል።

፴፫/ የመታወቂያ ካርዱ የጠፋበት የሠራዊት አባል መደበኛ መታወቂያው እስኪተካለት ድረስ የሻለቃ አዛዥ ወይም ተመጣጣኝ ኃላፊ ፊርማና ማህተም ያረፈበት ለስድስት ወር የሚያገለግል ጊዜያዊ መታወቂያ ይሰጠዋል።

፵፯. ስለስም ታግ

፵፮/ ማንኛውም የሠራዊት አባል በደንብ ልብሱ ላይ የሚለጠፍ የስም ታግ እንዲኖረው ይደረጋል።

፵፯/ ለሰላም ማስከበር፣ ለውጭ ሀገር ስልጠና እና ለተመሳሳይ ጉዳዮች ለሚሰማሩ የሠራዊት አባል የስም ታግ በእንግሊዝኛ ቋንቋ ይፃፋል፤ በአገር ውስጥ ግዳጅ ለሚሰማሩ አባል በአማርኛ ቋንቋ የሚፃፍ ይሆናል።

፵፰. ስለመለያ ዲስክ

፵፩/ እያንዳንዱ የሠራዊት አባል በአንገት ላይ የሚጠለቅ የመለያ ዲስክ ይሰጠዋል።

፵፪/ በግዳጅ የተሰዋ የሠራዊት አባል ግማሽ መለያ ዲስክ አብሮት እንዲቀበር የሚደረግ ሲሆን ቀሪው ግማሽ ዲስክ ወደ መከላከያ የሰው ሀብት አመራር ዋና መምሪያ የሚላክ ይሆናል።

፵፱. ስለሰንደቅ ዓላማና ዓርማ

የኢትዮጵያ ሰንደቅ ዓላማ፣ የመከላከያና የሠራዊት ክፍሉ አርማ በኃይል፣ በዕዝ፣ በዋና መምሪያ፣ በክፍለ ጦር፣ በብርጌድ፣ በሻለቃ፣ በዩኒቨርሲቲ፣ በኮሌጅ፣ በሆስፒታል፣ በማሰልጠኛ

4/ Where a member of the defense forces is discharged from service, he shall hand over his identity card and receive letter or certificate of discharge instead.

5/ It shall be forbidden to pass over an identity card to another person.

6/ A member of the defense forces who lost his identity card shall forthwith report same to the concerned body and shall be given substitute within reasonable time.

7/ A member of the defense forces who has lost his identity card shall be issued with a temporary identity card bearing the seal and signature of a commander of a regiment or equivalent position and that serves for six months.

47. Name Tag

1/ Every member of the defense forces shall have a name tag to be affixed with his uniform.

2/ The name tag shall be written in English language for members of the defense forces deployed for peace keeping mission, training abroad and in Amharic in other cases.

48. Identification Disc

1/ Every member of the defense force shall be issued with an identification disc to be worn suspended from the neck using cord.

2/ Half of the identification disc shall be buried with the corpus of a member of defense force where he pass away in any kind of active combat task and the remaining part of the disc shall be sent to the Human Resource Management Main Department of the Ministry.

49. Flag and Emblem

Any command or corps, the air force, main department, University, college, hospital, training center, division, regiment and equivalent units shall fly the national flag and

ማዕከልና ተመጣጣኝ ደረጃ ባላቸው ሌሎች የሠራዊት ክፍሎች ይውለበለባል።

ክፍል ስድስት
ማህበራዊ አገልግሎት

፶. የህክምና አገልግሎት

፩/ ማንኛውም በአገልግሎት ላይ ያለ የሠራዊት አባል ራሱ፣ ባለቤቱና አስራ ስምንት ዓመት ያልሞላቸው ልጆቹ ነፃ የህክምና አገልግሎት ያገኛሉ።

፪/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) የተደነገገው ቢኖርም የአዕምሮ ዕድገት ውስንነት ያለበት የሠራዊት አባል ልጅ ዕድሜው ከአስራ ስምንት ዓመት በላይ ቢሆንም ነፃ የህክምና አገልግሎት ያገኛል።

፫/ ማንኛውም የሠራዊት አባል ከግዳጅ ጋር በተያያዘ ወይም ከስራ ጋር በተያያዘ ምክንያት የሞተ እንደሆነ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) ላይ የተጠቀሱት ቤተሰቦቹ ነፃ የህክምና አገልግሎት ያገኛሉ። ሆኖም የሟች ሚስት ወይም ባል ሌላ ጋብቻ ከፈጸመ የህክምና ሙብቱ ይቋረጣል።

፬/ ማንኛውም የሠራዊት አባል፦

ሀ) የአገልግሎት የዕድሜ ጣሪያው በመድረሱ ምክንያት፣ በጉዳት ወይም በህመም ምክንያት የጡረታ ሙብቱ ተከብሮለት የተሰናበተ ከሆነ፣

ለ) ሀያና ከሀያ ዓመት በላይ የውትድርና አገልግሎት ሰጥቶ የስንብት ጥያቄ አቅርቦ በሚኒስቴሩ ተቀባይነት አግኝቶ የተሰናበተ ከሆነ፣ ወይም

ሐ) ሀያና ከሀያ ዓመት በላይ የውትድርና አገልግሎት ሰጥቶ ወደ ሌላ የመንግስት መስሪያ ቤት ወይም የመንግስት የልማት ድርጅት በቋሚነት የተዛወረ ከሆነ፣

ለራሱ ብቻ ነፃ የህክምና ያገኛል።

the emblem of the Ministry and of the concerned military unit at its Head Quarters.

CHAPTER SIX
SOCIAL SERVICES

50. Medical Service

1/ Any member of the defense force shall have the right of free medical services for himself, his spouse and his minor children.

2/ Notwithstanding to Sub-Article (1) of this Article, a mentally retarded child of the members of defense force shall be entitled to free medical service irrespective of his age.

3/ Where a member of defense force passes away on task or due to a cause in connection with his occupation, his families mentioned in Sub-Article (1) of this Article shall continue to receive free medical service. Where the spouse of the deceased however concludes another marriage, the right of free medical service shall be discontinued.

4/ Any member of the defense force shall be entitled to free medical service for himself only where:

a) he is discharged on the basis of retirement on grounds of injury, ill health or old age;

b) he is honorably discharged after rendering twenty or more years of military service;

c) he is transferred to another government office or public enterprise permanently after rendering twenty or more years of military service.

፮/ ማንኛውም የሠራዊት አባል በሕግ አግባብ በወንጀል ወይም በዲሲፕሊን ጥፋት ከመሰሪያ ቤቱ ከተባረረ ነፃ የህክምና አገልግሎት ተጠቃሚ አይሆንም።

፯/ በዚህ አንቀጽ ከንዑስ አንቀጽ (፩) እስከ (፬) የተጠቀሱት ባለሙብቶች በአቅራቢያው የመከላከያ ህክምና የሌለ እንደሆነ በአካባቢው በሚገኝ የመንግስት ህክምና ተቋም ነፃ የህክምና አገልግሎት ያገኛሉ። ዝርዝር አፈጻጸሙ ሚኒስቴሩ ከጤና ጥበቃ ሚኒስቴርና ከክልል ጤና ቢሮዎች ጋር በሚደረሰው ስምምነት መሰረት ይፈፀማል።

፯/ በኢትዮጵያ ንጉሥ ነገስት መንግስት እና/ወይም በኢትዮጵያ ህዝባዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት በውትድርና አገልግሎት በጠረታ የተሰናበተ ለራሱ ብቻ የህክምና አገልግሎት ያገኛል።

፰/ በአገልግሎት ላይ ያለ የሠራዊት አባል በውጊያ ግዳጅ ወይም በግዳጅ የቆሰለ ወይም የተፈጥሮ ህመም ያጋጠመው የሠራዊት አባል በአገር ውስጥ ተሞክሮ ሊድን ያልቻለ ወይም የሕክምናው አገልግሎት በአገር ውስጥ የማይሰጥ መሆኑ በሀኪሞች ቦርድ ከተረጋገጠ በመከላከያ ሚኒስቴር ወጪ በውጭ አገር ሕክምና ይደረግለታል።

፱/ በአገር ወይም በተቋም ደረጃ የአቅም ውስንነት ያጋጠመ እንደሆነ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፰ የተደነገገው መብት አጠቃቀም እንዳስፈላጊነቱ በጦር ኃይሎች ጠቅላይ ኤታማገር ሹም ውሳኔ ገደብ ሊደረግበት ይችላል።

፶፩. የመኖሪያ ቤት፣ የኤሌትሪክ፣ የውሃ እና የመጓጓዣ አቅርቦት

፩/ በአገልግሎት ላይ ያለ የሠራዊት አባል የመኖሪያ ቤት፣ የመጓጓዣ፣ የውሃና ኤሌክትሪክ አገልግሎት በነፃ ያገኛል።

5/ Any member of the defense force may not be beneficiary of free medical service where he is discharged by dismissal due to criminal or disciplinary matters.

6/ In the absence of military health institution, the beneficiaries specified under Sub-Articles (1) to (4) of this Article shall have the right of free medical service at public health institutions found in their residential areas. The medical service shall be rendered in accordance with the agreement to be entered between the Ministry and the Ministry of Health as well as Regional State health bureaus.

7. Any person who has served in the defense forces during the emperor’s regime or the Ethiopian Peoples’ Democratic Republic government and terminated service on retirement shall be entitled to medical services to himself.

8/ Any member of the defense forces wounded on active duty or duty or suffered sickness shall be entitled to medical treatment abroad at the expense of the ministry where such wound or sickness couldn’t be cured by local medical treatment or a medical board ascertained that the medical treatment couldn’t be given locally.

9/ Where a situation occurred that made the nation or the institution unable to afford the provision of such services, limitation on the exercise of these rights may be made by the General Chief of Staff.

51. Provision of Residential House, Electric, Water and Transport Services

1/ Any member of the defense forces on active duty shall be provided with, subject to the capacity of the ministry, housing, electric power, water and transport services free of charge.

፪/ የመኖሪያ ቤት እድላ ማዕረግን፣ ሹመትን የአገልግሎት ዘመንን እና በቀላሉ የማይተካ ልዩ ክህሎትን ታሳቢ ያደረገ መሆን አለበት፡፡

፫/ ማንኛውም የሠራዊት አባል በሚከተሉት ምክንያቶች ከሚኒስቴሩ ሲሰናበት ውሳኔ ከተሰጠበት ጊዜ ጀምሮ የሚቆጠር የቤት አገልግሎት እየተጠቀመ መቆየት የሚችለው፡-

- ሀ) በክብር ሲሰናበት ለስድስት ወር፤
- ለ) የ፯ ወይም የ፲ ዓመት የአገልግሎት ውል አጠናቆ ሲሰናበት ለአንድ ወር፤
- ሐ) በቋሚነት ወደ ሌላ የመንግስት መስሪያ ቤት ሲዛወር ለስድስት ወር፤
- መ) በመባረር ሲሰናበት ለሁለት ወር፤
- ሠ) የሰንብት ጥያቄ አቅርቦ ሲሰናበት ለአንድ ወር ይሆናል፡፡

፬/ ማንኛውም የሠራዊት ቤተሰብ፡-

- ሀ) የሠራዊት አባሉ ከግዳጅ ጋር በተያያዘ በሚደርስ አደጋ ምክንያት ከተሰዋ ለአንድ ዓመት፤
- ለ) የሠራዊት አባሉ ከግዳጅ ጋር ባልተያያዘ ምክንያት ከተሰዋ ለአንድ ዓመት፤
- ሐ) በጦር ሜዳ ግዳጅ መሀል ጠፍቶ እስከ ስድስት ወር ሁኔታው ያልታወቀ ከሆነ ስድስተኛው ወር ከተጠናቀቀበት ጊዜ ጀምሮ ለአንድ ዓመት፤
- መ) የሠራዊት አባሉ የኮበለለ ወይም የከዳ ከሆነ ለሁለት ወር፤ ወይም
- ሠ) በወንጀል ጥፋት ከሁለት ዓመት በላይ እስራት ከተወሰነበት ለአራት ወር የቤት አገልግሎት እያገኙ የሚቆዩ ይሆናል፡፡

፭/ ማንኛውም በሠራዊት መኖሪያ ካምፕ የሚኖር የሠራዊት አባል ራሱና አብረውት የሚኖሩ ቤተሰቦቹ የካምፕን ዕዳት፣ ሥነ-ሥርዓት፣ ፀጥታና ደህንነቱን እንዲጠበቅ

2/ Provision of housing shall take into account rank, appointment, year of service and an irreplaceable special skill.

3/ Any member of defense force discharged from the Ministry on the following grounds shall continue to receive the housing service for free from the date of such decision for the following period:

- a) if honorably discharged, for six months;
- b) if discharged upon completion of the 7 or 10 years of contract of service, for one month;
- c) if permanently transferred to another government office, for six months;
- d) if discharged on dismissal, for two months;
- e) if he resigns from service on his own request, for one month;

4/ Families of any member of defense force shall continue to use housing service for the following period:

- a) for a year where the member dies in active combat task or due to a cause related to his duty;
- b) for a year, where the member dies due to a cause that is not related to his occupation;
- c) for a year, to be counted after six months where the member is missing at battle and his status is not known for at least six months;
- d) for two months where the member has deserted from duty;
- e) for four months where the member is sentenced to more than two years of imprisonment for criminal offence.

5/ Any member of the defense forces and families residing with him in a residential camp shall have obligation to maintain sanitation, discipline, security and safety of

የማድረግና ይህን ለማረጋገጥ የሚወጡ መመሪያዎችን የማክበር ግዴታ አለበት።

፶፪. ስለ ቀለብ

- ፩/ መደበኛ ቀለብ በመንግስት ይቀርባል።
- ፪/ በውጊያ ስምሪት ላይ ለሚገኝ ኃይል ወይም በአሀድ ደረጃ ለሚደረግ ንቅናቄ የውጊያ ቀለብ በተጨማሪነት ይቀርባል።
- ፫/ በሰላም ማስከበር፣ በውጭ ሀገር ስልጠና እና ተመመሳሳይ ግዳጆች የተሰማራ ማንኛውም የሠራዊት አባል መደበኛ የቀለብ ገንዘብ አይቋረጥበትም።
- ፬/ ለልዩ ኃይል፣ ለኮማንዶ፣ ለአየር ወለድ፣ ለአየር ኃይል አብራሪ፣ ለባህር ኃይል ካፒቱን፣ የወታደራዊ አካል ብቃትና ስልት አሰልጣኞች እና ሌሎች ከስራ ባህሪያቸው አኳያ ተጨማሪ ምግብ ለሚያስፈልጋቸው አባላት በመደበኛው ቀለብ ላይ ተጨማሪ የቀለብ ድጎማ ይሰጣቸዋል።
- ፭/ ተዋጊ አሀድ፣ በመደበኛ ማሰልጠኛ ተቋም የገባ ሰልጣኝ ወይም የጥበቃ አባላት በጋራ ይመገባሉ። ባለትዳር ወይም የሥራው ባህሪ በግል እንዲኖር የሚፈቅድለት አባል ግዳጅን በማያደናቅፍ ሁኔታ በግል መመገብ ይችላል።
- ፮/ ሠራዊቱ ጥራቱንና ንፅፅኛውን የጠበቀ ምግብ መመገብ አለበት።
- ፯/ ማንኛውም አሀድ ግብር ቤቱን ራሱ በመረጠው ኮሚቴ አማካይነት ያስተዳድራል።
- ፰/ የቀለብ በጀት አጠቃቀም ሪፖርት ለተጠቃሚ አሃዱ ወይም ክፍል አባላት በየወሩ መገለፅ አለበት።
- ፱/ በወንጀል ተጠርጥሮ ወይም ተወስኖበት የታሰረ ወይም የዲሲፕሊን ጥፋት ተወስኖበት ሪሃብሊቱሽን የገባ የሠራዊት አባል የቀለብ በጀት ያገኛል።

a residential camp and respect directives issued to this effect.

52. Rations

- 1/ Regular ration shall be supplied by the government.
- 2/ Additional combat ration for a unit in a combat task or in a movement shall be supplied by the government.
- 3/ Ration money may not be suspended for a member of the defense forces on peace keeping, training abroad or similar missions.
- 4/ Additional ration subsidy may be given to members of the special force, air-borne, air force pilot, naval captain, trainers of military physical fitness and technique and others requiring additional nutrition owing to the nature of their duty.
- 5/ Combat units, trainees at a training center or members of guard units shall consume their rations collectively in a mess established for such purpose. A married member or a member the nature of his work permits him may be allowed to lead a private life and use his rations accordingly
- 6/ Members of the defense forces shall be provided with quality and neat feeding.
- 7/ Any unit shall administer its mess and utilization of its rations or budgets by a committee drawn from among it.
- 8/ Utilization of the rations or budget as well as proper functioning of the messes shall be reported monthly and announced to members of the unit.
- 9/ Any member of the defense forces detained on suspicion of an offense or imprisoned on conviction, or sent for rehabilitation for disciplinary offense shall be provided with rations.

፲/ በየደረጃው ያለ አመራር የአሃዱን ኑሮ የመምራት፣ ተገቢውን ክትትልና ቁጥጥር የማድረግ ግዴታ አለበት።

፲፩/ በሠራዊት ግብር ቤት ኃይማኖትን መሠረት ያደረገ የምግብ ዝግጅት አይደረግም።

፲፪/ ከሻለቃና ከዚያ በታች ባለ አሀድ የሚመደብ አመራር ከአሀዱ ጋር መመገብ አለበት።

፶፫. ለሠራዊት አባላት ስለሚደረግ ማበረታቻ

በአዋጁ አንቀፅ ፲፪(፩) መሰረት፡-

፩/ ከቀረጥ ነፃ የቤት መኪና የመግዛት መብት አጠቃቀም ለመወሰን ሲባል ከአስር ዓመት በላይ ያገለገለገና በቀላሉ የማይተካ ልዩ ክህሎት ያለው በሚለው አገላለጽ የሚካተቱት፡-

- ሀ) ስፔሻሊስት ሐኪም፤
- ለ) ከቀላል እስከ ከባድ የትራንስፖርት አውሮፕላን ካፒቴን፤
- ሐ) የተዋጊ አውሮፕላን ዊንግ ማን፤
- መ) የትራንስፖርት ሌሊኮፕተር ካፒቴን፤
- ሠ) የፒ.ኤች.ዲ የትምህርት ደረጃ ያላቸው ናቸው።

፪/ ከቀረጥ ነፃ የሚገዛው የቤት መኪና ደረጃ፡-

- ሀ) ለጄኔራል እና ሌተናል ጄኔራል እስከ ፬ሺ፭፻ ሲ.ሲ፤
- ለ) ለሚጀር ጄኔራል እና ለብርጋዴር ጄኔራል እስከ ፫ሺ ሲ.ሲ፤
- ሐ) ሃያ አምስት ዓመትና ከዚያ በላይ ላገለገለ ኮሎኔል በቀላሉ የማይተካ ልዩ ክህሎት ላለው የሠራዊት አባል እስከ ፩ሺ፯፻ ሲ.ሲ ነው።

፫/ በአዋጁ አንቀፅ ፲፪ (፩) እና ፪) መሰረት ከቀረጥ ነፃ የቤት መኪና የመግዛት መብት ተጠቃሚ የሚሆኑት በአገልግሎት ያሉና አዋጁ በስራ ላይ ከዋለበት ጀምሮ ከአገልግሎት የተሰናበቱ የሠራዊቱ አባላት ናቸው።

10/ The leadership at every level shall have the responsibility of leading the living condition of its unit and do the appropriate follow up and control.

11/ Preparation and catering of food in a mess based on or in observance of a particular religion shall be forbidden.

12/ any leader assigned with the unit which has major and less rank shall dine with such unit

53. Incentives to Members of the Defense Forces

1/ As per Article 12(1) of the proclamation, for the purpose of determining utilization of the right of duty free purchase of personal vehicle the expression ‘over ten years’ service and irreplaceable special skill shall include:

- a) a specialist physician;
- b) captain of a light or heavy transport /cargo aircraft;
- c) wingman of a fighter aircraft;
- d) Captain of transport helicopter;
- e) Members holding a PhD degree

2/ Type of the personal vehicle to be purchased duty free shall be

- a) up to 4500 cc to a General and Lieutenant General;
- b) up to 3000 cc to a Major General and Brigadier General;
- c) up to 1600 cc to a Colonel serving for twenty five years and above and to a member of the defense forces with irreplaceable skills;

3/ Beneficiaries of duty free personal vehicles purchase as per Article 12 (1) and (2) of the proclamation, shall be members of the defense forces on service and those discharged from service since the coming into force of this Proclamation.

፱/ በአዋጁ አንቀፅ ፲፪(፪) እና (፫) መሰረት የመኖሪያ ቤት መስሪያ ቦታ ለሠራዊቱ አባላት ከመስጠት ጋር በተያያዘ በተደራጀ አግባብ መሬቱን የመጠየቅ፣ የመረከብ፣ መብቱ ለሚመለከታቸው የሠራዊት አባላት የማደልና ሌሎች አፈጻጸሙን የሚመለከቱ ጉዳዮችን የመከታተል የመከላከያ ሠራዊት ፋውንዴሽን ኃላፊነት ይሆናል።

፺/ በአዋጁ አንቀፅ ፲፪(፪) እና (፫) መሰረት የመኖሪያ ቤት መስሪያ ቦታ ለሠራዊቱ አባላት ከመስጠት ጋር በተያያዘ በተደራጀ አግባብ መብቱ የሚመለከታቸው የሠራዊት አባላትን የመመዝገብ፣ ዳታ የማጥራት፣ መረጃ የማጠናቀር፣ በማህበር የማደራጀትና ሌሎች አፈጻጸሙን የሚመለከቱ ጉዳዮችን የመከታተል የሰው ሐብት አመራር ዋና መምሪያ ኃላፊነት ይሆናል።

፻/ ለአየር ኃይል አብራሪ እና ለበረራ ክሩ መከላከያ የህይወት መድን ዋስትና ይገባል፤ በግዳጅ ወይም በልምምድ በረራ ላይ እያለ ከተሰዋም የመድን ዋስትና ገንዘቡ ለወራሾቹ ይሰጣል።

፺/ በጤና ጉድለት ምክንያት በረራ ለሚያቆም ኤሌመንት ሊደር እና ካፒቱን በመከላከያ የመድን ዋስትና ይገባለታል።

፻/ የሰባት ዓመት ወይም የአስር ዓመት የአገልግሎት ውል አጠናቅቆ የሚሰናበት የሠራዊት አባል የአንድ ወር ተኩል ደመወዙ በአገልገልባቸው አመታት ተባዝቶ በአንድ ጊዜ ክፍያ ይሰጠዋል።

፱/ የመጀመሪያውን ውል አጠናቅቆ እንደገና ለሁለተኛ ጊዜ የሰባት ዓመት ወይም የአስር ዓመት ውሉን ለሚያድስ የሠራዊት አባል የሁለት ወር ደመወዙ በማበረታቻ መልክ ሲፈረም ይሰጠዋል።

፲/ የአስራ አራት ዓመትና የሃያ ዓመት አገልግሎት ውል አጠናቅቆ ለሚሰናበት የሠራዊት አባል የአንድ ወር ተኩል ደመወዙ በአገልገልባቸው አመታት ተባዝቶ በአንድ ጊዜ ክፍያ ይሰጠዋል፤ ሆኖም ግን የአገልግሎት ዘመኑ ከአስራ አራት ዓመት ወይም ከሃያ ዓመት በላይ ከሆነ ክፍያው የሚፈፀመው የአስራ አራት እና የሃያ ዓመት ብቻ ይሆናል።

4/ The defense forces foundation shall be responsible for the request, taking delivery of, distribution to those entitled and other matters regarding the implementation of the provision of land for the construction of residential houses as per Article 12(2) and (3) of the proclamation.

5/ Human Resources Management Main Department shall be responsible for the registration, data gathering, information compilation, organizing in the form of association and other matters regarding the implementation of the provision of land for the construction of residential houses as per-sub Article (2) and (3) of Article 13 of the proclamation .

6/ The Ministry shall extend a life insurance policy to an aircraft man and a flight crew and where he dies while on duty or flight training the life insurance benefits shall be given to his heirs,

7/ The Ministry shall extend an insurance coverage to an element leader and captain who terminates flight due to ill health.

8/ A member of the defense forces discharged on completion of the seven or ten years contract of employment shall be entitled to his one month and a half salary times the number of years of service.

9/ A two months' salary may be given to a member of the defense forces as incentive upon completion of the seven or ten years contract of service/employment and signing of the second seven or ten years contract of service/employment.

10/ A member of the defense forces discharged on completion of the fourteen or twenty years contract of employment shall be entitled to his one month and a half salary times the number of years of service; provided however that military services over fourteen or twenty years may not be taken in to account for such entitlement.

፲፩/ አንድ የመከላከያ ሠራዊት አባል የአገልግሎት ማበረታቻ የሚሰጠው ሲሆን፡-

- ሀ) አምስት ዓመት የውትድርና አገልግሎት የሰጠ የሠራዊት አባል ሪቫን እና የአንድ ወር ደመወዙ፤
- ለ) አስር ዓመት የውትድርና አገልግሎት የሰጠ የሠራዊት አባል ሜዳሊያ እና የሁለት ወር ደመወዙ፤
- ሐ) አስራ አምስት ዓመት የውትድርና አገልግሎት የሰጠ የሠራዊት አባል ሜዳሊያ እና የሶስት ወር ደመወዙ፤
- መ) ሃያ ዓመት የውትድርና አገልግሎት የሰጠ የሠራዊት አባል ሜዳሊያ እና የአራት ወር ደመወዙ፤
- ሰ) ሃያ አምስት ዓመት የውትድርና አገልግሎት የሰጠ የሠራዊት አባል ሜዳሊያ እና የአምስት ወር ደመወዙ፤
- ረ) ሰላሳ ዓመት የውትድርና አገልግሎት የሰጠ የሠራዊት አባል ሜዳሊያ እና የስድስት ወር ደመወዙ፤
- ሠ) ሰላሳ አምስት ዓመት የውትድርና አገልግሎት የሰጠ የሠራዊት አባል ሜዳሊያ እና የሰባት ወር ደመወዙ በሽልማት መልክ ይሰጠዋል፤
- ሸ) በሽልማት ስለሚሰጠው ሜዳሊያ ዓይነት ማረጋገጫ በሚያወጣው መመሪያ ይገለጻል፡፡

፶፬. ሙሉ ስምሪት

ማንኛውም የሠራዊት አባል

፩/ ሙሉ ጊዜውን፣ ዕውቀቱንና አቅሙን ግዳጅ በላቀ ውጤት ለመፈፀም የማዋል ግዴታ አለበት፡፡

፪/ የትርፍ ጊዜ ሥራ ተቀጥሮ መሥራት የለበትም፡፡

፫/ በመሰሪያ ቤቱ ውስጥ ተመድቦ ከሚሰራበት ግዳጅ ጋር የጥቅም ግጭት የሚፈጥር ተግባር ላይ መሠማራት የለበትም፡፡

11/ A member of the defense forces shall be given an incentive as follows:

- a) a one month salary and ribbon to a member of the defense forces serving for five years;
- b) a two months' salary and medal to a member of the defense forces serving for ten years;
- c) a three months' salary and medal to a member of the defense forces serving for fifteen years;
- d) a four months' salary and medal to a member of the defense forces serving for twenty years;
- e) a five months' salary and medal to a member of the defense forces serving for twenty five years;
- f) a six months' salary and medal to a member of the defense forces serving for thirty years;
- g) a seven months' salary and medal to a member of the defense forces serving for thirty five years;
- h) the types of medal given as reward shall be determined by the directive to be issued by the Ministry

54. Full Engagement

1/ Any member of the defense forces shall have the duty to use his full time, knowledge and skill for efficient accomplishment of the mission given to him by the Ministry.

2/ Any member of the defense forces may not be allowed to get into part-time employment.

3/ Any member of the defense forces shall not engage in an area that may give rise to a conflict of interest with his profession, position or responsibility in the Ministry.

፱/ መንግስት ካልመደበው በስተቀር በሌላ ድርጅት ውስጥ ተቀጥሮ ወይም ወኪል ሆኖ አመራር መስጠትም ሆነ ሥራ መሥራት የለበትም፡፡

፶፮. ስለ ጋብቻና ቤተሰብ

፩/ ማንኛውም የሠራዊት አባል፡-

ሀ) በፌዴራል ወይም በክልል የቤተሰብ ሕግ መሰረት ጋብቻ መፈጸም ይችላል፤ ሆኖም ከአንድ በላይ ጋብቻ መፈጸም አይችልም፤

ለ) ሲያገባ፣ ልጅ ሲወልድ፣ የጉዲፈቻ ልጅ ሲቀበል፣ ፍቺ ሲፈጽም ወይም የቤተሰብ አባል በሞት ሲለይ ወዲያውኑ አግባብነት ያለው ማስረጃ በማቅረብ ለክፍሉ ማሳወቅ አለበት፤

ሐ) አምስት ዓመት አገልግሎት ከመስጠቱ በፊት ወይም አምስት ዓመት አገልግሎት ካልሰጠ የሠራዊት አባል ጋር ጋብቻ መፈፀም፣ በጋብቻም ሆነ ከጋብቻ ውጭ ማርገዝ፣ ማስረገዝ ወይም ልጅ መውለድ የለበትም፡፡

፪/ የመከላከያ ሪከርድና ማህደር የሥራ ክፍል የወሳኝ ኩነቶች የምዝገባና የማስረጃ ማዕከል ሆኖ ያገለግላል፡፡

፶፯. ስለ ወታደራዊ የቀብር ሥነ-ሥርዓት

፩/ በአገልግሎት ላይ ያለ የሠራዊት አባል ሲሞት በወታደራዊ የቀብር ሥነ-ሥርዓት መሰረት እንዲቀበር ይደረጋል፡፡

፪/ ጡረታ የወጣ ጀነራል መኮንን ወይም የአድዋ ድል ሜዳይ ወይም የአውደ ውጊያ ጀግና ሜዳይ ተሸላሚ ሲሞት ቀብሩ በወታደራዊ የቀብር ሥነ-ሥርዓት ይፈፀማል፡፡

፫/ በኢትዮጵያ ንጉሥ ነገስት መንግስት ወይም በኢትዮጵያ ህዝባዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት በውትድርና አገልግሎ በጡረታ የተሰናበተ ጀኔራል መኮንን ሲሞት ቀብሩ በወታደራዊ የቀብር ሥነ-ሥርዓት ይፈፀማል፡፡

4/ Any member of the defense forces may not, unless assigned by the Government, manage or work, or be employed in another organization or become an agent for any organization while he is in active military service.

55. Marriage and Family

1/ Any member of the defense forces:

a) may conclude a marriage in accordance with the federal or state Family Code; provided, however, he may not conclude polygamous marriage;

b) shall report forthwith to his unit when he concludes a marriage, gives birth to or adopts a child, dissolves his marriage by divorce, or a member of a family dies;

c) may not conclude marriage, conceive or cause another to conceive either in marital bondage or in an irregular union, or give birth to a child before serving five years or with a member who has not yet served for five years;

2/ The record and documentation department of the Ministry shall serve as a register of civil status and documentation.

56. Military Funeral Ceremony

1/ Where any member of defense force dies, his funeral shall be observed with military funeral ceremony.

2/ Funeral of retired general officer or awardee of the medal of the victory of Adwa or any of the medal of heroism shall be observed with military funeral ceremony.

3/ Funeral of retired general officer who has served in the defense forces during the Emperor's Regime or the Ethiopian Peoples' Democratic Republic Government and terminated service on retirement shall be observed with military funeral ceremony.

፶፮. ስለ ስጦታ

፩/ ማንኛውም የሠራዊት አባል በሥራው አጋጣሚ ከሚያገኘው ሰው ወይም ድርጅት ዓርማ፣ ባህላዊ ቁሳቁሶች፣ ሰንደቅ ዓላማና የመሳሰሉትን መቀበልም ሆነ መስጠት ይችላል፤ ሆኖም የተቀበለውን ስጦታ ለሚኒስቴሩ ወዲያውኑ ማስረከብ አለበት፡፡

፪/ ማንኛውም የሠራዊት አባል በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) ከተጠቀሱት የስጦታ ዓይነቶች ውጭ ከሥራ ወይም ከሹመቱ ጋር በተያያዘ ግንኙነት ካላቸው ሰዎች ወይም መንግስታዊ ወይም መንግስታዊ ካልሆኑ ድርጅቶች ወይም ግለሰቦች ስጦታ መቀበል የለበትም፡፡

፶፯. ሲቪል ሠራተኛ ስለ መቅጠር

፩/ ሚኒስቴሩ ቋሚ ሲቪል ሠራተኛን በተማከለ ሁኔታ ይቀጥራል፡፡

፪/ የሲቪል ሠራተኞች ቅጥርና አስተዳደር እንደ አግባብነቱ በፌዴራል የመንግስት ሠራተኞች ሕግ ወይም በአሠሪና ሠራተኞች ሕግ መሰረት ይፈጸማል፡፡

፫/ ማንኛውም የጦር ክፍል የመከላከያ የሰው ሀብት አመራርን በማስፈቀድ ጊዜያዊ ሠራተኛ መቅጠር ይችላል፡፡

ክፍል ሰባት

ስለ ወታደራዊ ዲሲፕሊን ቅጣት፣ ቅጣት የመወሰን ሥልጣን እና የቅጣቶች አፈፃፀም

ምዕራፍ አንድ

የወታደራዊ ዲሲፕሊን ቅጣትና ቅጣት የመወሰን ሥልጣን

፶፱. የወታደራዊ ዲሲፕሊን ቅጣት ዓላማ

የወታደራዊ ዲሲፕሊን ቅጣት ዓላማዎች የሚከተሉት ናቸው፡-

፩/ ሕዝባዊ ባህሪ የተላበሰ፣ ፕሮፌሽናል የሆነ፣ በዲሲፕሊን የታነፀ፣ ወታደራዊ ጨዋነቱን የጠበቀና ለተልዕኮው ብቁ የሆነ ሠራዊት መገንባት፤

57. Gifts

1/ Any member of the defense forces may give to or receive from a person or organization that he comes across with in the course of carrying out his duties an emblem, banner, cultural artifacts, flag and the like; provided, however, that he shall forthwith hand over such gifts to the Ministry.

2/ Any member of the defense forces may not receive a gift other than those specified under Sub-Article (1) of this Article from a person or a governmental or nongovernmental organization that he comes across with in the course of carrying out his duties.

58. Employment of Civil Servants

1/ The Ministry shall employ permanent civil servants in a centralized manner.

2/ The employment and administration of civil servants shall be regulated by the relevant federal public servants law or labor law.

3/ Any unit of the military/ defense forces may hire temporary workers upon authorization of the human resource management of the defense forces.

PART SEVEN

MILITARY DISCIPLINE PENALTY, POWER OF DECISION AND EXECUTION OF PENALTY

CHAPTER ONE

MILITARY DISCIPLINE PENALTY AND POWER OF DECISION

59. Objectives of Military Discipline Penalty

The objectives of military disciplinary penalty shall be:

1/ to build a defense force that is devoted to the will of the people, highly disciplined and fit for mission;

፪/ ሕግ በማክበርና በማስከበር የተጠያቂነት ባህል ማስፈን።

፳. የወታደራዊ ዲሲፕሊን ቅጣት

የወታደራዊ ዲሲፕሊን ቅጣት ዓይነቶች ቀላል ወይም ከባድ ናቸው።

፳፩. ቀላል የወታደራዊ ዲሲፕሊን ቅጣት

ቀላል የወታደራዊ ዲሲፕሊን ቅጣቶች የሚከተሉት ናቸው፡-

- ፩/ የቃል ማስጠንቀቂያ፤
- ፪/ ወታደራዊ የጉልበት ቅጣት፤
- ፫/ የጉልበት ቅጣት፤
- ፬/ የጽሁፍ ማስጠንቀቂያ።

፳፪. ከባድ የወታደራዊ ዲሲፕሊን ቅጣት

ከባድ የወታደራዊ ዲሲፕሊን ቅጣቶች የሚከተሉት ናቸው፡-

- ፩/ ከሹመት ማውረድ፤
- ፪/ ከማዕረግ ዕድገት ማዘግየት፤
- ፫/ እርከን ማዘግየት፤
- ፬/ ከማዕረግ ዝቅ ማድረግ፤
- ፭/ ሪሃብሊቴሽን፤
- ፮/ ከሠራዊት ማባረር፤
- ፯/ ማዕረግ መግፈፍ።

፳፫. የዲሲፕሊን ቅጣት የመወሰን ሥልጣን

- ፩/ የጓድ መሪና ተመጣጣኝ አዛዥ ወይም ኃላፊ ወታደራዊ የጉልበት ቅጣት ለአንድ ሰዓት።
- ፪/ የመቶ መሪና ተመጣጣኝ አዛዥ ወይም ኃላፊ ወታደራዊ የጉልበት ቅጣት ለሶስት ሰዓት ወይም የጉልበት ቅጣት ለአራት ሰዓት።
- ፫/ የሻምበል ወይም ተመጣጣኝ አዛዥ ወይም ኃላፊ፡-
 - ሀ) ወታደራዊ የጉልበት ቅጣት ለአራት ሰዓት፤

2/ to enhance or strengthen prevalence of the rule of law in the Ministry through ensuring accountable.

60. Military Discipline Penalty

The types of military discipline penalty shall be either simple or rigorous disciplinary penalty.

61. Simple Military Disciplinary Penalty

Simple military disciplinary penalties shall include:

- 1/ verbal warning or reprimand
- 2/ extra physical exercise;
- 3/ extra labor;
- 4/ written warning.

62. Rigorous Military Disciplinary Penalty

Rigorous military disciplinary penalties shall include:

- 1/ demotion from position;
- 2/ delay from promotion in rank;
- 3/ delay from promotional step;
- 4/ reduction in rank;
- 5/ rehabilitation;
- 6/ dismissal;
- 7/ stripping of a rank.

63. Power to Impose Disciplinary Penalty

- 1/ Team leader or a leader with an equivalent position shall have the power to impose an extra physical exercise for one hour.
- 2/ A platoon leader or leadership of an equivalent position shall have the power impose an extra physical exercise for up to three hours or extra labor for up to four hours.
- 3/ Leadership of a captain or of an equivalent position shall have the power to impose:
 - a) an extra physical exercise only up to four hours;

ለ) የጉልበት ስራ ቅጣት ለአምስት ሰዓት፤

ሐ) የቃል ማስጠንቀቂያ ለመሰረታዊ ወታደርና ለበታች ሹም፡፡

፩/ የሻለቃ አመራር ወይም ተመጣጣኝ አመራር፡-

ሀ) የጉልበት ስራ ቅጣት እስከ ስምንት ሰዓት፤

ለ) ከምክትል አስር አለቃ እስከ ሀምሳ አለቃ የጽሁፍ ማስጠንቀቂያ፤

ሐ) ከንድ መሪነት እና ከምክትል ንድ መሪነት የማውረድ፡፡

፪/ የብርጌድ አመራር ወይም ተመጣጣኝ አመራር፡-

ሀ) ከሀምሳ አለቃ በላይ ላለ የበታች ሹም የጽሁፍ ማስጠንቀቂያ፤

ለ) ከመቶ መሪነትና ከምክትል መቶ መሪነት የማውረድ፤

ሐ) ለመሰረታዊ ወታደርና ለበታች ሹም ሪሃብሊቴሽን ለአንድ ወር፡፡

፫/ የክፍለ ጦር አመራር ወይም ተመጣጣኝ አመራር፡-

ሀ) የጽሁፍ ማስጠንቀቂያ ለመስመራዊ መኮንን፤

ለ) ከሻምበል መሪነትና ከምክትል ሻምበል መሪነት የማውረድ፤

ሐ) ለመሰረታዊ ወታደርና ለበታች ሹም ሪሃብሊቴሽን ለሁለት ወር፡፡

፬/ የዕዝ አመራር ወይም ተመጣጣኝ አመራር፡-

ሀ) ለሻለቃና ሌተናል ኮሎኔል የጽሁፍ ማስጠንቀቂያ የመስጠት፤

ለ) የበታች ሹምን ከማዕረግ ዕድገት የማዘጋጀት፤

ሐ) የበታች ሹምን ከማዕረግ ዝቅ የማድረግ፤

b) an extra labor only up to five hours;

c) verbal warning on a private soldier and non-commissioned officer.

4/ Leadership of a regiment or of an equivalent position shall have the power to impose:

a) an extra physical exercise for up to eight hours;

b) written warning for a Lance-Corporal and sergeant;

c) demotion from team leadership.

5/ Leadership of a division or of an equivalent position shall have the power to impose:

a) written warning on a line officer;

b) demotion from team leadership;

c) rehabilitation for a month on a private soldier and non-commissioned officer.

6/ Leadership of a command, or of an equivalent position shall have the power to impose:

a) written warning on a senior officer;

b) demotion from leadership of a Capitan;

c) rehabilitation for two month on a private soldier up to non-commissioned officer;

7/ Leadership of a regiment or of an equivalent position:

a) written warning on a Major and Lieutenant-Colonel;

b) delay from promotion in rank, to-commissioned officer

c) reduction in rank, to-commissioned officer

መ) የበታች ሹምን እርከን የማዘግየት፤

ሠ) ከሻለቃ፣ ከስኳድሮን አዛዥነትና ምክትል አዛዥነት የማውረድ፤

ረ) ከመሰረታዊ ወታደር እስከ መስመራዊ መኮንን የሪፖብሊኬሽን ቅጣት እስከ ሶስት ወር የመወሰን፤

ሰ) መሠረታዊ ወታደር የማባረር ስልጣን አለው፡፡

፳/ የኃይል አመራር ወይም ተመጣጣኝ አመራር፡-

ሀ) ለኮሎኔል የፅሁፍ ማስጠንቀቂያ የመስጠት፤

ለ) የበታች ሹም ማዕረግ መግፈፍ፤

ሐ) የበታች ሹም ማባረር፤

መ) ከብርጌድ ምክትል አዛዥነት፣ ከክንፍ አዛዥነትና ምክትል አዛዥነት ከቡድን መሪነት እና ከተመጣጣኝ ደረጃ የማውረድ ስልጣን አለው፡፡

፱/ የጦር ኃይሎች ጠቅላይ ኤታማገሮ ሹሙ በማይኖርበት ጊዜ ምክትል የጦር ኃይሎች ጠቅላይ ኤታማገሮ ሹም እሱን ተክቶ የመቅጣት ስልጣኑን ተግባራዊ ያደርጋል፤ ለኃይል አዛዥ የተሰጠው የመቅጣት ስልጣንም ይኖረዋል፡፡

፲/ የመከላከያ አዛዦች ካውንስል፡-

ሀ) ለሌተናል ኮሎኔል እና ኮሎኔል ማዕረግ የማዘግየት፣ ማዕረግ የመግፈፍ፣ እርከን የማዘግየት፣ ከማዕረግ ዝቅ የማድረግ፣ ሪፖብሊኬሽን እስከ ሶስት ወር፤

ለ) ከክፍለጦር አዛዥነት፣ ከአየር ምድብ አዛዥነት፣ ከኃይልና ከዕዝ ምክትል አዛዥነት፣ ከዋና ዳይሬክቶሬትና ከተመጣጣኝ ኃላፊነት የማውረድ ስልጣን አለው፡፡

፲፩/ የጦር ኃይሎች ጠቅላይ ኤታማገሮ ሹም፡-

ሀ) ለከፍተኛ መኮንን የጽሑፍ ማስጠንቀቂያ የመስጠት፤

d) delay from promotional step to non-commissioned officer ;

e) striping of rank from Major ,Squad and vise squad Leadership

f) rehabilitation up to three month on a private soldier up to line officer;

g) dismissal of a private soldier

8/ Force Leadership or of an equivalent position;

a) written warning on Colonel;

b) striping of rank line Leadership

c) dismissal of line Leadership;

d) reduction in rank of leadership of a vise regiment, leadership of a wing and vise wing , team leadership and an equivalent position;

9/ Deputy Chief of the General Staff shall have the power to impose penalty in lieu of Chief of the General Staff in his absence ,and also have the power given to the Force Commanders to impose penalty

10/ The Council of Defense Commanders shall have the power to impose:

a) delay from promotion in rank, delay from promotional step, reduction in rank, striping of rank and rehabilitation up to 3 months of lieutenant-colonel and colonel;

b) demotion from leadership of division, an air post, vise Force Commanders and a regiment, a head of equivalent position.

11/ The Commander-in-chief of the Armed Forces shall have the power to:

a) written warning on a senior officer;

ለ) ከምክትል መቶ አለቃ እስከ ሻለቃ ማዕረግ የማዘግየት፣ ማዕረግ እርከን የማዘግየት፣ ከማዕረግ ዝቅ የማድረግ፣ ሪሀብሊቱሽን እስከ ሶስት ወር፣ የማባረር፣ ማዕረግ የመግፈፍ፣

ሐ) ከክፍለጦር ምክትል አዛዥነት፣ ከአየር ምድብ ምክትል አዛዥነት፣ ከብርጌድ አዛዥነት፣ ከመምሪያ ኃላፊነት፣ ከዳይሬክቶሬት ኃላፊነት እና ከተመጣጣኝ ደረጃ የማውረድ ስልጣን፡፡

፲፪/ የጦር ኃይሎች ጠቅላይ አዛዥ በጀኔራል መኮንን ላይ የሚወሰንን ከባድ የዲስፕሊን ቅጣት ያወድቃል፡፡

፰፬. የወታደራዊ ዲስፕሊን ቅጣት አስተዳደር መርሆዎች

፩/ ማንኛውም የሠራዊት አባል የመጨረሻ በሆነ ውሳኔ ጥፋተኝነቱ ተረጋግጦ ከዚህ ቀደም በተቀጣበት ወይም ሌላ ሕጋዊ እርምጃ በተወሰደበት ወይም በነፃ በተለቀቀበት የዲስፕሊን ጥፋት እንደገና አይከሰስም ወይም አይቀጣም፡፡

፪/ ማንኛውም የሠራዊት አባል በሕግ ፊት እኩል በመሆኑ በፆታ፣ በብሔር፣ በዘር፣ በማዕረግ፣ በኃይማኖት፣ በሥልጣን ወይም በሌላ በማናቸውም አቋም ልዩነት አይደረግበትም፡፡

፫/ ማንኛውም የሠራዊት አባል በተከሰሰበት ጉዳይ የቀረቡበት ማስረጃዎችን የማግኘት፣ የማወቅ፣ የማየት፣ የመጠየቅ፣ የመከላከያ ማስረጃና መልስ የማቅረብ መብት አለው፡፡

፬/ በዲስፕሊን ጥፋት የተጠረጠረ ማንኛውም የሠራዊት አባል ጥፋተኝነቱ በማስረጃ እስከሚረጋገጥ ድረስ ንፁህ ሆኖ የመቆጠር መብት አለው፡፡

፭/ በወንጀል ድርጊት ተጠርጥሮ በምርመራ ወይም በክስ ሒደት ያለ የሠራዊት አባል በወንጀል ክርክሩ የመጨረሻ ውሳኔ ከመሰጠቱ በፊት በዚህ ድርጊት የዲስፕሊን ክስ ሊመሰረትበት አይችልም፡፡

b) delay from promotion in rank, delay from promotional step, reduction in rank, rehabilitation up to three months, dismissal, stripping of a rank on second-lieutenant up to major;

c) demotion from position of leadership of vise division Command, Deputy of the Air Forces , Head of Main Department, Deputy Command, and of equivalent position.

12/ The Commander-in-chief of the Armed Forces shall have the power to approve any rigorous disciplinary penalty that may be imposed on a general officer

64. Principles Governing Administration of Disciplinary Penalty

1/ Any member of the defense forces may not be charged or punished again for a disciplinary offense for which he has already been finally punished or acquitted or any other lawful measure has been taken.

2/ Any member of the defense forces shall be equal before the law and may not be subject to discrimination based on sex, nationality, race, ethnic background, rank, religion, position or any other standing.

3/ Any member of the defense forces shall have the right to obtain, know or see the evidence brought against him and to give his statement of defense and produce evidence.

4/ Any member of the defense forces suspected of a disciplinary offense shall be presumed innocent until proven guilty.

5/ A disciplinary charge cannot be instituted on any member of the defense forces suspected of committing a criminal offense and is under investigation before a final decision is given on the criminal charge.

- ፮/ በዲሲፕሊን ጥፋት የተጠረጠረን ማንኛውንም የሠራዊት አባል ጉዳት ወይም አደጋ የማያደርስ መሆኑ ከታመነ ወይም ሊያመልጥ ይችላል የሚያስብል በቂ ጥርጣሬ ከሌለ ውሳኔ ከመሰጠቱ በፊት ማሰር የተከለከለ ነው።
- ፯/ ማንኛውም የዲሲፕሊን ቅጣት ውሳኔ ከተቀጨው የሠራዊት አባል የግል ማኅደር ውስጥ መቀመጥ ወይም መገለጽ አለበት።
- ፰/ የጽሁፍ ማስጠንቀቂያ በአንድ ወር ውስጥ በተቀጨው አባል የግል ማኅደር ውስጥ እንዲገባ ካልተደረገ ዋጋ አይኖረውም።

ፆዕራፍ ሁለት
የቅጣት አፈጻጸም

፳፮. የቅጣት አፈጻጸም ሥነ-ሥርዓት

- ፩/ በዚህ ደንብ በአንቀጽ ፳፫ መሠረት የመቅጣት ሥልጣን የተሰጠው ሰው ከተቀጨው ሰው ሲነደር መሆን አለበት።
- ፪/ የመቅጣት ስልጣን የተሰጠው ሰው የቅጣት ቅደም ተከተል ሳይጠብቅ እንደጥፋቱ ክብደት ቅጣት መወሰን ይችላል።
- ፫/ ለአንድ የዲሲፕሊን ጥፋት ተደራራቢ የዲሲፕሊን ቅጣት መወሰን ይቻላል።
- ፬/ በዲሲፕሊን ጥፋት መቀጣት የወንጀል ተጠያቂነትን አያስቀርም።
- ፭/ ማንኛውም የበላይ አመራር ለበታች አመራር የተሰጠ የመቅጣት ሥልጣን ይኖረዋል።
- ፮/ ማንኛውም የዲሲፕሊን ቅጣት ተፈፃሚ የሆነበት የሠራዊት አባል ቅጣቱ ከተወሰነበት ጊዜ ጀምሮ በሁለት ዓመት ውስጥ በውጊያ የላቀ ጀግንነት ከፈጸመ ወይም የላቀ የስራ ውጤት ካስመዘገበ ቅጣቱ ቀሪ ይሆንልታል። ማዕረግ፣ ሹመት ወይም ሽልማት ሊሰጠው ይችላል።

- 6/ any member of the defense forces suspected of disciplinary fault may not be arrested before a decision is given unless it is believed that he may cause a damage or injury or he is feared to escape.
- 7/ Any disciplinary penalty shall be kept in the personal file of the member of the defense forces punished therewith.
- 8/ Written warning may not be valid unless it is attached to the personal file of the member within a month.

CHAPTER TWO
EXECUTION OF PENALTY

65. Procedure for Execution of Penalty

- 1/ Any person empowered to impose punishment under Article 63 of this Regulation shall be senior than the member to be punished.
- 2/ Any disciplinary penalty may be imposed on the basis of the gravity of the offense without adhering to the sequences of the penalties.
- 3/ Concurrent penalties may be imposed for one disciplinary offense.
- 4/ Disciplinary penalty may not preclude from criminal liability.
- 5/ The power of the leadership higher up in the hierarchy shall include the power to impose penalty given to the lower level leadership.
- 6/ Any member of the defense forces who has, beyond the call of ordinary duty, performed distinguished feats of bravery in a battlefield within two years of the decision of disciplinary penalty shall be entitled to promotion in rank, appointment or award he deserves as others, regardless of any disciplinary penalty that has been imposed on him.

፯/ ማንኛውም የሠራዊት አባል ቀላል የዲሲፕሊን ጥፋት የፈፀመ እንደሆነ ቅጣቱ በዚህ ደንብ የመቅጣት ሥልጣን በተሰጠው ማንኛውም የሠራዊት አባል ወይም ኃላፊ ወዲያውኑ ተፈፃሚ ይሆናል።

፰/ ማንኛውም የሠራዊት አባል በከባድ የዲሲፕሊን ጥፋት ተከሶ የጽሁፍ ማስጠንቀቂያ ከተሰጠው በኋላ በአንድ ዓመት ጊዜ ውስጥ ሌላ ከባድ የዲሲፕሊን ጥፋት የፈፀመ እንደሆነ ከጽሁፍ ማስጠንቀቂያ ውጪ ከሆኑት ቅጣቶች አንዱ ተፈፃሚ ይሆንበታል።

፷፮. ማስጠንቀቂያ

፩/ ማስጠንቀቂያ የቃል ወይም የጽሁፍ ሊሆን ይችላል።

፪/ የቃል ማስጠንቀቂያ በሚሰጥበት ጊዜ የክፍሉ አባላት ባሉበት ለተቀጨው መገለፅ አለበት። ይህ ካልተደረገ የቃል ማስጠንቀቂያ እንደተሠጠ አይቆጠርም።

፷፯. ወታደራዊ የጉልበት ቅጣት

፩/ ወታደራዊ የጉልበት ቅጣት በተከታታይ የሚፈፀም ከሆነ ከሰላሳ ደቂቃ መብለጥ የለበትም። በማንኛውም ሁኔታ ወታደራዊ ቅጣት በአንድ ቀን ከአንድ ሰዓት በላይ አይሰጥም።

፪/ ወታደራዊ የጉልበት ቅጣት የተቀጨውን ሰብዓዊ ክብር በሚነካ ወይም የቀጣይ ወትሮ ዝግጁነቱን በሚያጓድል ሁኔታ መፈጸም የለበትም።

፫/ ወታደራዊ የጉልበት ቅጣት ለመጋቢ ሃምሳ አለቃ ፣ ከዚያ በላይ ላለ የበታች ሹምና በመኮንን ላይ ተፈፃሚ አይሆንም።

፷፰. የጉልበት ቅጣት

፩/ በአንድ ቀን ከአንድ ሰዓት በላይ የጉልበት ቅጣት መቅጣት ክልክል ነው።

፪/ የጉልበት ቅጣት ለመጋቢ ሃምሳ አለቃ፣ ከዚያ በላይ ላለ የበታች ሹምና በመኮንን ላይ ተፈፃሚ አይሆንም።

7/ Where any member of defense force commits disciplinary fault entailing simple disciplinary penalty, the military leadership empowered to punish a member shall forthwith impose such penalties.

8/ Where a member of the defense forces, who has been punished with a written warning for grave disciplinary offense, commits within a year another grave disciplinary offense, he shall be punished with penalties other than written warning.

66. Warning

1/ Warning may be oral or written.

2/ An oral warning shall be valid only where it is declared to the member punished therewith in the presence of members of his unit.

67. Extra Physical Exercise

1/ The penalty of extra physical exercise may not be executed continuously for more than thirty minutes at a time and may not exceed at any rate one hour per day.

2/ An extra physical exercise may not be executed in a manner that disregards the human dignity or affects the future readiness of the member undergoing the penalty.

3/ The penalty of extra physical exercise may not be executed on master sergeant, non-commissioned officer and line officers .

68. Extra Labor

1/ Extra labor punishment may not be imposed for more than one hour per day.

2/ Extra labor exercise may not be imposed on line officers and non-commissioned officers with the rank of master sergeant and above.

፳፱. ሪሃብሊቴሽን

- ፩/ የሪሃብሊቴሽን ቅጣት የተወሰነበት አባል በመልካም ባህሪ፣ ስነምግባር እና ዲሲፕሊን ታንፆ እንዲወጣ የሚያደርግ ግንባታ ይደረግለታል።
- ፪/ የሪሃብሊቴሽን ቅጣት የተወሰነበት የሠራዊት አባል በጽኑ ጥበቃ ሥር መሆን የለበትም።
- ፫/ የሪሃብሊቴሽን ቦታ በኃይል፣ በእዝ አመራር ወይም በመከላከያ ጠቅላይ ኢታማገር ሹም ይወሰናል።
- ፬/ የሪሃብሊቴሽን ቅጣት ከክፍለጦር በታች ባሉት ክፍሎች ማሰር አይቻልም።
- ፭/ የሪሃብሊቴሽን ቅጣት ጊዜውን የጨረሰ የሠራዊት አባል ወደነበረበት ክፍል ይመለሳል። የሠራዊት ክፍሉ አዛዥ ወይም ኃላፊ አባሉን ተቀብሎ የመመደብና ለግዳጅ የማሰማራት ኃላፊነት አለበት።
- ፮/ የሪሃብሊቴሽን ማዕከሉ የሠራዊት አባሉ ቅጣቱን ከጨረሰ በኋላ በማዕከሉ ቆይታው ስለነበረው እንቅስቃሴ ስላመጣው የባህሪና የዲሲፕሊን ለውጥ የሚገልፅ ሪፖርት ለክፍሉ ይልካል።

፳. ከሹመት ማውረድ

- ፩/ ከሹመት የማውረድ ቅጣት መወሰን የሚቻለው ቢበዛ እስከ ሁለት ዓመት ቢያንስ ለአንድ ዓመት ብቻ ነው።
- ፪/ ቅጣቱን የወሰነው አዛዥ ወይም ኃላፊ ተቀጧው በየትኛው የሹመት ደረጃ ወይም የስራ መደብ መስራት እንዳለበት እንዲሁም ከሹመቱ ወርዶ የሚቆይበትን የጊዜ ገደብ በግልፅ ማስቀመጥ አለበት። በግልፅ ካልተቀመጠ ቅጣቱ ለሶስት ወር ብቻ እንደሚቆይ ይቆጠራል። ለሶስት ወር ከቆየ በኋላ ወደነበረበት ሹመት ወይም ተመጣጣኝ ደረጃ በቀጥታ ይመለሳል።

69. Rehabilitation

- 1/ rehabilitation sentence passed on a member of a defense force shall result in good conduct, discipline and manner of a member
- 2/ A member of the defense forces sentenced to rehabilitation may not be subjected to strict treatment.
- 3/ Place of rehabilitation shall be determined by a leadership of command or the Chief of the General Staff.
- 4/ Penalty of rehabilitation may not be served at a regiment level and units lower than it.
- 5/ A member of the defense forces who has undergone rehabilitation shall return to his former unit when released. Commander of the unit of army or head shall have the duty to assign and deploy for task.
- 6/ After completion of his punishment a report stating about the condition of the member undergone rehabilitation shall be sent to his unit from the rehabilitation center.

70. Demotion from Position

- 1/ Demotion from position shall be imposed for a maximum of two years and a minimum of one year.
- 2/ The Commander or head imposing demotion from position shall clearly specify its duration and the responsibility and position in which the member punished therewith should be serving following his demotion. If not clearly specified the duration shall be deemed to be for three months and upon completion of this period the member shall be reinstated to his former or equivalent position.

፫/ ከሹመት የማውረድ ቅጣት የተወሰነበት አባል የቅጣት ጊዜ ገደቡን ከጨረሰ በኋላ ወደ ነበረበት ሹመት ወይም ተመጣጣኝ ደረጃ ይመለሳል።

፳፩. ከማዕረግ ዕድገት ማዘግየት

፩/ ማንኛውም የሠራዊት አባል የማዕረግ ማዘግየት ቅጣት የሚወሰንበት ለማዕረግ ዕድገት ስድስት ወርና ከዚያ በታች ጊዜ ሲቀረው ብቻ ነው።

፪/ ከማዕረግ የማዘግየት ቅጣት ውሳኔ ከስድስት ወር በላይ መወሰን አይቻልም።

፳፪. እርከን ማዘግየት

፩/ ማንኛውም የሠራዊት አባል አንድ እርከን እንዲዘገይ ሲወሰን የቅጣቱ ውጤት የሁለት ዓመት የእርከን ጭማሪ ገንዘብ መከልከልና ከማዕረግ አቻዎቹ በሁለት ዓመት ማዘግየት ነው።

፪/ ከአንድ እርከን በላይ የማዘግየት ቅጣት መወሰን አይቻልም፤ የእርከን ማዘግየት ቅጣት ከሁለት ዓመት በታች መወሰን ይቻላል።

፫/ ቅጣቱን የወሰነው አሣዥ ወይም ኃላፊ የቅጣቱን የጊዜ ገደብ በግልፅ ማስቀመጥ አለበት፤ በግልፅ ካልተቀመጠ ቅጣቱ ለአንድ ዓመት ብቻ እንደሚቆይ ይቆጠራል።

፬/ ማንኛውም የሠራዊት አባል እርከን ማዘግየት ቅጣት የሚወሰንበት ለእርከን ዕድገት ስድስት ወርና ከዚያ በታች ጊዜ ሲቀረው ብቻ ነው።

፳፫. ከማዕረግ ዝቅ ማድረግ

፩/ ከማዕረግ ዝቅ የማድረግ ቅጣት መወሰን የሚቻለው አንድ የማዕረግ ደረጃ ብቻ ሆኖ እርከንን አይነካም።

3/ The member punished with demotion from position shall be reinstated to his former or equivalent position upon completion of the duration of the penalty imposed.

71. Delay from Promotion in Rank

1/ Delay from promotion in rank shall be imposed only on a member left with six or less months for promotion to the next rank.

2/ A delay from promotion in rank may not be imposed for more than six months.

72. Delay from Promotional Step

1/ Delay from promotion in step when imposed on a member of the defense forces shall result in denying him a salary increment by one step in the scale that he should have been entitled to upon completion of two years' time; and delaying him for two years from promotion in rank than peers to him in rank.

2/ Delay from promotion in step may be imposed for less than two years and not allowed for more than one step.

3/ The leadership imposing delay from promotion in step shall clearly specify the time-limit or duration of the penalty; in the absence of such specific time limit, the penalty shall be deemed to be for one year.

4/ Delay from promotion in step shall be imposed only on a member of the defense force left with six or less months for promotion to the next step.

73. Reduction in Rank

1/ Reduction in rank shall be imposed by lowering the rank of the member only in one rank without affecting the promotional step.

- ፪/ ከማዕረግ ዝቅ የማድረግ ቅጣት መወሰን የሚቻለው ቢበዛ እስከ ሁለት ዓመት ቢያንስ ለአንድ ዓመት ብቻ ነው።
- ፫/ ከማዕረግ በመውረዱ ምክንያት የሚኖረው ሹመት ሲኒየሪቲን የሚያዛንፍ ከሆነ አንድ ደረጃ ከፍ ብሎ ያለው አዛዥ ወይም ቅጣቱን የወሰነው አዛዥ ወይም ኃላፊ ማስተካከል አለበት።
- ፬/ ቅጣቱን የወሰነው አዛዥ ወይም ኃላፊ ተቀጨው ከማዕረጉ ወርዶ የሚቆይበትን የጊዜ ገደብ በግልፅ ማስቀመጥ አለበት። በግልፅ ካልተቀመጠ ቅጣቱ ለአንድ ዓመት ብቻ እንደሚቆይ ይቆጠራል። አንድ ዓመት ከቆየ በኋላ ወደነበረበት ማዕረግ በቀጥታ ይመለሳል።
- ፭/ ከማዕረግ ዝቅ በማድረግ ቅጣት ውሳኔው መሠረት የጊዜ ገደቡን የጨረሰ ተቀጨ ሌላ ጥፋት ካልፈፀመ በስተቀር ያለውድድር ወደነበረበት ማዕረግ በቀጥታ ይመለሳል።

፸፬. ማባረር

ማንኛውም የሠራዊት አባል፡-

- ፩/ በአንድ ዓመት ውስጥ ሁለት ጊዜ በከባድ ዲሲፕሊን ቅጣት ተቀጥቶ ለሶስተኛ ጊዜ ከባድ የዲሲፕሊን ጥፋት የፈፀመ እንደሆነ ሪፖርት ለቀጣዩ በኋላ ከሠራዊቱ የማባረር ቅጣት ተፈፃሚ ይሆንበታል፤
- ፪/ ከዚህ በፊት በወንጀል ወይም በዲሲፕሊን ጥፋት ምክንያት ከመከላከያ ወይም ከፖሊስ ሠራዊት ተሰናብቶ ይህንን ሪከርዱን ደብቆ በምልመላ በድጋሚ ወደ ውትድርና የገባ መሆኑ ከተረጋገጠ ይሰናበታል።

፸፭. ማዕረግ ስለመግፈፍ

- ፩/ ማዕረግ የመግፈፍ ውሳኔ የተወሰነበት ጀኔራል መኮንን በሠራዊት ውስጥ አይቀጥልም።
- ፪/ በጀኔራል መኮንን ላይ ማዕረግ የመግፈፍ ቅጣት ሲወሰን በመንግስት መገናኛ ብዙሀን ይገለጻል።

- 2/ Reduction in rank shall be imposed up to a maximum of two years and a minimum of one year.
- 3/ Any irregularity in seniority of the member, if any, due to reduction in rank shall be rectified by the leadership higher in one level or the leadership imposing the penalty.
- 4/ Any reduction in rank without clearly specifying duration shall directly subject the member punished to reinstatement to his former rank after serving the penalty for one year.
- 5/ A member who has served the reduction in rank penalty imposed on him shall be reinstated to his former rank without competition unless he commits another offense.

74. Dismissal

- 1/ Any member of the defense force shall be punished with rehabilitation and dismissed from the defense forces, if he has been subjected to rigorous disciplinary penalty twice and found guilty for the third time within a year.
- 2/ Any person who has joined the defense forces by concealing the fact that he was dismissed from the defense forces or the police on grounds of criminal or disciplinary offense shall be dismissed, where such fact is established.

75. Stripping of a Rank

- 1/ A General officer who has been stripped of his rank shall be discharged from the Defense forces.
- 2/ Stripping of a rank imposed on a General Officer shall be publicized through public mass media.

፫/ በከፍተኛ መኮንን፣ በመስመራዊ መኮንን እና በበታች ሹም ላይ የሚወሰን ማዕረግ የመግፈፍ ቅጣት ተቀጧው የሚያገለግልበት የሠራዊት ክፍል አባላት እንዲያውቁት ይደረጋል።

፬/ ማዕረግ የመግፈፍ ቅጣት በሚከተሉት ጥፋቶች ብቻ ተፈፃሚ ይሆናል፦

- ሀ) ከፍ ያለ ክዳት ወይም ክዳት፣
- ለ) ከጠላት ጋር የተባበረ ወይም የሰለለ፣
- ሐ) የአገሪቱን የፖለቲካና የግዛት አንድነት በመንካት በሚደረግ ወንጀል፣
- መ) የአገሪቱን የፖለቲካና የግዛት ለ-አላዊነት በመጣስ በሚደረግ ወንጀል፣
- ሠ) በውጊያ ውስጥ በታየ ፍርሃት ምክንያት በሠራዊት አባላት ላይ ወይም በአገሪቱ ከፍተኛ ጥቅም ላይ ከባድ ጉዳት ወይም ውድመት የደረሰ እንደሆነ።
- ረ) በውጊያ ውስጥ ትዕዛዝ በመጣስ ምክንያት በሠራዊት አባላት ላይ ወይም በአገሪቱ ከፍተኛ ጥቅም ላይ ከባድ ጉዳት ወይም ውድመት የደረሰ እንደሆነ።
- ሰ) ሠራዊቱን ሆን ብሎ ለማፍረስ ማንኛውም እንቅስቃሴ ያደረገ እንደሆነ።

፭/ በዚህ ደንብ መሰረት ማዕረግ የመግፈፍ ቅጣት ተፈፃሚ የሚሆንበት የሠራዊት አባል በዚህ አንቀጽ በንዑስ አንቀጽ ፬ ከተዘረዘሩት ወንጀሎች በአንደኛው ወይም ከዚያ በላይ ተጠርጥሮ ስልጣን ባለው ፍርድ ቤት ጥፋተኛ የተባለና ቅጣት የተወሰነበት እንደሆነ ብቻ ነው።

ክፍል ስምንት

ወታደራዊ የዲሲፕሊን ጥፋቶች

፸፮. ቀላል የዲሲፕሊን ጥፋቶች

ማንኛውም የሠራዊት አባል ቀላል የዲሲፕሊን ጥፋት ፈጽሟል የሚባለው፦

3/ Stripping of a rank imposed on non-commissioned officer or a line officer or senior officer shall be announced to his unit.

4/ Stripping of rank shall be imposed only on/applicable only to

- a) high treason or desertion
- b) agreeing with the enemy or spying;
- c) crime relating to the political and territorial integrity of the country;
- d) crime relating to the political and territorial sovereignty of the country;
- e) severe damage or loss on the members of the defense forces or the interests of the country due to cowardice during combat;
- f) severe damage or loss on the members of the defense forces or the interests of the country due to disobedience during combat;
- g) Any action intended to destabilize the defense forces

5/ Stripping of rank may be imposed on a member of the defense forces only where he is found guilty with one or above of the offenses specified under sub article 4 of this Article by a competent tribunal.

PART EIGHT

MILITARY DISCIPLINARY OFFENSES

76. Simple Disciplinary Offenses

Where any member of the defense forces is responsible for the following disciplinary offenses he shall be punished with simple disciplinary penalty:

- ፩/ በተነፃፃሪ ሰው ጊዜ በፈቃድ፣ በምደባ ወይም በተለያዩ ህጋዊ ምክንያቶች ከክፍሉ ከተለየ በኋላ ወደ ክፍሉ ወይም ምድብ ቦታው መድረስ ከሚገባው ጊዜ እስከ አምስት ቀን አሳልፎ የመጣ እንደሆነ፤
- ፪/ የዕለት ፈቃድ ተሰጥቶት ከተፈቀደለት ጊዜ አሳልፎ የመጣ እንደሆነ፤
- ፫/ ሳያስፈቅድ ከምድብ ሥራው እስከ አንድ ቀን (፳፬ ሰዓት) ድረስ የቀረ እንደሆነ፤
- ፬/ መመሪያ ከሚፈቅደው የአለበባስ ሥርዓት ውጪ የለበሰ እንደሆነ፤
- ፭/ በማዕረግ ለሚበልጠው ወታደራዊ ሰው ስለሆነ ወይም ወታደራዊ ሰው ስለሆነ ተሰጥቶት አፀፋ ያልመለሰ እንደሆነ፤
- ፮/ በፎሌን፣ በጉዞ፣ በሰልፍ፣ በሰው ኃይል ቆጠራ ወቅት ጨምሮ ወይም ቀንሶ የተሳሳተ መረጃ የሰጠ እንደሆነ፤
- ፯/ የግል ወይም የአካባቢውን ንጽህና ያልጠበቀ እንደሆነ፤
- ፰/ የሚመራቸውን የሠራዊት አባላት የመኖሪያ ካምፕ፣ የምሽግና የአካባቢውን ንጽህና ያላስጠበቀ እንደሆነ፤
- ፱/ በማንኛውም ቦታ የሠራዊቱን ክብር የሚያጎድፋ ድርጊቶች ሲፈፀም የተገኘ እንደሆነ፤
- ፲/ የመታወቂያ ካርዱ ጠፍቶበት በአፋጣኝ ለአዛዥ ወይም ለኃላፊው ያላሳወቀ እንደሆነ፤
- ፲፩/ በሥራ ሰዓት በሠራዊት ካምፕ ወይም ከካምፕ ውጪ ካለበቁ ምክንያት የሥራ ገበታውን ለቆ የተገኘ እንደሆነ፤
- ፲፪/ በመጠጥ ኃይል የሰከረ እንደሆነ፤
- ፲፫/ የራሱ ያልሆነን ቀላል ንብረት ወይም አነስተኛ መጠን ያለው ገንዘብ ባለቤቱን ሳያስፈቅድ የወሰደ እንደሆነ፤

- 1/ left his unit on leave, or by assignment, or transfer, or for medical treatment at a time of relative peace arrives five days later than the time when he should have reported at his unit or place of assignment;
- 2/ arrives later than the time when he should have reported having taken a daily leave;
- 3/ is absent from his work up to one day(24 hours) without leave;
- 4/ dresses contrary to the directives of dressing manners;
- 5/ fails to salute his superior or where he fails to respond others salute to him;
- 6/ gives incorrect information by increasing to or decreasing from the number of soldiers at fall-in, or on march, in parade or generally during the time of force census;
- 7/ fails to keep his own hygiene or the surrounding sanitation;
- 8/ fails to keep the sanitation of the residential camps, the fortress and the surrounding of those members of the defense forces under his leadership;
- 9/ is found anywhere committing acts that undermine the honor of the defense forces;
- 10/ fails to inform on time to his leadership or superior the loss of his identity card in any manner;
- 11/ is found out of his duty without good cause at working hours in or outside a military camp;
- 12/ gets intoxicated with alcoholic beverage;
- 13/ misappropriates without permission of its owner a property or money of small value not belonging to him;

፲፬/ ቀላል የዲሲፕሊን ቅጣት በተወሰነበት አባል ላይ የማስፈጸም ኃላፊነት ተሰጥቶት ቅጣቱን በወቅቱ ሳያስፈጽም የቀረ እንደሆነ ነው።

፸፯. ከባድ የዲሲፕሊን ጥፋቶች

ማንኛውም የሠራዊት አባል ከባድ የዲሲፕሊን ጥፋት ፈጽሟል የሚባለው፦

፩/ ሕገ መንግስቱንና ሕገ-መንግስታዊ ሥርዓቱን የሚጎዱ፣ የሚፃረሩ ድርጊቶችን የፈፀመ፣ ከሚፈፀሙት ጋር የተባበረ ወይም ድርጊቱን ለማስቆም የተቻለውን ያህል ጥረት ያላደረገ እንደሆነ፤

፪/ ብሔራዊ ማንነትን፣ ጎሳን፣ አካባቢን፣ ፆታን፣ ኃይማኖትንና የመሳሰሉትን መነሻ በማድረግ የሠራዊትን አንድነት የሚፃረሩ ድርጊቶችን የፈፀመ እንደሆነ፤

፫/ ሕግን የሚቃረን ውሳኔ የወሰነ እንደሆነ፤

፬/ ትዳር ለመያዝ የተቀመጠውን የጊዜ ገደብ ሳያልቅ ጋብቻ የፈፀመ፣ ያስረገዘ፣ ያረገዘች፣ ያስወለደ ወይም የወለደች እንደሆነ፤

፭/ ትዳር ለመያዝ የተቀመጠውን የአገልግሎት የጊዜ ገደብ ካላሟላ የሠራዊት አባል ጋር ጋብቻ የፈፀመ፣ ያስረገዘ፣ ያስወለደ እንደሆነ፤

፮/ በማንኛውም ቦታ ፆታዊ ትንኮሳ፣ ፆታዊ ጥቃት የፈጸመ፣ ያልተገባ ፆታዊ ባህሪ ያሳየ ወይም የሠራዊቱን አንድነትና ግንኙነት የሚያሻከሩ የአመንገራነትና የመሳሰሉትን ተግባር የፈፀመ እንደሆነ፤

፯/ የግብረ ሰዶም ተግባር የፈፀመ ወይም ለመፈፀም ሙከራ ያደረገ እንደሆነ፤

፰/ የልጅ ቀለብ ተቆራጭ ያልሰጠ ወይም ለመስጠት ፍቃደኛ ያልሆነ እንደሆነ፤

14/ fails to execute on time a disciplinary penalty that he needs to execute against a member sentenced to simple disciplinary penalty.

77. Rigorous Disciplinary Offenses

Any member of the defense forces shall be punished with rigorous disciplinary penalty where he commits any of the following rigorous disciplinary offences;

1/ commits or collaborates with those who commit acts endangering or contradictory of the constitution or the constitutional order or fails to exert all effort to avert such offense;

2/ commits acts contrary to the solidarity of the defense forces on the basis of nation, nationality, ethnicity, region, sex, religion and the like;

3/ passes a decision that is contrary to the law;

4/ concludes marriage before the time limit for concluding marriage, or conceives or makes another to conceive, or gives birth to a child;

5/ concludes marriage with another member who doesn't reach the time limit set for concluding marriage, or conceives or makes such member conceive, or give birth to a child;

6/ commits anywhere sexual harassment, or demonstrates improper sexual behavior, or commits acts of adultery and such other acts that strain the solidarity and relationship of the defense forces;

7/ commits or attempts to commit sodomy or homosexual offenses;

8/ fails to or is unwilling to give rations to his children;

፱/ ሠራዊቱን ለግዳጅ ባለግዝጋጅቱ፣ ተገቢ ጥንቃቄ ወይም የመከላከል እርምጃ ባለመውሰዱ በሠራዊት ህይወት፣ አካል፣ በሚኒስቴሩ ወይም በመንግስት ንብረት ወይም ገንዘብ ላይ ጉዳት ወይም አደጋ የደረሰ እንደሆነ፤

9/ fails to make ready the army for duty, to take the necessary care or preventive measure, and as a result damage or injury to the life or body of the army, to the property or of the Ministry or the Government has materialized;

፲/ በኃላፊነቱ መስጠት ያለበትን ተገቢ ውሳኔ በወቅቱ ባለመስጠቱ ወይም መስጠት ያለበትን አመራር ባለመስጠቱ ግዳጅ የተጓተተ ወይም የተደናቀፈ እንደሆነ ወይም በአካል፣ በህይወት ወይም ንብረት ላይ ጉዳት ወይም አደጋ የደረሰ እንደሆነ፤

10/ fails to give a decision in his capacity on time or, to give the necessary leadership expected of him, and as a result military task is delayed or hindered or damage or injury to life, body or property has materialized;

፲፩/ ግዳጁን ባለመወጣቱ ወይም በውትድርና ሙያው ማድረግ የነበረበትን ሳያደርግ በመቅረቱ በሠራዊት ህይወት፣ አካል ወይም በሚኒስቴሩ ወይም በመንግስት ንብረት ወይም ገንዘብ ጉዳት የደረሰ እንደሆነ፤

11/ fails to carry out his duty or to do what he ought to have done as a soldier, and as a result damage or injury to the life or body of the army, to the property or money of the Ministry or the Government has materialized;

፲፪/ የተጠንቀቅ ትዕዛዝ መሰጠቱን ሰምቶ ወይም አውቆ እያለ በወቅቱ እንዲገኝ በታዘዘው ወይም መገኘት በሚገባው ቦታ ያልተገኘ ወይም ሪፖርት ያላደረገ እንደሆነ፤

12/ fails to appear or report at the time and place he is ordered to appear or report having heard or known that a standby order is given;

፲፫/ የግዳጅ አፈፃፀም ደንብ በሚደነግገው መሠረት ሥራውን ያላከናወነ እንደሆነ፤

13/ fails to carry out his duties in accordance with provisions laid down in duty performance manual;

፲፬/ የውትድርና ሙያ አገልግሎት ግዳጁን በሚገባ ላለመፈፀም በተለያዩ መልኩ የለገመ ወይም የአገልግሎት ውሉን ሳይፈፅም ሥራ ያቆመ እንደሆነ፤

14/ shows indolence in various ways in order not to carry out his military duty or terminates service before completing his contract of service;

፲፭/ ተቋሙ ያወጣቸውን ወይም በሞያው ልማድ ሊፈፀሙ የሚገባቸውን የደህንነት ጥንቃቄዎችን ያላከበረ ወይም የተላለፈ እንደሆነ፤

15/ fails to observe or contravenes safety measures issued by the Ministry or that need be followed as per the practice of the profession requires.

፲፮/ የሠራዊት መኖሪያ ካምፕን መመሪያ ከተላላፈ ወይም አብረውት የሚኖሩ ቤተሰቦቹ መመሪያውን የተላለፉ እንደሆነ፤

16/ he or his family contravenes military residential camp directives of the Ministry;

፲፯/ ሳይፈቀድለት ወይም አስፈላጊ ባልሆነ ጊዜ ወይም ቦታ ጥይት የተኮሰ እንደሆነ፤

17/ fires bullet without authorization or at unnecessary time or place;

፲፰/ በጦር ሰፈር፣ በሠራዊት መኖሪያ ካምፕ፣ በቢሮና በመሳሰሉት ቦታዎች ማክበር የሚገባውን መመሪያ የተላለፈ ወይም በወታደራዊ ሥነ-ሥርዓት አስከባሪ የተሰጠውን ትዕዛዝ ያላከበረ እንደሆነ፤

18/ contravenes directives or rules that he needs to observe in a military camp, military residential camp, military offices and such other places or disregards orders given to him by a military disciplinary officer;

፲፱/ በአንድ ዓመት ውስጥ ሁለት ጊዜ ቀላል የዲሲፕሊን ጥፋት በመፈፀም ተቀጥቶ ለሶስተኛ ጊዜ ሌላ ቀላል የዲሲፕሊን ጥፋት የፈፀመ እንደሆነ፤

19/ commits for the third time a simple disciplinary offense having been punished twice for simple disciplinary offenses in one year;

፳/ ወታደራዊ ሥነ-ሥርዓትን ያንደለ እንደሆነ፤

20/ fails to fulfill military discipline;

፳፩/ ቁማር የተጫወተ፣ በቁማር መጫወቻ ቦታ የተገኘ፣ ጫት የቃመ፣ ሺሻ ያጨሰ፣ ያስጨሰ፣ አደንዛሻ ፅፅ የተጠቀመ፣ ያስጠቀመ፣ ያዘዋወረ ወይም ይዞ የተገኘ እንደሆነ፤

21/ gambles or is found at places of gambling; uses or traffics drugs or is found in possession of drugs;

፳፪/ በተደጋጋሚ የሚሰክር እንደሆነ፣ ሰክሮ ሥራን ያደናቀፈ፣ በሥራ ቦታም ሆነ በመኖሪያ አካባቢ ሁከት ወይም ረብሻ የፈጠረ እንደሆነ፤

22/ gets intoxicated habitually or hinders work, causes disorder or turmoil at the work place or in residential quarters;

፳፫/ በአዛዥ ወይም በኃላፊው ፈቃድ ሳይሰጠው ሚዲያዎችን በተመለከተ ወይም እንደሠራዊት አባል በሞያ ግዴታው አማካኝነት ሊታቀብባቸው በሚገቡ ጉዳዮች ላይ ለመገናኛ ብዙሃን መግለጫ የሰጠ እንደሆነ፤

23/ gives without authorization statements to the mass media regarding the Ministry or on such other matters that don't concern him;

፳፬/ በሥራው አጋጣሚ ያወቀውን ሚስጥር ለማይመለከተው ሰው የገለፀ፣ አሳልፎ የሰጠ፣ በማናቸውም መንገድ እንዲታወቅ ያደረገ ወይም ሚስጥሩ እንዳይወጣ ተገቢውን ጥንቃቄ ያላደረገ እንደሆነ፤

24/ discloses or passes over to another person a secret that he knew in the course of carrying out his duty or makes such secret to be known by any means or fails to do the necessary care to prevent such secret from being disclosed;

፳፭/ ጓዶቹን፣ ህዝብን፣ የመንግስት ባለሥልጣናትንና የአገሪቱ ኢኮኖሚያዊና ማህበራዊ ተቋማትን ከአደጋ ለማዳን ማድረግ የሚገባውን ያልፈፀመ እንደሆነ፤

25/ fails to carry out what is proper to prevent his comrades, public officials and the economic and social institutions of the nation from danger;

፳፮/ ሥራውን በተሰጠው ወይም በተዘጋጀለት መመሪያ፣ የሥራ መዘርዘር፣ ማኑዋል፣ የአሠራር ሥርዓት መሠረት ያልፈፀመ ወይም ባለመፈፀሙ ምክንያት አደጋ የደረሰ እንደሆነ፤

26/ fails to carry out his job in accordance with directives given to him, job description, or work procedure; or where damage results in due to such failure;

፳፯/ በሙያው ሠራዊቱን የማገልገል ኃላፊነት ተሰጥቶት ኃላፊነቱን በአግባቡ ሳይወጣ በአባላት ላይ አድልዎ የፈፀመ፣ በአባላት ህይወትና ጤንነት ላይ ጉዳት ያደረሰ ወይም አባላትን ያጉላላ እንደሆነ፤

27/ fails to discharged his responsibility when serving the defense forces, through discriminates among members of the defense forces; or causes damage to the life and health of members;

፳፰/ ከሚኒስቴሩ ወይም ከመንግስታዊ ሥራ ጋር በተያያዘ የተሰጠውን ሥራ ያልፈጸመ፤ የተሰጠውን ትዕዛዝ ወይም መመሪያ ላለመፈፀም እምቢተኝነቱን በንግግር፤ በድርጊት፤ በምልክት ወይም በዝምታ የገለጸ እንደሆነ፤

፳፱/የሠራዊት አባላትን ማህደር የማደራጀት ወይም የመጠበቅ ኃላፊነት የተሰጠው ማንኛውም የአስተዳደር ኃላፊ ወይም አባል አግባብ ባለው መንገድ የተረከበውን ወይም የተቀመጠን ማህደር ወይም ማስረጃ የሰወረ፤ ያጠፋ፤ ያወደመ፤ የሰረዘ፤ ይዘቱን የቀየረ፤ የተሳሳተ ዳታ የመዘገበ፤ ለሚገባው የክለክል፤ ያጉላላ ወይም ለማይገባው ሰው የሰጠ እንደሆነ፤

፴/ ማንኛውም የሠራዊት አዛዥ ወይም የአስተዳደር ኃላፊ ወይም ሰራተኛ በጽሁፍ የተዘጋጀ ማህተምና ፊርማ ያረፈበት ክሊራንስ ሳይሰጥ የቀረ ወይም ለሚለቅ ሰው ማስረከብ የሚገባውን ንብረት፤ ገንዘብ ወይም መሣሪያ ስለማስረከቡ ሳይረጋገጥ ክሊራንስ የሰጠ ወይም አለአግባብ የክለክል እንደሆነ፤

፴፩/የዕድገት፣ የትምህርት፣ የስልጠና፣ የምደባ፣ የዝውውር፣ የምልመላ እና ሌሎች ተመሳሳይ ጉዳዮችን ሆነ ብሎ ወይም በቸልተኝነት መመሪያ ከሚያዘው ውጭ የሠራ እንደሆነ፤

፴፪/ከባድ የዲሲፕሊን ቅጣት በተወሰነበት አባል ላይ ማስፈፀም የሚገባውን ቅጣት በወቅቱ ሳይስፈጽም የቀረ እንደሆነ፤

፴፫/ሌሎች የሠራዊት አባላትን የመመደብ ወይም የማዛወር ስልጣኑን ያለአግባብ በመጠቀም ሰው ለመጥቀም ወይም ለመጉዳት አስቦ የመደበ፤ ያዛወረ ወይም በወቅቱ መመደብ ወይም ማዛወር ሲገባው አባሉን ያጉላላ እንደሆነ፤

፴፬/አባላትን ለመመደብ ወይም ለማዛወር ስልጣን ሳይሰጠው ምደባ ወይም ዝውውር የፈፀመ ወይም አባሉ እንዲንገላታ ያደረገ እንደሆነ፤

28/ fails to carry out duty or task given to him from the Ministry or in connection with governmental duty or expresses his disobedience or objection to the order or directive either verbally, action, sign, or silence;

29/ hides, destroys, cancels, changes its contents, enters into it incorrect data denies to give unfairly or gives to a wrong person a personal file or evidence that he takes delivery of or is preserved properly when being responsible for organizing or keeping personal files of members of the defense forces;

30/ fails to give to a person terminating contract of service with the Ministry a written clearance bearing a seal and signature or gives clearance without ascertaining that he has made delivery of the property, money or weapon that he needs to make delivery or denies clearance unjustly when serving as commander of the defense forces or administrative head or staff;

31/ acts intentionally or negligently contrary to the provisions of the directives in matters relating to promotion, education, training, assignment, transfer, recruitment and such other similar matters;

32/ fails to execute in time the penalty that he needs to execute on a member sentenced to rigorous disciplinary penalty;

33/ abuses his authority to assign or transfer other members of the defense forces assigns or transfers with intent to benefit or harm another or makes another suffer by failing to assign on time;

34/ assigns or transfers members without having the authority to effect assignment or transfer or makes such other members suffer;

፴፮/ሥልጣትን አላግባብ በመጠቀም ለሠራዊት አባላት ወይም ለሌሎች ሰዎች የማይገባቸውን ጥቅም የሰጠ፣ እንዲሰጣቸው ያደረገ፣ የሚገባቸውን ጥቅም እንዳያገኙ ያደረገ፣ የከለከለ ወይም ለራሱ የማይገባውን ጥቅም የወሰደ እንደሆነ፤

35/ abuses his authority or power and gives or causes to be given to members of the defense forces or other persons improper benefits or prevents them from getting benefits due to them or takes to himself improper benefits;

፴፯/ሥልጣን ሳይኖረው ለሌሎች የማይገባቸውን ጥቅም ያስገኘ፣ እንዲሰጣቸው ያደረገ፣ የሚገባቸውን ጥቅም እንዳያገኙ ያደረገ፣ የከለከለ ወይም ለራሱ ጥቅም ያገኘ እንደሆነ፤

36/ without having an authority or power, gives or causes to be given to other persons improper benefits or prevents them to get benefits due to them or takes to himself improper benefits;

፴፯/የሠራዊቱን የእርስ በርስ ግንኙነት፣ የሠራዊትንና የህብረተሰብን መልካም ግንኙነት በሚያሻክር ሁኔታ ሰዎችን ያንገላታ፣ የሰደበ፣ ያንኳሰሰ፣ ያመናጨቀ፣ ያስፈራራ ወይም የዛተ እንደሆነ፤

37/ mistreats, insults, undermines or looks down upon, abuses, menaces or threatens persons in a manner that undermines the relationship of the defense forces among themselves and with the community;

፴፰/ለተሰጠው አገልግሎት ወይም ለገዛው ዕቃ ተገቢውን ክፍያ ለመፈፀም ፈቃደኛ ያልሆነ፣ በወቅቱ ባለመክፈሉ ገንዘብ ጠያቂውን ያጉላላ ወይም ኃላፊነት በጎደለው ሁኔታ ከመክፈል አቅሙ በላይ የተበደረ እንደሆነ፤

38/ unwilling to effect the appropriate payment for the services rendered to him or for goods he bought or makes the creditor suffer or borrows irresponsibly over and beyond his means of repayment;

፴፱/በማንኛውም ሰው ላይ የአካል ጉዳት ያደረሰ፣ ድብደባ፣ የእጅ እልፎት ወይም ዘለፋ የፈፀመ እንደሆነ፤

39/ beats, verbally abuses or assaults any person;

፵/ በሠራዊት መኖሪያ ካምፕ ውስጥ ስርቆት፣ አምባገነን፣ ሌላ ተመሳሳይ አፀያፊ ተግባር የፈጸመ ወይም የሚፈፅሙ የቤተሰቡ አባላትን ያላረመ ወይም ያልተቆጣጠረ እንደሆነ፤

40/ commits theft causes brawl or quarrel, or such other immoral acts in a military residential camp or fails to correct or control members of his family who commit such acts;

፵፩ በቤተሰቡ ወይም በእርሱ አማካኝነት ወደ ካምፕ በገቡ ሰዎች ያልተገባ ወይም ለመልካም ስነ-ምግባር ተቃራኒ የሆነ ድርጊት የተፈፀመ እንደሆነ፤

41/ commits an inappropriate act or an act of bad exemplary either by himself or by his family or persons brought in to the camp by him;

፵፪/በማንኛውም ቦታ ለሕዝብ ሞራል ተቃራኒ የሆነ ድርጊት የፈፀመ እንደሆነ፤

42/ commits an act at any place that is contradictory to public moral;

፵፫/የማታለል ወይም የማጭበርበር ድርጊት የፈፀመ እንደሆነ ወይም የማይፈፀም ወይም ሊፈፀመው የማይችለውን የተስፋ ቃል የገባ እንደሆነ፤

43/ commits acts of deceit or fraud or gives a false promise;

፵፬/በመከላከያ ሠራዊት አባል ወይም ተገልጋይ ላይ ሆነ ብሎ ወይም በቸልተኝነት በደል ያደረሰ እንደሆነ፤

44/ causes harm on member of the defense force or on a customer with vengeance or negligence;

፵፮/ወሬ ወይም አሉባልታ በማመላለስ በሠራዊት አባላት ወይም በቤተሰቦች ወይም በሌሎች ሰዎች መካከል ቅራኔና አለመተማመን እንዲፈጠር ያደረገ፣ በአባላት መካከል ውዥንብር እንዲፈጠር ያደረገ ወይም ለመፍጠር የሞከረ እንደሆነ፤

45/ engages in or spreading rumor or gossip that creates dissension or mistrust among members of the defense forces or their families or other persons; or creates or attempts to create confusion among members of the defense forces;

፵፯/ በሥራው ምክንያት የወሰደውን የመንግስት ንብረት፣ ተሽከርካሪ፣ ገንዘብ፣ የአሃድ ቀለብ፣ በአግባቡ ያልያዘ፣ በቸልተኝነት ወይም ሆነ ብሎ ያጠፋ፣ ያበላሸ፣ ያወደመ፣ የሸጠ፣ ያዋሰ፣ የለወጠ ወይም ያላግባብ አሳልፎ የሰጠ እንደሆነ፤

46/ fails to properly use, wastes negligently or intentionally, damages, sells, lends or inappropriately transfers to another the public property, vehicle, money or unit ration given/entrusted to him in connection with his duty;

፵፰/ ከተሰጠው የሥራ ኃላፊነት ውጪ በመሰራት የመንግስትን ንብረት ወይም ገንዘብ ያወደመ፣ ያበላሸ፣ ያባከነ፣ ያጠፋ፣ ያዋሰ፣ የለወጠ ወይም አሳልፎ የሰጠ እንደሆነ፤

47/ destroys, damages, squanders, wastes, lends or transfers to another the property or money of the Ministry by acting outside the scope of his authority;

፵፱/ ለሥራ ወይም በወታደርነቱ ምክንያት የተሰጠውን የመንግስት ንብረት ለግል ጥቅም ያዋለ ወይም ሌሎች የማይገባቸው እንዲጠቀሙበት ያደረገ እንደሆነ፤

48/ uses for himself or causes others not deserving to use property given to him for work or as a result of being a soldier;

፶ፀ/ የሌላ ሰው ንብረት ሳያስፈቅድ የወሰደ፣ አስፈቅዶ ከወሰደ በኋላ በወቅቱ ካልመለሰ፣ በአያያዝ ጉድለት አበላሽቶ ከመለሰ ወይም ተገቢውን ካሳ ያልከፈለ እንደሆነ፤

49/ takes the property of another without prior authorization or fails to return it on time or returns it damaged due to defect in handling or fails to pay the proper compensation;

፶፱/ ቀላል ስርቆት የፈፀመ ወይም ቀላል የእምነት ማጉደል ጥፋት የፈፀመ እንደሆነ፤

50/ commits petty theft or petty breach of trust;

፶፻/ በማናቸውም የሚኒስቴሩ ወይም ለመከላከያ ግዳጅ ብቻ በተፈቀደ ማንንዣ እንዲጫን ያልተፈቀደለትን ሰው ወይም እቃ የጫነ ወይም ከሚጭን ጋር የተባበረ እንደሆነ፤

51/ loads on a vehicle of the Ministry a person or goods prohibited to be loaded or cooperates with anyone who so carries;

፶፻፱/ የተንትሮባንድ እቃ የጫነ፣ ያስጫነ፣ ያዘዋወረ፣ ያጓጓዘ ወይም በማንኛውም አግባብ በእንደዚህ ዓይነቱ ድርጊት የተባበረ እንደሆነ፤

52/ carries or causes to be carried, traffics, transports contraband goods, cooperates with others in any other way in such activity;

፶፻፲/ የሚኒስቴሩ አሽከርካሪ ሆኖ ሲሰራ የትራፊክ ደንብን የተላለፈ እንደሆነ፤

53/ contravenes the traffic rules acting as a driver of the Ministry;

፶፻፲፱/ የሚኒስቴሩን መኪና ሲያሸከረክር ወታደራዊ ትራፊክ ፖሊስ የትራፊክ ደንብን መሰረት አድርጎ የሚሰጠውን ትዕዛዝ ያላከበረ ወይም ለመፈፀም እምቢተኛ የሆነ እንደሆነ፤

54/ disrespects or is disobedient to carry out orders given to him by a military traffic officer in accordance with the traffic rules, when he drives a vehicle of the defense forces.

፶፭/ የመከላከያ ተሽከርካሪን እያሸከረከረ የትራፊክ አደጋ ካደረሰ ወይም ከደረሰበት ወዲያውኑ ለአዛዥ ወይም ለኃላፊው፣ ለመከላከያ ተሽከርካሪ አስተዳደር እና ለመከላከያ ኢንሹራንስ ክፍል ሪፖርት ያላደረገ እንደሆነ፤

55/ fails to report forthwith, the traffic accident caused to the vehicle of the Ministry, to his superior, the vehicle administration of the Ministry, or insurance unit of the Ministry;

፶፮/ የመከላከያ ተሽከርካሪ አስተዳደር፣ የመከላከያ ኢንሹራንስ ክፍል፣ የተሽከርካሪ ስምሪት ኃላፊ ወይም ሠራተኛ ሆኖ በትራፊክ ግጭት ምክንያት አደጋ የደረሰበት ተሽከርካሪ ተሽከርካሪውን የሚገለገልበት ክፍል፣ የመድን ዋስትና ሽፋን ያለው ስለመሆኑና የአሽከርካሪውን ስምና አድራሻ እንዲሁም ሌሎች ተያያዥ መረጃዎችን በአፋጣኝ ለመከላከያ ሕግ ክፍል ሳያሳውቅ የቀረ እንደሆነ፤

56/ fails to inform forthwith to the legal section or department of the Ministry whether or not the damaged vehicle has insurance coverage, name and address of the driver and such other relevant information, when working in vehicle administration or insurance unit of the Ministry, or head or worker of the fleet management or of the unit using the vehicle injured by traffic accident;

፶፯/ በጥበቃ ሥራው ላይ ቸልተኝነት ያሳዩ፣ ያንቀላፋ፣ ሳይታዘዝ የጥበቃ ቦታውን የለቀቀ ወይም ለጥበቃ አሰራር ተቃራኒ የሆነ ማናቸውም ግድፈት የፈፀመ እንደሆነ፤

57/ shows or demonstrates recklessness on the duty of security, sleeps, leaves his place of guard or commits any omission contrary to the operation or duty of guarding security, when given a guarding duty;

፶፰/ የጥበቃ ተረኛ ወይም የጥበቃ ኃላፊ ሆኖ ወደ ሠራዊት መኖሪያ ካምፕ ወይም ቢሮ የሚገባንም ሆነ የሚወጣን የሠራዊት አባል፣ ሲቪል ሠራተኛን ወይም እንግዳን የጥበቃ አሰራሩን ባልተከተለ አግባብ ያመናጩቀ ወይም ያጉላላ እንደሆነ፤

58/ ill-treats/abuses or makes suffer any member of the defense forces, civil servant/personnel or client/stranger who goes in or comes out of a military residential camp or office, when serving as security officer on duty or head of a security unit;

፶፱/ የጥበቃ አሰራሮችን በመፃረር የጥበቃ ሥራን ያወከ እንደሆነ፤

59/ disrupts security works contrary to security operations in place;

፷/ ለጠቀላላ ደህንነት አጠባበቅ ሲባል በተከለከለ ቦታ ወይም ጊዜ የተገኘ እንደሆነ፤

60/ is found at a place or time forbidden for purposes of safety and security;

፷፩/ በማህበራዊ ድህረ-ገፅ፣ በህትመት ሚዲያ ወይም በማናቸውም የኤሌክትሮኒክስ መሳሪያ ተጠቅሞ ሁከትን፣ ጥላቻን፣ ጦርነትን፣ ግጭትን የሚሰብክ ወይም የሚያበረታታ ጽሁፍ፣ ምልክት፣ ስዕል ያተመ ወይም ያሳተመ፣ ያሰራጩ ወይም ያጋራ እንደሆነ፤

61/ publishes or causes to be published, disseminates or shares through social websites or print media or any electronic means a writing/works, sign, picture that preaches or encourages disorder, hatred, war, conflict;

፳፪/በማንኛውም የኤሌክትሮኒክስ ሚዲያ በሀገሪቱ ሕግ ጠላት ወይም አሸባሪ ተብሎ የተፈረጀን ኃይል በልዩ ልዩ መንገድ ያበረታታ፣ ያስተዋወቀ፣ ድጋፉን ወይም አድናቆቱን የገለፀ ወይም ያሳየ እንደሆነ፤

62/ encourages or introduces or states or shows his support or appreciation for a force labeled an enemy or a terrorist

፳፫/የማንኛውም የፖለቲካ ድርጅት ዕጩን ፖስተር ወይም ዓርማ የያዘ፣ የለበሰ፣ በሕግ አግባብ ከተለጠፈበት ወይም ከተሰቀለበት ቦታ ያነሳ፣ ያቃጠለ፣ የቀደደ ወይም ያወደደ እንደሆነ፤

63/ holds, wears, removes from the place it is lawfully affixed or hangs over, burns, tears or destroys a poster or an emblem of a candidate of a political party;

፳፬/የሚኒስቴሩን፣ የሠራዊቱን ወይም የአባላቱን ስም የማጥፋት፣ በእነዚህ ላይ የሰድብ ወይም የማዋረድ ተግባር የፈፀመ እንደሆነ፤

64/ is involved in smear campaigning, insulting, or disrespecting the Ministry or its members;

፳፭/ አንድን የፖለቲካ ፓርቲ በመደገፍ ወይም በመቃወም በንግግር፣ በጽሁፍ፣ በፖስተር፣ በምልክት እና በመሳሰሉት ቅስቀሳ ያደረገ እንደሆነ፤

65/ campaigns in support or opposition of a political party by way of speech, in writing, poster or such other means among the members of the defense forces or the civilian;

፳፮/ኃይማኖቱን በሠራዊት ካምፕ፣ በምሽግ፣ በቢሮ፣ በመኖሪያ ሰፈርና በመሳሰሉት ቦታዎች ያስተማረ፣ የሰበከ፣ በመንግስት ንብረቶች ላይ ኃይማኖታዊ ምስሎች የለጠፈ፣ ሌሎችን በሚያውክ መልኩ መዝሙር የከፈተ ወይም የሌሎችን ኃይማኖት ያንኳሰሰ እንደሆነ፤

66/ preaches or teaches his religion in the military camp, fortress, office, residential camp or such other places; post religious pictures on government property, open religious song that disturbs others and disgrace religion of others.

፳፯/በአገራዊ ጥቅሞች ላይ ሕገ-ወጥ አድራጎት መፈፀሙን ወይም ሊፈፀም መሆኑን እያወቀ ለሚመለከተው አካል ያላሳወቀ፣ ድርጊቱን ለማክሸፍ የተቻለውን ጥረት ያላደረገ እንደሆነ፤

67/ fails to report malpractices when he is well aware of the wrong doings against the national interest or fails to avert it ;

፳፰/ሰው ለመጉዳት፣ አላግባብ ለመጥቀም ወይም ያልተገባ ፍላጎት ለማሳካት በሐሰት የከሰሰ፣ በሐሰት ምስክርነት የሰጠ ወይም የሐሰት ጥቆማ ያቀረበ እንደሆነ፤

68/ whistle blows, sue or give testimony falsely with intent to hurt another person or to procure benefit for himself or others;

፳፱/በሚኒስቴሩ የሚታይ ብልሹ አሠራርን፣ በግለሰብ የተፈፀመ የአሠራር ግድፈትን፣ የሥነ-ምግባር ብልሹነት ወይም ሙስናን ባጋለጠ ወይም በጠቆመ ሰው ላይ በዚሁ ድርጊቱ ምክንያት የዛቻ፣ የማስፈራራት፣ የተፅዕኖ፣ የአድልዎ፣ የማጉላላት፣ የእንግልት፣ የማጥላላት ወይም ከሥራ የማባረር ድርጊት የፈፀመ እንደሆነ፤

69/ makes menaces, insults, mistreats, undermines or looks down upon ,dismiss from work a person who notify or expose mismanagement misconduct or corruption committed in the Ministry with person;

፸/ ሆን ብሎ በራሱ ላይ ጉዳት ያደረሰ ወይም ለማድረስ የሞከረ ወይም በማናቸውም መንገድ ራሱን ለማጥፋት የሞከረ እንደሆነ፤

፸፩/የአደጋ መከላከያ ደንቦችን ወይም መመሪያዎችን በመጣስ አካሉን ወይም አዕምሮውን በሚገባ ለመቆጣጠር በማይችልበት ሁኔታ ውስጥ የተገኘ እንደሆነ፤

፸፪/በዚህ ደንብ ውስጥ የተዘረዘሩ መሰረታዊ ግዴታዎች ወይም መሰረታዊ ክልከላዎችን ያልፈፀመ ወይም የተላለፈ እንደሆነ፡፡

ክፍል ዘጠኝ

የዲሲፕሊን ጥፋትን ስለማግራት

፸፰. የዲሲፕሊን ጥፋት አጣሪ ኮሚቴ ስለማቋቋም

፩/ ከባድ የዲሲፕሊን ጥፋትን አጣርቶ የውሳኔ ሃሳብ የሚያቀርብ የዲሲፕሊን ጥፋት አጣሪ ኮሚቴ በሻምበል፣ በሻለቃ፣ በብርጌድ ወይም በሌሎች አቻ ደረጃ ባላቸው ክፍሎች ይቋቋማል፡፡

፪/ የኮሚቴው አባላት ጠቅላላ ብዛት ሶስት ሆኖ የአባላቱ የአገልግሎት ዘመን ሁለት ዓመት ብቻ ይሆናል፡፡

፫/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) እና (፪) የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ ከብርጌድ በላይ ደረጃ ባላቸው ክፍሎች እንደአስፈላጊነቱ ሶስት አባላት ያሉት ጊዜያዊ የዲሲፕሊን አጣሪ ኮሚቴ ይቋቋማል፡፡

፬/ የአጣሪ ኮሚቴ አባላት በአሃድ ወይም በጠቅላላ የክፍል አባላት የሚመረጡ ሲሆን በሥነ-ምግባራቸውና በሥነ-ሥርዓት አክባሪነታቸው የተመሰገኑ መሆን አለባቸው፤ ተጠሪነታቸውም ለመረጣቸው አካል ይሆናል፡፡

70/ inflicts or attempts to inflict harm to himself or attempts to commit suicide by any means;

71/ contravenes rules or directives of safety and hazard preventive measures puts himself in situations where he couldn't exercise control over his body or mind;

72/ contravenes the duties and prohibitions mentioned in this Regulation;

PART NINE

INVESTIGATION OF DISCIPLINARY OFFENCES

78. Establishment of Disciplinary Offence Investigation Committee

1/ A disciplinary offence investigation committee that investigates into rigorous disciplinary offenses and makes recommendations shall be established at captain, major, regiment or other military units of equivalent level.

2/ The total number of members of the committee shall be three ; and their term of service shall be for two years.

3/ Without prejudice to the provisions of Sub-Articles (1) and (2) of this Article, an *ad hoc* disciplinary investigation committee comprised of three members shall be established at military units higher in level than a regiment, as the case may be.

4/ The members of the investigation committee shall be chosen by the unit or members of the military unit in general; and they shall be known for their good conduct and respect of discipline and accountable to the organ that elected them.

፩/ የዲሲፕሊን አጣሪ ኮሚቴ አባል የተሰጠውን ኃላፊነት በብቃት የማይወጣ ከሆነ ከኃላፊነቱ ተነስቶ በምርጫ በሌላ አባል ይተካል፡፡

፪/ ከባድ የዲሲፕሊን ጥፋት ሲፈፀም የክፍሉ አዛዥ ወይም ኃላፊ ጉዳዩን እንዲያጣራ ለክፍሉ አጣሪ ኮሚቴ በጽሁፍ ይመራዋል፡፡

፫/ ከብዙሐኑ የተለየ ሐሳብ ያለው ወይም የተለየ ድምፅ የሰጠ አባል የልዩነት ሐሳቡን በኮሚቴው የማጣራት ሪፖርት ላይ ያስፍራል

፬/ የክፍሉ አዛዥ ወይም ኃላፊ የሚያሳልፈውን የቅጣት ውሳኔ ለየጥፋቱ የተቀመጡ ቅጣቶችን፣ የቅጣት ማቅለያና ማክበጃ ምክንያቶችን መሰረት በማድረግ ይወስናል፡፡

፭/ በኮሚቴው ስብሰባ ላይ ሶስቱም አባላት መገኘት አለባቸው ፡፡

፮/ ኮሚቴው የውሳኔ ሀሳቡን በድምፅ ብልጫ ያሳልፋል፤ ሆኖም ድምጽ እኩል በእኩል የተከፈለ እንደሆነ ሰብሳቢው ወሳኝ ድምፅ ይኖረዋል፡፡

፳፱. የክስ ጽሁፍ

፩/ የዲሲፕሊን የክስ ጽሁፍ የሠራዊት ክፍሉ አዛዥ ወይም ኃላፊ የፈረመበትና የክፍሉ ማህተም የተደረገበት ሆኖ የሚከተሉትን መያዝ አለበት፡-

- ሀ) የተከሰቱን ስም፤
- ለ) የጥፋቱን ዝርዝር፤
- ሐ) ጥፋቱ የተፈፀመበት ጊዜና ቦታ፤
- መ) የተጣሰውን የሕግ ድንጋጌ፤ እና
- ሠ) የማስረጃዎች ዝርዝር፡፡

5/ Where a member of the committee fails to carry out effectively the responsibility bestowed upon him, he shall be removed and replaced by another member through election.

6/ Where grave disciplinary offense is committed the commander of the relevant military unit shall refer the case in writing to the disciplinary investigation committee of the military unit.

7/ A member of the committee with a dissenting opinion or vote shall state such dissenting opinion in the investigation report of the committee.

8/ The head of the military unit or unit shall decide the penalty to be inflicted taking into account the penalty set out for each offense, by considering the extenuating and aggravating circumstances.

9/ There shall be a quorum where all three members are present at a meeting.

10/ The recommendations of the committee shall be passed by a majority vote of those present at the meeting, in case of a tie, the chairperson shall have a casting vote.

79. Charges

1/ A disciplinary charge shall be signed by the commander or official of the concerned military office/unit and bear the seal of such military office/unit and contain the following:

- a) the name of the accused;
- b) particulars of the offense;
- c) the time and place the offense materialized;
- d) the provisions of the law contravened; and
- e) the list of evidences.

፪/ አባሉ ከአንድ በላይ በሆነ ጥፋት የተከሰሰ ከሆነ እያንዳንዱ ጥፋት ተለይቶ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) (ለ) እስከ (ሠ) በተመለከተው መሠረት መገለጽ አለበት፡፡

፹. ክስን ስለማሻሻል

፩/ በዲሲፕሊን የክስ ጽሁፍ ውስጥ የተገለፀውን የጥፋት ዝርዝር በሚመለከት መሠረታዊ በሆኑ ነጥቦች ላይ ስህተት ወይም ግድፈት መኖሩ ሲታወቅ የውጫ ሀሳብ ከመቅረቡ በፊት በማናቸውም ጊዜ ክስን ማሻሻል ይቻላል፡፡

፪/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) መሠረት የክፍሉ አዛዥ ወይም ኃላፊ የዲሲፕሊን ክስን ሊያሻሽል የሚችለው በራሱ አነሳሽነት ወይም ክሱን በሚያጣራው የዲሲፕሊን ኩሚቴ ጥያቄ መሠረት ነው፡፡

፳፩. ክስ የሚቋረጥበት ሁኔታ

የዲሲፕሊን ክስ የቀረበበት የሠራዊት አባል በማናቸውም ምክንያት አገልግሎቱ የተቋረጠ እንደሆነ የክሱ መታየት ይቆማል፡፡

፳፪. ክስን ስለማስታወቅ

፩/ የዲሲፕሊን አጣሪ ኩሚቴ ክስ የቀረበበት የሠራዊት አባል መልሱን ይዞ እንዲቀርብ የክሱን ጽሁፍና የማስረጃዎች ቅጅ አያይዞ በአጣሪ በተቀመጠው አኳኝን የክስ ማስታወቂያ ሞልቶ ይልክለታል፡፡

፪/ የክስ ማስታወቂያው ክሱ የሚሰማበትን ቦታ፣ ቀንና ሰዓት የሚገልፅ ሆኖ ክሱ ከሚሰማበት ቀን ቢያንስ ከ፲ ቀናት በፊት ለተከሳሹ መድረስ አለበት፡፡

፫/ ተከሳሹ ሊገኝ ባለመቻሉ ወይም ለመቀበል ፈቃደኛ ባለመሆኑ የክስ ማስታወቂያውን ለመስጠት ያልተቻለ እንደሆነ በክፍሉ ማስታወቂያ ሰሌዳ ወይም በክፍሉ በግልፅ በሚታይ ቦታ ላይ ተለጥፎ ለ፲ ቀናት እንዲቆይ ይደረጋል፡፡

2/ Where a member is charged with more than one offense, each count shall be described separately in accordance with Sub-Article 1(b) to (e) of this Article.

80. Amendment of Charge

1/ Where it is discovered that a disciplinary charge contains essential errors or omissions regarding the particulars of the offense, it may be amended at any time before submitting a recommendation thereon.

2/ The commander or official of the concerned military office/unit may amend a disciplinary charge pursuant to Sub-Article (1) of this Article on its own initiative or upon the request of the disciplinary committee.

81. Discontinuance of Charge

Where the service of an accused member of the defense forces is terminated on any ground, the hearing of the charge shall be discontinued.

82. Service of Charge

1/ The disciplinary committee shall cause the charge filled as per the annex one attached in this Regulation to be served on the accused member together with copies of evidence attached therewith and summon him to appear with his statement of defense.

2/ The summons shall indicate the place, date and time of the hearing and shall be served on the accused at least ten days before the date of the hearing.

3/ Where the charge could not be served because the whereabouts of the accused is unknown or he is unwilling to receive it, the summons shall be posted on the notice board of the concerned military office/unit or at a conspicuous place of the member's unit for 10 days.

፹፫. የመጀመሪያ ደረጃ የክስ መቃወሚያ

፩/ በዚህ ደንብ አንቀጽ ፸፱ መሠረት የክስ ጽሁፍ የደረሰው ተከላኝ፡-

ሀ) ክስ በደንቡ መሠረት በይርጋ የታገደ ከሆነ፤

ለ) ተፈፀመ የተባለው ድርጊት በዲሲፕሊን ሊያስከስስ የማይችል ከሆነ፤ ወይም

ሐ) የተከሰሰበት ጉዳይ ቀደም ሲል ውሳኔ የተሰጠበት ከሆነ፤

ክስ ሊታይ አይገባውም በማለት መቃወሚያ ሊያቀርብ ይችላል፡፡

፪/ የዲሲፕሊን ከሚቱው፡-

ሀ) መቃወሚያውን የተቀበለው እንደሆነ ክስ እንዲዘጋ ለክፍሉ አዛዥ ወይም ኃላፊ የውሳኔ ሀሳብ ያቀርባል፤ ወይም

ለ) መቃወሚያውን ያልተቀበለው ከሆነ ተከላኝ ለቀረበበት ክስ መልስ እንዲሰጥ ያዘዋል፡፡

፹፬. የክስ መልስ

፩/ የዲሲፕሊን ክስ የቀረበበት አባል ክስን የሚያምን ወይም የሚክድ ከሆነ ይህንን በዝርዝር በመግለጽ መልሱን በጽሁፍ በዚህ ደንብ አባሪ ሁለት በተቀመጠው አኳኝን ያቀርባል፡፡

፪/ የክስ መልስ ተከላኝ የፈረመበት ሆኖ የሚከተሉትን የያዘ ይሆናል፡-

ሀ) በክስ ስለተገለፀው እያንዳንዱ ድርጊት ወይም ጥፋት የተሰጠውን መልስ፤ እና

ለ) ተከላኝ እንዲታዩለት ወይም እንዲሰሙለት የሚፈልጋቸውን የመከላከያ ማስረጃዎች ዝርዝር መያዝ አለበት፡፡

83. Preliminary Objection

1/ An accused who has been served with a charge in accordance with Article 79 of this Regulation may raise objection to the hearing of the charge on the ground that

a) it has been barred by limitation in accordance with this Regulation; or

b) the alleged misconduct could not result in prosecution for disciplinary offense; or

c) a decision has previously been given on the same charge.

2/ The disciplinary committee shall:

a) submit recommendation on the dismissal of the charge to the commander or official of the concerned military unit where it upholds the objection; or

b) order the accused to submit his statement of defense where it dismisses the objection.

84. Statement of Defense

1/ Where an accused member of the defense forces admits or denies a disciplinary charge, he shall do so in writing (following the format in annex 2 to this Regulation) by specific admission or denial of every element of the alleged offense.

2/ Any statement of defense shall be signed by the accused and shall contain the following:

a) the response given to every alleged fact or offense in the charge; and

b) the list of evidence and witnesses that the accused wants to be seen and heard for his defense.

፫/ ተከላሽ ከዘረዘራቸው የመከላከያ ማስረጃዎች መካከል በእጁ የሚገኙትን ፎቶ ኮፒ ማያያዝ እና በዲ.ሲ.ፕሊን ኮሚቴው ትእዛዝ መሠረት ይቀርቡ ዘንድ በእጁ የማይገኙትን የሰነድ ማስረጃዎች በማን እጅ እንደሚገኙ መግለፅ አለበት፡፡

፳፮. በማመን ወይም በመካድ ስለተሰጠ መልስ

፩/ ተከላሹ ክስን በማመን መልስ የሰጠ እንደሆነ የዲ.ሲ.ፕሊን አጣሪ ኮሚቴው ተጨማሪ ማጣራት ማድረግ አስፈላጊ ሆኖ ካላገኘው በስተቀር የቀረበውን ክስና የተከላሹን ቃል በመመርመር የውሳኔ ሀሳብ ያቀርባል፡፡

፪/ ተከላሽ የጥፋት ድርጊቱን በመካድ መልስ የሰጠ እንደሆነ የዲ.ሲ.ፕሊን አጣሪ ኮሚቴው የከላሹንና የተከላሹን ምስክሮች በመስማትና የጽሁፍ ማስረጃዎችን በመመርመር ክስን ያጣራል፡፡

፳፯. ማስረጃ ስለማቅረብ

የዲ.ሲ.ፕሊን አጣሪ ኮሚቴው ተከላሹ እንዲቀርቡለት የጠየቃቸውን የጽሁፍ ማስረጃዎች ቅጅ የሚመለከተው አካል እንዲያቀርብለት ይጠይቃል፡፡

፳፰. ምስክር ስለመጥራት

፩/ የከላሽና የተከላሽ ምስክሮች ቀርበው የምስክርነት ቃላቸውን እንዲሰጡ የዲ.ሲ.ፕሊን አጣሪ ኮሚቴው መጥሪያ እንዲደርሳቸው ያደርጋል፡፡

፪/ በአንድ ወይም በተያያዙ ጭብጦች ላይ ቃላቸውን የሚሰጡ ምስክሮች በአንድ ጊዜ ተጠርተው ተራ በተራ እየቀረቡ እንዲሰሙ ይደረጋል፡፡

፫/ የዲ.ሲ.ፕሊን አጣሪ ኮሚቴው አስፈላጊ ሆኖ ሲያገኘው በራሱ አካላሽነት ተጨማሪ ምስክሮች ቀርበው የምስክርነት ቃላቸውን እንዲሰጡ ሊያደርግ ይችላል፡፡

3/ The accused shall annex to his statement of defense copies of documentary evidence in his possession and indicate the custodians of those documents not in his possession for them to be produced by order of the disciplinary committee.

85. Admission or Denial of Charge

1/ Where the accused admits the charge, the disciplinary committee shall, unless it finds it necessary to make further investigations, examine the charge and the statements of the accused and thereby give its recommendation.

2/ Where the accused denies the charge, the disciplinary committee shall investigate the charge by hearing testimony of witnesses and examining the documentary evidence of both parties.

86. Production of Evidence

The disciplinary committee shall order the concerned body to produce copies of documentary evidence demanded by the accused.

87. Summoning of Witnesses

1/ The disciplinary committee shall summon the witnesses of both parties to give their testimonies.

2/ Witnesses required to testify on the same or related issues shall be summoned to appear at the same time and be heard in turns.

3/ The disciplinary committee may on its own motion call any additional witness where it deems it necessary.

፹፰. ምስክር ስለመስማት

፩/ የዲ.ሲ.ፕ.ሊን አጣሪ ከሚቱው ምስክሮችን የሚሰማው ተከላሽና የሚመለከተው የመከላከያ ክፍል አዛዥ ወይም ኃላፊ ወይም ተወካይ በተገኙበት ይሆናል።

፪/ የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) ድንጋጌ ቢኖርም፦

ሀ) የከላሽ ምስክሮች በሚሰሙበት ጊዜ ተከላሹ እንዲገኝ ተነግሮት በቀጠሮው ቀን ሳይቀርብ የቀረ እንደሆነ፣ ወይም

ለ) የተከላሽ መከላከያ ምስክሮች በሚሰሙበት ጊዜ የሚመለከተው የመከላከያ ክፍል አዛዥ ወይም ኃላፊ ወይም ተወካይ እንዲገኝ ተነግሮት ሳይቀርብ የቀረ እንደሆነ፣

ምስክሮቹ ሌላው ተከራካሪ ወገን በሌለበት ሊሰሙ ይችላሉ።

፫/ የዲ.ሲ.ፕ.ሊን አጣሪ ከሚቱው ምስክሩ ከክሱ ጋር በተያያዘ ራሱ የሰማውን ወይም ያየውን ወይም የተገነዘበውን እንዲያስረዳ እየተጠየቀ የሚሰጠውን መልስ ቃል በቃል ይመዘግባል።

፬/ የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፫) ድንጋጌ ቢኖርም ምስክሩን የጠራው ተከራካሪ ወገን ምስክሩን ተጨማሪ ጥያቄዎች መጠየቅና የሚሰጠው መልስ እንዲመዘገብለት ሊጠይቅ ይችላል።

፭/ የከላሽ ምስክሮችን ተከላሽ፣ የተከላሽ መከላከያ ምስክሮችን አዛዥ ወይም ኃላፊ ወይም ወኪሉ፣ የዲ.ሲ.ፕ.ሊን አጣሪ ከሚቱው የጠራቸውን ተጨማሪ ምስክሮች ደግሞ ሁለቱም ተከራካሪ ወገኖች መስቀለኛ ጥያቄ መጠየቅ ይችላሉ።

፮/ መስቀለኛ ጥያቄ የሚቀርበው ምስክሩ የሰጠው ትክክለኛ ያልሆነ የምስክርነት ቃል ካለ ይህንኑ ለዲ.ሲ.ፕ.ሊን ከሚቱው በግልፅ ለማሳየት ነው።

88. Hearing of Witnesses

1/ The disciplinary committee shall examine witnesses in the presence of the accused and the commander, or official, or his representative.

2/ Notwithstanding the provision of Sub-Article (1) of this Article:

a) prosecution witnesses may be heard in the absence of the accused where the accused fails to appear while being informed of the date of the hearing; or

b) defense witnesses may be heard in the absence of the commander or official of the concerned military unit/ office where the commander or official fails to appear while being informed of the date of the hearing.

3/ The disciplinary committee shall record the testimony of the witness in a form of verbatim, when he responds to questions related to the charge, as what he has personally seen, heard or observed.

4/ Notwithstanding the provisions of Sub-Article (3) of this Article, the party that called the witness may ask further questions and demand the additional testimony to be recorded

5/ Prosecution witnesses may be cross examined by the accused, the defense witnesses may be cross examined by commander or his representative respectively, and those additional witnesses called by the disciplinary committee may be cross-examined by both parties.

6/ Questions raises in the form of cross-examination shall tend to clarify to the disciplinary committee what is not correct in the answers given in the examination-in-chief.

፹፱. የተከሳሽ የመጨረሻ ሀሳብ

የዲሲፕሊን አጣሪ ከሚቱው ምርመራውን ከማጠናቀቁ በፊት ተከሳሹ የመጨረሻ ሀሳቡን ለመስጠት እንዲችል እድል ይሰጠዋል።

፺. የማጣራት ሪፖርት

፩/ የዲሲፕሊን አጣሪ ከሚቱው ምርመራውን ካጠናቀቀ በኋላ ከ፲፮ ቀናት ባልበለጠ ጊዜ የምርመራውን ውጤትና የውሳኔ ሀሳብ የያዘ ሪፖርት ለክፍሉ አዛዥ ወይም ኃላፊ ያቀርባል።

፪/ የምርመራው ውጤት የተከሳሹን ጥፋተኛነት የሚያረጋግጥ ከሆነ የዲሲፕሊን አጣሪ ከሚቱው የሚያቀርበው የውሳኔ ሀሳብ ሊወሰድበት የሚገባውን የቅጣት እርምጃ ማመልከት አለበት።

፫/ የዲሲፕሊን አጣሪ ከሚቱው ቅጣትን በሚመለከት የሚያቀርበው የውሳኔ ሀሳብ፡-

ሀ) የጥፋቱን ክብደትና ድርጊቱ የተፈፀመበትን ሁኔታ፤

ለ) ተከሳሹ ባለፈው የአገልግሎት ዘመኑ ያሳየውን መልካም ሥነ-ምግባርና አጥጋቢ የሥራ ውጤት፤ እና

ሐ) የተከሳሹን የቀድሞ የጥፋት ሪከርድ፤ ያገናዘበ መሆን አለበት።

፬/ የማጣራቱ ውጤት የተከሳሹን ጥፋተኛነት የሚያረጋግጥ ካልሆነ ከክሱ ነፃ መሆኑን የሚገልጽ ማስረጃ እንዲደርሰው ይደረጋል።

፺፩. የአመራር ውጣኔ

፩/ የክፍሉ ወይም የአሃዱ አዛዥ ወይም ኃላፊ በዚህ ደንብ አንቀጽ ፺ መሠረት የቀረበለትን ሪፖርት ከመረመረ በኋላ፡-

ሀ) የአጣሪ ከሚቱውን የውሳኔ ሀሳብ ማፅደቅ፤

89. Final Opinion of the Accused

Prior to the conclusion of the inquiry, the disciplinary committee shall give the accused an opportunity to express his final opinion.

90. Report on an Inquiry

1/ The disciplinary committee, after the conclusion of the inquiry, within not more than 15 days, shall submit the findings and its recommendation to the commander or official of the concerned military office

2/ If the findings of the inquiry proves the accused guilty, the recommendation of the disciplinary committee shall indicate the penalty to be imposed.

3/ The recommendation of the disciplinary committee with regards to penalty shall take into consideration:

a) the gravity of the offense and the circumstances under which it was committed;

b) the commendable ethical conduct and accomplishment of the accused manifested in his past performances; and

c) the past disciplinary records of the accused.

4/ Where the accused is found not guilty at the conclusion of the inquiry, he shall be provided with a letter evidencing his acquittal.

91. Decision of the Commandant

1/ The commander or official of the concerned military unit, upon examining the report submitted under Article 90 of this Regulation may:

a) approve the recommendation of the disciplinary committee; or

ለ) ሥልጣን የማይፈቅድለት ከሆነ የበላይ አካል እንዲያፀድቅለት መጠየቅ፤ ወይም

ሐ) በቂ ምክንያት ሲኖረው በአጣሪ ከሚገባው ከቀረበው የውሳኔ ሀሳብ የተለየ ውሳኔ መስጠት ወይም የተለየ ሃሳብ ማቅረብ ወይም አጣሪ ከሚገባው ጉዳዩን እንደገና እንዲመረምር ማዘዝ፤

ይችላል፡፡

፪/ የአጣሪ ከሚገባው የውሳኔ ሀሳብ የቀረበለት አዛዥ ወይም ኃላፊ ከ፲ ቀን ባልበለጠ ጊዜ ውስጥ ውሳኔ የመስጠት ግዴታ አለበት፡፡

፫/ የአጣሪ ከሚገባው የውሳኔ ሀሳብ የቀረበለት አዛዥ ወይም ኃላፊ ውሳኔ ለመስጠት ሥልጣን የሌለው ከሆነ የማጣራት ውጤት በደረሰው በአምስት ቀን ውስጥ የራሱን አስተያየት አክሎ ለበላይ አካል የመላክ ግዴታ አለበት፡፡

፺፪. የዲሲፕሊን አጣሪ ኮሚቴ በማጣራት ሂደት ስለሚያከናውናቸው ተግባራት

፩/ የዲሲፕሊን አጣሪ ኮሚቴው ክሱን በማጣራት ሂደት የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል፡-

ሀ) የተከሳሽን ማንነት፣ ማዕረግና የሥራ ኃላፊነት የማረጋገጥ፤

ለ) የክስ ማመልከቻ ለተከሳሽ የማንበብ፤

ሐ) ተከሳሽ የክስ ማመልከቻውን የሚቃወም ከሆነ የመጠየቅ፤

መ) የክስ መቃወሚያ ያቀረበ እንደሆነ ብይን የመስጠት፤

ሠ) ተከሳሽ የእምነት ወይም የክህደት ቃሉን እንዲሰጥ የመጠየቅና በሚሰጠው ቃል አነጋገር ዓይነት የመመዝገብ፤

ረ) በጉዳዩ ላይ ተጨማሪ ምርመራ ማድረግ አስፈላጊ ካልሆነ በቀር ተከሳሽ ክሱን ያመነ እንደሆነ ውሳኔ የመስጠት፤

b) request the higher authority to approve, if it's beyond the scope of his authority; or

c) decide otherwise or give a differing opinion; or order the committee to further investigate the charge, if he has good reasons.

2/ A commander of the concerned military office or unit who received the recommendation of the disciplinary committee shall have the duty to give decision in not more than 10 days.

3/ Where a commander of the concerned military office or unit who received the recommendation of the disciplinary committee has no authority, he shall have the duty to refer same to the concerned higher authority together with his opinion within five days of receipt of the recommendation.

92. Responsibilities of the Disciplinary Committee

1/ The disciplinary committee in the course of investigating a charge shall have the following duties and responsibilities:

a) to ascertain the identity, rank and responsibility of the accused;

b) to read the charge to the accused;

c) ask the accused if he has a preliminary objection to the charge;

d) rule on the objection, if the accused has raised an objection;

e) ask the accused if he admits or denies the charge and record it in the manner he states the admission or denial;

f) give decision if the accused admits to the charge where it does not need to investigate the case further;

- ሰ) ተከላሽ ክሱን የካደ እንደሆነ ከላሽ ለክሱ የሚያረጋግጡለትን ማስረጃዎች እንዲያቀርብ ወይም እንዲያሰማ የማድረግ፤
- ሸ) ከላሽ ምስክሮቹን ዋና ጥያቄ እንዲጠይቅ ፣ ተከላሽ መስቀለኛ ጥያቄ እንዲጠይቅ እንዲሁም ከላሽ ድጋሚ ጥያቄ እንዲያቀርብ የመፍቀድ፤
- ቀ) ተከላሽ የራሱን ምስክሮች ዋና ጥያቄ እንዲጠይቅ፣ ከላሽ መስቀለኛ ጥያቄ እንዲጠይቅ፣ ተከላሽ ድጋሚ ጥያቄ እንዲጠይቅ የመፍቀድ፤
- በ) ትክክለኛ ፍትህ ለመስጠት አስፈላጊ መስሎ ሲታየው በማንኛውም ጊዜ የከላሽም ሆነ የተከላሽ ምስክሮችን ጥያቄ የመጠየቅ፤
- ተ) ትክክለኛ ፍትህ ለመስጠት አስፈላጊ መስሎ ሲታየው በማንኛውም ጊዜ ተጨማሪ ምስክሮች ጠርቶ መስማት፤
- ቸ) አግባብነትና ተቀባይነት ያላቸውን የሰነድ ማስረጃዎች ተቀብሎ የመመዘን፤
- ኀ) የእያንዳንዱን ምስክር ቃል የመመዘገብና የመመዘን፤
- ነ) ተከላሽ እና ከላሽ ስለሕጉና ስለፍሬ ነገሩ ሁኔታ የመጨረሻ ንግግር እንዲያደርጉ የመፍቀድ፡፡
- ፪/ አጣሪ ኮሚቴው በከላሽና በተከላሽ የቀረቡትን የሰውና የሰነድ ማስረጃዎች የተቀበለበትና ያልተቀበለበትን ምክንያቶች በማብራራት ውሳኔው የተመሰረተበትን ሕግ በመጥቀስ ተከላሹ ጥፋተኛ ነው ወይም ጥፋተኛ አይደለም ከሚል መደምደሚያ ላይ ይደርሳል፡፡ የውሳኔ ሀሳቡን ሁለቱም ተከራካሪ ወገኖች ባሉበት ይገልጻል፤
- ፫/ አጣሪ ኮሚቴው ተከላሹን ጥፋተኛ ሆኖ ካገኘው ቅጣቱን ለመወሰን ተከላሽ እና ከላሽ የቅጣት ማቅለያና ማክበጃ ምክንያት እንዲያቀርቡ ይፈቅድላቸዋል፡፡
- ፬/ አጣሪ ኮሚቴው ቅጣትን በሚመለከት የሚያቀርበው የውሳኔ ሃሳብ በዚህ ደንብ አንቀጽ ፯(፫) የተመለከቱትን ምክንያቶች ያካተተ መሆን አለበት፡፡

- g) to order the prosecutor to produce his evidence where the accused denies the charge;
- h) let the prosecution to make an examination in chief of his witnesses and the accused to cross examine them; and the prosecution to re-examine them;
- i) let the accused to make an examination in chief of his witnesses and the prosecution to cross examine them; and the accused re-examine them;
- j) to interrogate at any time the witnesses of both parties when it deems it necessary for rendering justice;
- k) to summon and hear at any time additional witnesses when it deems it necessary for rendering justice;
- l) to accept and weigh relevant and admissible documentary evidence;
- m) to record and weigh testimony of each witness;
- n) let the prosecution and the accused to utter a final statement about the law and the facts;
- 2/ The investigation committee shall reach a decision whether the accused is guilty or not by examining the validity of testimonies and documentary evidence of both parties and reasons thereof and by stating the law it has based its decision on. It shall declare its recommendation in the presence of both parties.
- 3/ If the investigation committee finds the accused guilty it shall allow both parties to state their extenuating and aggravating circumstances that they may have.
- 4/ The recommendation that the committee submits regarding penalty shall consider the grounds specified under Article 90(3) of this Regulation.

፭/ አጣሪ ኮሚቴው በቅጣት ውሳኔ ሀሳቡ ውስጥ ቅጣቱ የተሰጠበትን የሕግ ድንጋጌ ጠቅሶ መጻፍ አለበት።

፮/ የአጣሪ ኮሚቴው የማጣራት ሂደት የመዝገቡን ቅጽ ከምርምራ ሪፖርቱ ጋር በአባሪነት አያይዞ ለአመራር ያቀርባል።

፺፫. ይግባኝ ስለማለት

፩/ አንድ በዲ.ሲ.ፕ.ሊን ጥፋት ውሳኔ የተወሰነበት የሠራዊት አባል ውሳኔው ከተነገረው ወይም ከደረሰው ቀን ጀምሮ ባሉት ፲፭ ቀናት ውስጥ ይግባኝ አቤቱታ የማቅረብ መብት አለው።

፪/ ይግባኝ የቀረበለት የበላይ አመራር በ፲፭ ቀን ጊዜ ውስጥ ውሳኔ የመስጠት ግዴታ አለበት።

፫/ ይግባኝ ማለት የሚቻለው የቅጣት ውሳኔ አካል በጦር ኃይሎች ጠቅላይ ኤታማኅር ሹም ከተሰጡት ውሳኔዎች በስተቀር አንድ ደረጃ ከፍ ብሎ ላለው አመራር ይሆናል፤ ሆኖም ይግባኝ ጠያቂው በተሰጠው ውሳኔ ያልረካ ከሆነ ሁለተኛ ይግባኙን የመጀመሪያ ይግባኙን ተቀብሎ ከወሰነው አመራር አንድ ደረጃ ከፍ ብሎ ወዳለው አመራር ማቅረብ ይችላል።

፬/ በሌተናል ኮሎኔል ወይም በኮሎኔል ደረጃ ያለ መኮንን እስከ ጦር ኃይሎች ጠቅላይ ኤታማኅር ሹም ድረስ ይግባኝ ማለት ይችላል።

፭/ የዲ.ሲ.ፕ.ሊን ቅጣቱ ማባረር የሚያስከትል ከሆነ ይግባኙ ላይ ውሳኔ እስከሚሰጥ ድረስ የቅጣቱ አፈፃፀም ታግዶ ይቆያል።

፮/ በዚህ አንቀፅ ንዑስ አንቀጽ (፫) የተጠቀሰው ቢኖርም በማንኛውም የአስተዳደር ቅሬታ ወይም የዲ.ሲ.ፕ.ሊን ቅጣት ውሳኔ ላይ በቀረበ ይግባኝ የጦር ኃይሎች ጠቅላይ ኤታማኅር ሹም የሚሰጠው ውሳኔ የመጨረሻ ይሆናል።

5/ The investigation committee shall state the relevant provision of the law applied to recommend the penalty.

6/ The committee shall submit to the commander or official with the inquiry report a copy of the investigation file.

93. Appeal

1/ A member of the defense forces against whom a disciplinary penalty is imposed may appeal within 15 days from the day when he is told or has taken delivery of the decision.

2/ The superior commander or official to whom an appeal is made shall give decision within 15 days of such appeal.

3/ An appeal may be lodged to the commander or official higher in level than the commander or official who gave the decision except the decision given by Chief of the General Staff. But in case the appellant is not satisfied with the decision of the appellate leadership, he may lodge second appeal to the commander or official higher in level than the commander or official who received and gave the decision on the first appeal.

4/ An officer up to the rank of lieutenant colonel or colonel may take his appeal up to the Chief of the General Staff of the Defense Forces.

5/ If the disciplinary penalty is dismissal, the execution of the penalty shall be stayed until the appeal is decided.

6/ Notwithstanding the provisions of Sub-Article (3) of this Article, a decision by the Chief of the General Staff of the Armed Forces on any administrative grievance or disciplinary penalty brought on appeal shall be final.

፲፬. ስለ ይርጋ

፩/ የዲሲፕሊን ጥፋት ከተፈፀመበት ወይም ጥፋት መፈፀሙ ከታወቀበት ጊዜ ጀምሮ በአንድ ወር ጊዜ ውስጥ ክስ ካልቀረበ በይርጋ ቀሪ ይሆናል።

፪/ ማንኛውም የዲሲፕሊን ቅጣት የመጨረሻ ውሳኔ ከተሰጠ በኋላ በአንድ ወር ጊዜ ውስጥ ተግባራዊ ካልሆነ ቅጣቱ በይርጋ ይታገዳል፤ ነገር ግን ከእርከን ወይም ከማዕረግ ማዘግየትና የመሳሰሉት ቅጣቶች ወዲያውኑ ተፈፃሚ ማድረግ የማይቻል ከሆነ ቅጣቱ መፈፀም ከነበረበት ጊዜ አንስቶ በአንድ ወር ጊዜ ውስጥ ተፈፃሚ ካልሆነ በይርጋ ይታገዳል።

፲፭. ስለቅጣት ሪከርድ

፩/ ማንኛውም የሠራዊት አባል በዲሲፕሊን ከተቀጣ በኋላ ቅጣቱ በሪከርድነት ሊቆይ እና ሊጠቀስበት የሚችለው፦

ሀ) ቀላል የዲሲፕሊን ቅጣት ከሆነ ከተወሰነበት ጊዜ ጀምሮ ለአንድ ዓመት፤

ለ) ከባድ የዲሲፕሊን ቅጣት ከሆነ ከተወሰነበት ጊዜ ጀምሮ ለሶስት ዓመት፤ ይሆናል።

፪/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) የተቀመጠውን የቅጣት ሪከርድ ቀን ገደቡን ያጠናቀቀ አባል የቅጣት ሪከርዱ ከግል ማህደሩ እንዲወገድለት መጠየቅ ይችላል፤ የሚመለከተው የማህደር ክፍሉ ኃላፊና ሠራተኛ ይህንኑ በወቅቱ የመፈጸም ግዴታ አለበት።

ክፍል አሥር

ቅሬታ የማቅረብ መብትና የአቀራረብ ሥነ ሥርዓት

፲፮. ቅሬታ የማቅረብ መብት

94. Period of Limitation

1/ A charge not brought within one month from the day a disciplinary offense is committed or is known to have been committed shall be barred by period of limitation.

2/ Any disciplinary penalty shall be barred by period of limitation if not executed within one month from the day it is imposed. but if the penalty is delay from rank or promotional step and cannot be executed forthwith shall be bared within one month from the day to be implemented

95. Record

1/ A disciplinary penalty imposed on any member of the defense forces shall remain on record and be invoked against him:

a) for one year from the day it is imposed, if it is a simple disciplinary penalty;

b) for three years from the day it is imposed, if it is rigorous disciplinary penalty;

2/ Any member of the defense forces who has completed the limitation period specified under Sub-Article (1) of this Article shall have the right to request that the record be removed from his personal file. The concerned record office head or officer shall have the duty to execute the same on time

PART TEN

RIGHT AND PROCEDURE OF GRIEVANCE SUMISSION

96. Right to Submit Grievance

፩/ ማንኛውም የሠራዊት አባል ሕጋዊ መብቱ ተጓድሎብኛል ወይም በደል ተፈፅሞብኛል በማለት ቅር የተሰኘ እንደሆነ ቅሬታው እንዲታይለትና መፍትሔ እንዲሠጥበት የሚመለከተውን አዛዥ ወይም ኃላፊ የመጠየቅ መብት አለው፡፡

፪/ የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) አጠቃላይ አነጋገር እንደተጠበቀ ሆኖ ማንኛውም የሠራዊት አባል፡-

ሀ) ከአገራትና መመሪያዎች አተረጓጎም ወይም አፈፃፀም፤

ለ) ከመብቶችና ጥቅሞች አጠባበቅ፤

ሐ) ከምደባ፣ ከሹመት፣ ከማዕረግ አሠጣጥና ከልዩ ልዩ ምልመላ፣ ወይም

መ) ኃላፊዎች ከሚፈፅሙት ተገቢ ያልሆኑ ተፅዕኖዎች ጋር በተያያዘ፤

በደል ደረሰብኝ የሚል የሠራዊት አባል ቅሬታውን የማቅረብ መብት አለው፡፡

፲፮. የቅሬታ ሰሚ ኮሚቴ ስለማቋቋም

፩/ የቅሬታ ሰሚ ኮሚቴ በሬጅመንት እንዲሁም አቻ ደረጃ ባላቸው ክፍሎች እና ከዚያ በላይ በቋሚነት ይቋቋማል፡፡

፪/ የቅሬታ ሰሚ ኮሚቴ አባላት ብዛት አምስት ሆኖ በክፍሉ አባላት ለሁለት አመታት ለማገልገል ይመረጣሉ፡፡

፫/ ኮሚቴው የራሱ አንድ ሰብሳቢና አንድ ፀኑሪ ከመካከሉ ይሰይማል፡፡

፬/ የቅሬታ ሰሚ ኮሚቴው ሶስት አባላት ከተገኙ ምልዓተ ጉባኤ ይሆናል፡፡

፭/ የኮሚቴው ውሳኔዎች በስብሰባው ላይ በተገኙ በአብዛኛው ድምፅ ከተደገፉ ያልፋሉ፤ ድምፅ እኩል በእኩል የተከፈለ እንደሆነ ሰብሳቢው ወሳኝ ድምፅ ይኖረዋል፡፡

1/ Where any member of the defense forces feels that his rights are encroached upon, he shall have the right to request the concerned commander to examine his grievance and give solution

2/ Without prejudice to the generality of the provisions of Sub-Article (1) of this Article any member of the defense forces having grievance on:

a) interpretation or application of laws and directives;

b) observance of rights and benefits;

c) assignment, various selection/ recruitment and granting of rank;

d) undue influence by commanders;

shall have the right to lodge his grievance.

97. Establishment of a Grievance Handling Committee

1/ A permanent grievance handling committee shall be established at a regiment and military units of equivalent or higher level.

2/ The number of members of the committee shall be five and shall be chosen to serve for two years.

3/ The committee shall elect chairperson and a secretary among themselves.

4/ There shall be a quorum where three members of the committee are present at a meeting.

5/ Decisions of the committee shall be passed by a majority vote of those members present at the meeting; and in case of a tie the chairperson shall have a casting vote.

፲፰. የቅሬታ ማመልከቻ

፩/ ቅሬታ ያለው ማንኛውም የሠራዊት አባል ቅሬታው እንዲሰማለት ከፈለገ የቅሬታ ማመልከቻውን ለክፍሉ የቅሬታ ሰሚ ኮሚቴ ሊያቀርብ ይችላል።

፪/ የቅሬታ ማመልከቻው የሚከተሉትን መያዝ አለበት፡-

- ሀ) የአመልካቹን ስምና መለያ ቁጥር፤
- ለ) የስራ መደቡን መጠሪያ፤
- ሐ) የቅርብ አለቃውን ስም፤
- መ) የቅሬታው መንስኤ፤
- ሠ) ደጋፊ ማስረጃዎች (የሚኖር ከሆነ)፤
- ረ) አመልካቹ የሚፈልገው መፍትሄ፤
- ሰ) ቀንና ፊርማ።

፲፱. የቅሬታ ማቅረብ የጊዜ ገደብ

፩/ ቅሬታ ያለው ማንኛውም የሠራዊት አባል ጉዳዩን ለቅርብ አለቃው ወይም ለሚመለከተው የሥራ ኃላፊ አቅርቦ ከተወያየበት በኋላ ለቅሬታው ተቀባይነት ያለው መፍትሔ ካልተገኘለት ከውይይቱ ቀን ጀምሮ በ፲ ቀናት ውስጥ ማመልከቻውን ለክፍሉ የቅሬታ አጣሪ ኮሚቴ ሊያቀርብ ይችላል።

፪/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) በተወሰነው የጊዜ ገደብ ውስጥ ከአቅም በላይ በሆነ ምክንያት የቅሬታ ማመልከቻውን ሊያቀርብ ያልቻለ አባል ከአቅም በላይ የሆነው ምክንያት ከተወገደበት ቀን ጀምሮ ባሉት በ፲ የሥራ ቀናት ውስጥ ማመልከቻውን ሊያቀርብ ይችላል።

፫/ በማንኛውም ሁኔታ የቅሬታ አቤቱታው ምክንያት ከተከሰተበት ጊዜ ጀምሮ በአንድ ዓመት ጊዜ ውስጥ አቤቱታው ካልቀረበ በይርጋ ይታገዳል።

98. Application of Grievance

1/ Any member of the defense forces having grievance may submit his grievance application to the grievance hearing committee of his military unit.

2/ The grievance application shall contain the following:

- a) the name and identification number of the applicant;
- b) appellation of the position;
- c) name of his immediate superior;
- d) cause of his grievance;
- e) supporting evidence, if any;
- f) the relief the applicant is seeking;
- g) date and signature.

99. Time Limit for Submission of Grievance

1/ Any member of the defense forces having grievance may submit his grievance application to the unit grievance handling committee within 10 days from the day when he discussed same with his immediate superior or the concerned official and if no acceptable solution comes out from such discussion.

2/ Where the member due to force majeure couldn't submit his grievance application within the time limit specified under Sub-Article (1) of this Article, he may submit his application within 10 working days from the date of cessation of the force majeure,

3/ In any case, any grievance which is not submitted within one year shall be barred by period of limitation.

፫. ቅሬታን ስለማጣራት

፩/ የክፍሉ የቅሬታ ሰሚ ኮሚቴ የቅሬታ ማመልከቻ ሲቀርብለት በአንቀጽ ፲፰ (፪) የተደነገገውን አሟልቶ የቀረበ መሆኑን በማረጋገጥ ተቀብሎ ይመዘግባል፡፡

፪/ የቅሬታ ሰሚ ኮሚቴው፦

- ሀ) የቅሬታ ማመልከቻውንና አግባብ ያላቸውን ማስረጃዎች በመመርመር፤
- ለ) ከአመልካችና ከቅርብ የስራ ኃላፊው ጋር በመወያየት፤ እና
- ሐ) አግባብ ያላቸውን ሕጎች፣ ደንቦች፣ መመሪያዎችና የአሠራር ልምዶች በማገናዘብ፤

የቀረበለትን ቅሬታ ያጣራል፡፡

፫/ ኮሚቴው የምርመራውን ውጤትና የውሳኔ ሃሳብ የያዘ ሪፖርት ማመልከቻው ከቀረበበት ጊዜ ጀምሮ እጅግ ቢዘገይ ከ፲፮ ቀናት ባልበለጠ ጊዜ ውስጥ ለክፍሉ የበላይ ኃላፊ ያቀርባል፡፡

፩፻፩. የውሳኔ አሠጣጥ

፩/ የክፍሉ የበላይ ኃላፊ ወይም ወኪሉ የቅሬታ ሰሚ ኮሚቴ ሪፖርት በደረሰው ከ፲ ቀናት ባልበለጠ ጊዜ ውስጥ፦

- ሀ) የኮሚቴውን የውሳኔ ሀሳብ ማፅደቅ ወይም በቂ ምክንያት ሲኖረው የተለየ ውሳኔ መስጠት፤ ወይም
- ለ) ኮሚቴው ጉዳዩን እንደገና እንዲመረምር ለማዘዝ ይችላል፡፡

፪/ የተሰጠው ውሳኔ ለአመልካቹ በጽሁፍ እንዲደርሰው ይደረጋል፡፡

፩፻፪. የግጭት ወይም የቅሬታ አፈታት ስነ- ስርዓት

፩/ በሁለት የሠራዊት አባላት መካከል የሚፈጠር አለመግባባት ወይም ግጭት በሁለቱም አባላት ውይይት ለመፍታት ጥረት ይደረጋል፡፡

100. Investigation of Grievance

1/ The grievance handling committee of a military unit upon receipt of an application of grievance shall accept and register it after verifying that it meets the particulars provided under Article 98(2) .

2/ The grievance handling committee shall examine the grievance submitted to it by:

- a) examining the grievance application and the relevant evidence;
- b) discussing with the applicant and his immediate superior; and
- c) considering the relevant laws, regulations, directives and practices.

3/ The committee shall submit a report containing the result of the investigation and recommendation to the head of the unit in not more than 15 days at the latest from the day when the application is lodged.

101. Rendering of Judgment

1/ The head of the military unit or his representative may, within 10 days upon receipt of the report of the grievance committee shall:

- a) approve the recommendation of the committee; or give a different decision if he has good reasons ; or
- b) order the committee to review its decision.

2/ The decision shall be given to the applicant in writing.

102. Procedures of Conflict Resolution

1/ Any conflict or disagreement that may arise between two members of the defense forces shall be resolved through discussion of the members concerned.

፪/ አለመግባባቱ በሁለቱም አባላት ውይይት ሊፈታ ካልቻለ ገለልተኛ የሆነ ሶስተኛ የሠራዊት አባል በመጨመር በውይይት እንዲፈታ ይደረጋል። ሆኖም ችግሩ በዚህ አግባብ የማይፈታ ሆኖ ከተገኘ ጉዳዩ ለክፍሉ አባላት ቀርቦ በሚያደርጉት በውይይት እልባት እንዲያገኝ ይደረጋል።

፫/ የተፈጠረው አለመግባባት ወይም ግጭት ከፍ ያለ ከሆነ፣ በአካል ወይም በንብረት ላይ ጉዳት አድርጎ ከሆነ እንደነገሩ ሁኔታ በዲሲፕሊን ወይም በወንጀል የሚታይ ይሆናል።

ክፍል አሥራ አንድ
ልዩ ልዩ ድንጋጌዎች

፩፻፫. የተሻሩና ተፈጻሚነት ስለማይኖራቸው ሕጎች

፩/ የመከላከያ ሠራዊት መተዳደሪያ ደንብ ቁጥር ፫፻፹፮/፪ሺ፰ በዚህ ደንብ ተሽሯል።

፪/ የዚህን ደንብ ድንጋጌ የሚቃረን ማንኛውም ደንብ፣ መመሪያ ወይም የአሰራር ልምድ በዚህ ደንብ በተሸፈኑት ጉዳዮች ላይ ተፈጻሚነት አይኖረውም።

፩፻፬. መመሪያ የማውጣት ስልጣን

ሚኒስቴሩ ለዚህ ደንብ አፈጻጸም የሚረዱ መመሪያዎችን ሊያወጣ ይችላል።

፩፻፭. ደንቡ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ ደንብ በፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

አዲስ አበባ የካቲት ፲፫ ቀን ፪ሺ፲፪ ዓ.ም

አብይ አህመድ (ዶ/ር)

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ጠቅላይ ሚኒስትር

2/ In case where they fail to reach at an agreement or solve the problem, another third member of the defense forces who is considered to be neutral shall be invited to intervene and mediate them, if, however, the problem is not yet resolved the case shall be brought to the unit and resolved through an evaluation and participation of the members of the unit.

3/ In case where the nature of conflict or disagreement is serious or grave or it has resulted in bodily injury or damage on property, it shall be taken as either disciplinary or criminal case, as it may be appropriate.

PART ELEVEN

MISCELLANEOUS PROVISIONS

103. Repealed and Inapplicable Laws

1/ The Defense Force Regulation No. 385/2016 is hereby replaced.

2/ No Regulations, Directives or Practices may, in so far as it is inconsistent with this Regulation, be applicable with respect to matters covered under this Regulation.

104. Power to Issue Directives

The Ministry may issue directives necessary for the implementation of this Regulation.

105. Effective Date

This Regulation shall enter into force on the date of its publication in the *Federal Negarit Gazette*.

Done at Addis Ababa on this 21st day of February, 2020

ABIY AHMED D/r

PRIME MINISTER OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA